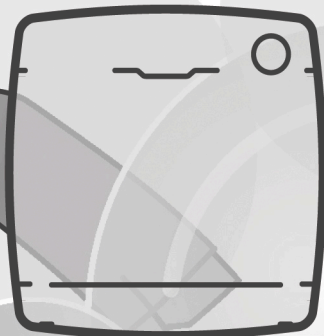
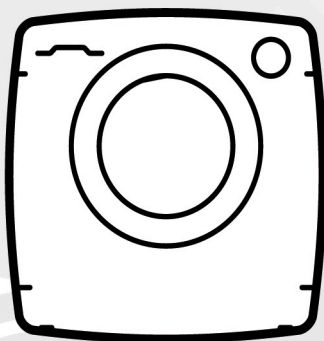
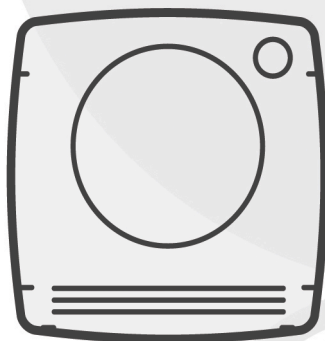




**CANDY**

Tak fordi du har valgt en **Candy**-vaskemaskine. Vi er overbeviste om, at den på loyal vis vil hjælpe dig med at vaske dit tøj sikkert, endda det sarte, dag efter dag.

Læs omhyggeligt denne manual for korrekt og sikker anvendelse og for hjælpsomme tips om effektiv vedligeholdelse.



Brug kun vaskemaskinen efter du omhyggeligt har læst disse instruktioner. Vi anbefaler, at du holder denne manual klar ved hånden og i god stand til mulige fremtidige ejere.

Tjek venligst om apparatet leveres med denne brugermanual, garantibevis, servicecenteradresse og energimærke. Tjek også at stik, holder til afløbsslange og bakker til flydende vaskemiddel eller blegemiddel (kun visse modeller) er inkluderet. Vi anbefaler, at du beholder alle disse komponenter.

Hvert produkt er identificeret med en unik 16-cifret kode, også kaldet "serienummer", som står på klistermærket på bagsiden af apparatet (ved åbningen) eller i dokumentkuverten indeni produktet. Denne kode er et slags specifikt produkt-ID-kort, som du skal bruge for registrere det, og hvis du kontakter **Candy**-servicecenter.

## Miljøbetingelser



Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) indeholder både forurenende dele (som kan have negative konsekvenser for miljøet) og grundkomponenter (som kan genanvendes). Det er vigtigt at underlægge affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) specifikke behandlinger for at fjerne og skaffe sig af med alle forureningskilder på den rigtige måde og udvinde og genbruge alle materialer.

Det enkelte individ kan spille en vigtig rolle i at sikre, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bliver et miljømæssigt problem; det er altafgørende, at følge nogle grundlæggende regler:

- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) må ikke behandles som husholdningsaffald.
- affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) skal afleveres til det relevante indsamlingssted, som administreres af kommunen eller registrerede firmaer. Der findes i mange lande afhentning ved husstanden af store affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)-produkter.

Når du køber et nyt apparat, er det i mange lande således, at det gamle apparat kan returneres til forhandleren, som skal hente det gratis fra gang til gang, så længe apparatet er en lignende type og har de samme funktioner, som det leverede apparat.

## Indhold

1. **GENERELLE SIKKERHEDSREGLER**
2. **MONTERING**
3. **PRAKTISKE TIPS**
4. **VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING**
5. **KVIKBRUGERGUIDE**
6. **STYRING OG PROGRAMMER**
7. **FEJLFINDING OG GARANTI**

# 1. GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

- Hensigten med dette apparat er, at det bruges til husholdningsformål eller lignende såsom:

- Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Stuehuse;
- Af klienter på hoteller, moteller og andre lignende boligmiljø;
- Bed & breakfast-miljøer.

Anden brug af dette apparat end i husholdningsmiljø eller til typiske husholdningsformål, som kommerciel brug af ekspreskøkkener eller trænede brugere, udelukkes, selv ved de ovennævnte anvendelser. Hvis dette apparat anvendes på en måde, ikke i overensstemmelse med dette, kan det reducere apparatets levetid og annullere producentens garanti. Ethvert ansvar for skade på apparatet eller anden skade eller tab i forbindelse med brug, der ikke er i overensstemmelse med hjemlig eller husholdningsbrug (selv hvis apparatet befinder sig i et hjemme- eller husholdningsmiljø), vil ikke blive accepteret af producenten, i fuld overensstemmelse med gældende lovgivning.

- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op, og af personer med reduceret fysiske, sansende eller mentale evner, eller manglende

erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller gives instruktioner angående brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de medfølgende risici.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Børn under 3 år bør holdes væk, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hvis ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten, dens servicerepræsentant eller lignende kvalificeret personale, for at undgå fare.
- Brug kun de medfølgende slanger til vandforsyning stilslutningen (genbrug ikke gamle slanger).
- Vandtrykket skal være mellem 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Vær sikker på, at et tæppe ikke blokerer maskinens bund og ventilationsåbningerne.
- Tilstanden SLUKKET opnås ved at indstille referencemarkøren på programstyringen/knappen i den vertikale position. Enhver anden position af denne styring sætter maskinen i tilstanden TÆNDT (kun for modeller med programvælgere).

- Efter montering skal apparatet placeres således at stikket er tilgængeligt.
- Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).
- For at se apparatets bilagskort refereres der til producentens hjemmeside.
- Udsæt ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andet vejr.
- Ved flytning, så løft ikke vaskemaskinen i håndtagene eller bakkerne; under transport placér da aldrig åbningen på vognen. Vi anbefaler, at to personer løfter vaskemaskinen.

## Sikkerhedsinstruktioner

- Før rengøring og vedligeholdelse af maskinen, skal stikket tages ud og vandhanen lukkes.
- Vær sikker på, at det elektriske system har jordforbindelse. Hvis ikke, så søg professionel assistance.
- Brug venligst ikke omformere, stikdåser eller forlængerledninger.
- I tilfælde af defekt og/eller funktionsfejl, så sluk for vaskemaskinen, luk for vandhanen og pil ikke ved apparatet. Tag omgående kontakt til kundeservicecenteret og brug kun originale reservedele. Undladelse af at følge disse instruktioner kan udgøre risici for apparatets sikkerhed.



**ADVARSEL:**  
vandet kan nå meget høje temperaturer under vask.

- Vær sikker på, at der ikke er vand i tromlen før døren åbnes.
- Træk ikke i ledningen eller apparatet for at trække maskinens stik ud.

**Ved at placere  Mærket på dette produkt, erklærer vi, på eget ansvar, overholdelse af alle europæiske sikkerhed, sundhed og miljø kravene i lovgivningen for dette produkt.**

## 2. MONTERING

- Skær slangestropperne over, pas på ikke at beskadige slangen og ledningen.
- Skru **2** eller **4** skruer (**A**) på bagsiden ud og fjern **2** eller **4** mellemlægsplader (**B**) som vist på **figur 1**.
- Luk **2** eller **4** huller med propperne inkluderet i instruktionskuverten.
- Hvis vaskemaskinen er **indbygget**, så skru **3** eller **4** skruer(**A**) ud, efter at have skåret slangestropperne over, og fjern **3** eller **4** mellemlægsplader (**B**).
- På nogle modeller vil **1** eller **flere** mellemlægsplader falde ned indeni maskinen: hæld vaskemaskinen fremad for at fjerne dem. Luk hullerne med propperne i kuverten.

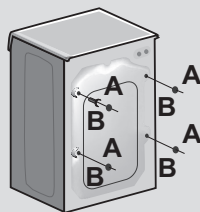


### ADVARSEL:

hold indpakningsmateriale væk fra børn.

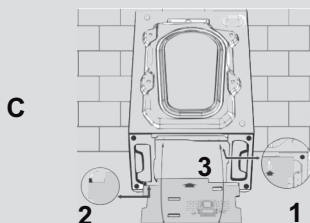
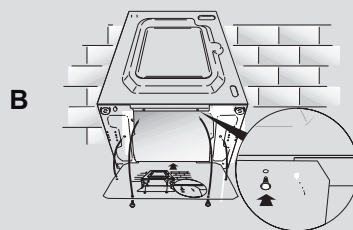
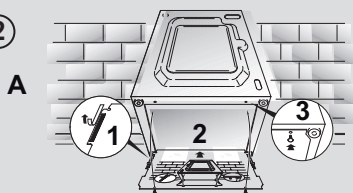
- Placér polionda-arket i bunden som vist på **figur 2** (i overensstemmelse med modellen, følg version **A**, **B** eller **C**).

①



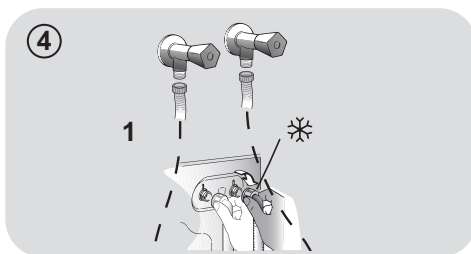
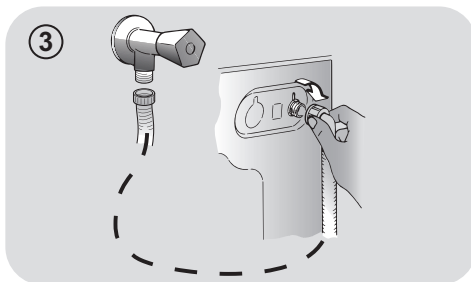
DA

②

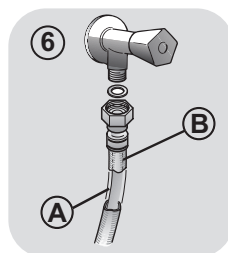
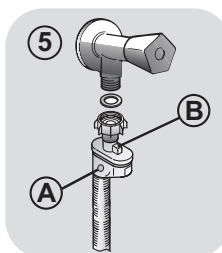


## Hydrauliske forbindelser

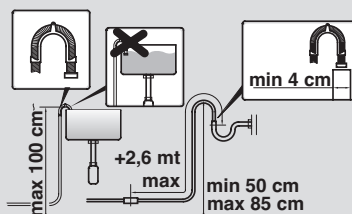
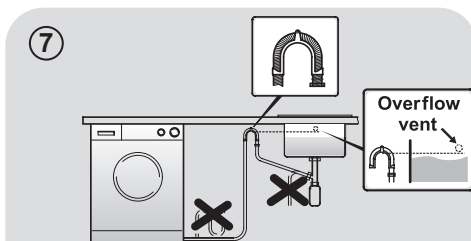
- Tilslut indløbsslangen til vandhanen (**fig. 3**), brug kun slangen som følger med apparatet (genbrug ikke den gamle slange).
- Nogle modeller kan have en eller flere af følgende funktioner:
  - **VARM&KOLD (fig. 4):** Indstillinger for vandtilslutning med varmt og koldt vand for højere energibesparelser. Forbind det grå rør til den kolde vandhane ❄ og den røde til den varme vandhane. Maskinen kan også forbindes til en enkelt kold vandhane: i dette tilfælde kan nogle programmer starte få minutter senere.



- **AQUASTOP (fig. 5):** en enhed i forsyningsrøret, der stopper vandstrømningen hvis røret forfalder; i dette tilfælde vil et rødt mærke vises i vinduet "A" og røret skal skiftes ud. For at skrue bolten løs, så tryk på envejslåsemekanismen "B".



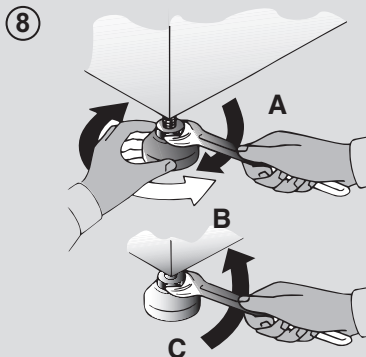
- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSRØR MED SKÆRM (fig. 6):** Skulle vand lække fra det primære indre rør "A", vil det gennemsigtige inddæmningshylster "B" opsamle vandet for at lade vaskecyklussen køre færdig. Ved slutningen af cyklussen, så kontakt kundeservicecenteret for at udskifte forsyningsrøret.



## Placering

- Før vaskemaskinen mod væggen, pas på at røret ikke bøjes eller mases, og placér afløbsrøret i badekarret eller, fortrinsvis, forbind det til et afløbsrør, mindst 50 cm højt med en diameter større en vaskemaskinens rør (**fig. 7**).

- Niveller apparatet med fødderne som illustreret på **figur 8**:
  - a. drej bolten med uret for at løsne skruen;
  - b. roter foden for hæve eller sænke den indtil den når gulvet;
  - c. lås foden ved at stramme bolten, indtil den når bunden af vaskemaskinen.
- Tilslut apparatet til stikkontakten.


**ADVARSEL:**

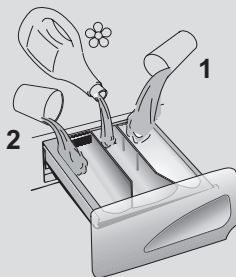
**kontakt kundeservicecenteret hvis ledningen skal udskiftes.**

## Vaskemiddelsbakken

Vaskemiddelsbakken er inddelt i tre rum som vist på **figur 9**:

- rum "1": til vaskemiddel til forvask;
- rum "☼": til specielle tilsætningsmidler, blødgøringsmidler, stivelse osv.;

9

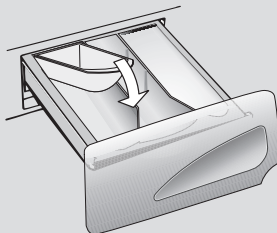

**ADVARSEL:**

**brug kun flydende produkter; vaskemaskinen er indstillet til at dosere tilsætningsmidler ved hver cyklus under sidste skylning.**

- rum "2": til vaskemiddel.

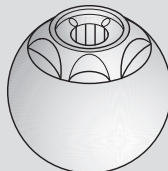
Et **bæger til flydende vaskemiddel** følger også med til visse modeller (**fig. 10**). For at bruge det, så placér det i rum "2". På denne måde vil flydende vaskemiddel kun nå tromlen på det rette tidspunkt. Bægeret kan også bruges til blegemiddel når "Skyl"-programmet er valgt.

10


**ADVARSEL:**

**nogle vaskemidler er svære at fjerne. I dette tilfælde anbefaler vi at bruge den specifikke holder, til placering i tromlen (eksempel i figur 11).**

11



### 3. PRAKTISKE TIPS

#### Påfyldningstips

**ADVARSEL:** ved sortering af vasketøj så sørg for:

- at have fjernet metalliske objekter så som hårspænder, nåle og mønter fra vasketøjet;
- at have knappet pudebetræk, lukket lynlås, snøret løse stropper og lange bånd;
- at have fjernet ringe fra gardiner;
- at have læst vaskemærker i tøjet grundigt;
- at have fjernet alle genstridige pletter med pletfjernere.

- Ved vask af tæpper, sengetøj og andre tungere stoffer anbefaler vi, at du at undgår centrifugering.
- Ved uldvaske, så sørg for at artiklen kan maskinvaskes og er mærket med symbolet "Ny uld", symbolet med "Filtrer ikke" eller mærket "Egnet til maskinvask".

#### Hjælpsomme forslag til brugeren

En guide til miljøvenlig og økonomisk brug af dit apparat.

#### Maksimér portionsstørrelsen

- Opnå den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskemiddel og tid ved at bruge den anbefalede maksimale portionsstørrelse. Spar op til 50% energi ved at vaske med én fuld portion i stedet for 2 halve portioner.

#### Har du brug for at forvaske?

- Kun til meget snavset vasketøj! SPAR vaskemiddel, tid, vand og mellem 5 til 15% energiforbrug ved IKKE at vælge forvask ved let til mellemsnavset vasketøj.

#### Er en varm vask nødvendig?

- Forbehandl pletter med pletfjerner eller læg pletter i blød før der vaskes, for at reducere nødvendigheden for et varmt vaskeprogram. Spar op til 50% energi ved at bruge et 60°C vaskeprogram.

Nedenfor findes en **kvikguide** med tips og anbefalinger for brug af **vaskemiddel ved forskellige temperaturer**. I alle tilfælde, så læs altid instruktionerne på vaskemidlet for korrekt brug og dosering.

**Ved vask af meget snavset hvidt vasketøj, anbefaler vi at bruge bomuldsprogrammer på 60°C** eller derover og et normalt vaskepulver (ekstra kraftigt), der indeholder blegemidler, og som ved mellem/høje temperaturer giver fremragende resultater.

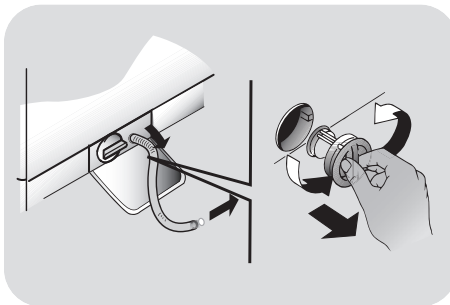
**For vaske mellem 40°C og 60°C** skal den anvendte type vaskemiddel passe til stoffets type og niveauet af snavs. Normalt pulver er egnet til "hvide" eller farvede faste stoffer som er meget snavsede, mens flydende vaskemiddel eller "farvebeskyttende" pulver er egnet til farvede stoffer med let snavs.

**For vaske under 40°C** anbefaler vi, at bruge flydende vaskemidler eller vaskemidler, som er specifikt egnede til vaske ved lave temperaturer.

**Ved vask af uld eller silke**, brug kun vaskemiddel specifikt udarbejdet til disse stoffer.

## 4. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

For at rengøre vaskemaskinens ydre, så brug en fugtig klud, og undgå skurepulver, alkohol og/eller opløsningsmiddel. Vaskemaskinen behøver ikke nogen speciel behandling ved normal rengøring: rengør bakkerrummet og filteret; tips til flytning af maskinen eller ved længere tids manglende brug findes nedenfor.



DA

### Rengøring af bakke

- Vi anbefaler, at du rengør bakken for undgå ophobning af overskydende vaskemiddel og tilsætningsmidler.
- For at gøre dette, så træk let skuffen ud, rens den under rindende vand og sæt den på plads igen.

### Rengøring af filter

- Vaskemaskinen kommer med et specielt filter, som er i stand til at indfange større restdelene såsom knapper eller mønter, der kunne blokere afløbsrøret.
- **AFHÆNGIG AF MODEL:** Træk drænslangen ud, tag proppen af og tøm pumpen for vand i en skål.
- Før filteret skrues ud anbefaler vi, at du placerer en absorberende klud under det for at holde gulvet tørt.
- Drej filteret mod uret indtil stoppunktet i den vertikale position nås.
- Fjern og rengør filteret; sæt det derefter igen ved at dreje med uret.
- Gentag foregående trin i modsat rækkefølge for samle alle delene igen.

### Forslag ved længere manglende brug

- Skal vaskemaskinen opbevares i et opvarmet rum uden opvarmning i en længere periode, så dræn al vand fra rørene.
- Træk stikket ud.
- Frigør røret fra stroppen, sænk det ned og dræn al vandet ned i et kar.
- Fastgør afløbsrøret med stroppen bagefter.

## 5. KVIKBRUGERGUIDE

Denne vaskemaskine tilpasser automatisk vandniveauet til vaskens type og størrelse. Dette system medfører nedsat energiforbrug og en fornuftig reducere af vasketider.

### Programvalg

- Tænd for vaskemaskinen og vælg det ønskede program.
- Justér vasketemperaturen hvis nødvendigt, og tryk på knappen "valgmuligheder" hvis nødvendigt.
- Tryk på knappen **START/PAUSE** for at starte vasken.

*Skulle strømmen gå ud mens vaskemaskinen kører, gemmer en speciel hukommelse indstillingerne, og når strømmen kommer tilbage, vil maskinen fortsætte hvor den stoppede.*

- Ved afslutningen af programmet vises meddelelsen "End" ("Slut") på displayet, eller i nogle modeller vil alle vaskeetape-indikatorlamperne tændes.

Vent til **DØR LÅST**-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

- Sluk for vaskemaskinen.

Ved enhver type vask, bør programoversigten rådføres og rækkefølgen for brug følges som angivet.

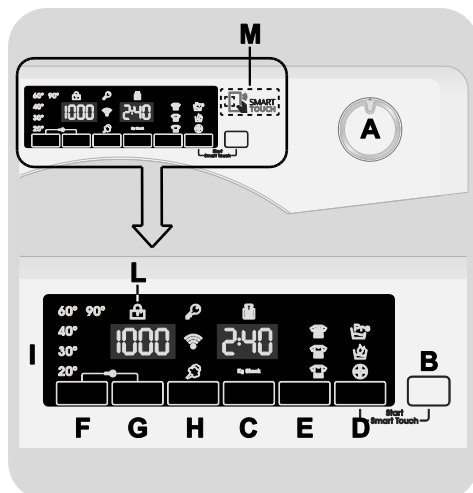
### Tekniske data

**Vandtryk.:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Centrifugerings hastighed:**  
se oversigt.

**Tilslutnings/ Forsikring/ Drift spænding:**  
se oversigt.

## 6. STYRING OG PROGRAMMER



**A** Programvælger med FRA-knap position (OFF)

**B** START/PAUSE-knap

**C** UDSKYD START-knap

**D** Knap til TILVALG

**E** Knap HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS

**F** TEMPERATURVALG-knap

**G** CENTRIFUGERINGSVALG-knap

**H** DAMP-knap

**D+B** START SMART TOUCH

**F+G** TASTELÅS

**I** Digitalt display

**L** DØR LÅST-indikatorlys

**M** SMART TOUCH område



#### ADVARSEL:

Rør ikke ved displayet, mens stikket sættes i, da maskinen kalibrerer systemet i de første sekunder: Hvis der røres ved displayet, virker maskinen ikke rigtigt. I det tilfælde, tag stikket ud, og gentag proceduren.

### Programvælger med FRA-knap position (OFF)

Når programvælgeren drejes, lyser displayet op, for at vise indstillingerne for det valgte program. For at spare energy, vil displayets kontrastniveau falde ved afslutningen af cyklussen eller efter en inaktivitet periode.

**N.B.:** For at slukke for maskinen, skal du dreje programvælgeren til positionen FRA.

- Tryk på **START/PAUSE**-knappen, for at starte den valgte cyklus.
- Når et program er valgt, forbliver programvælgeren stationær på det valgte program, indtil cyklussen slutter.
- Når ordet "**End**" (Slut) vises på displayet og DØR LÅST-indikatorlys slukkes, er det muligt at åbne døren.
- Sluk for vaskemaskinen, ved at dreje vælgeren til **FRA**.

Programvælgeren skal returneres til **FRA** - positionen ved slutningen af hver cyklus, eller når du starter en efterfølgende vask, før du kan vælge og starte et nyt program.

### START/PAUSE-knap

Luk lågen **FØR** du vælger knappen **START/PAUSE**.

- Tryk for at starte den valgte cyklus.

Når der er trykket på **START/PAUSE**-knappen, kan det tage nogle sekunder, før maskinen begynder at arbejde.

### TILFØJ ELLER FJERN GENSTANDE EFTER AT PROGRAMMET ER STARTET (PAUSE)

- Tryk og hold **START/PAUSE** knappen inde i cirka **2 sekunder** (en kontrollampe og displayet med den resterende tid vil blinke, hvilket viser at maskinen er blevet sat på pause).
- Vent til DØR LÅST-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

For at undgå oversvømmelser, bør du tjekke at vandstanden er under døråbningen før du åbner døren.

- Efter at have tilføjet eller fjernet genstande, luk døren og tryk på **START/PAUSE**-knappen (starter programmet fra hvor det blev afbrudt).

### ANNULLERING AF PROGRAMMET

- For at annullere programmet, skal du indstille vælgeren til **FRA**-positionen.
- Vent **2 minutter** indtil sikkerhedsanordningen åbner døren.

### UDSKYD START-knap

- Denne knap lader dig forudindstille vaskecyklussen, og udskyde start af denne, i op til **24 timer**.
- For at udskyde starten, brug følgende fremgangsmåde:
  - Indstil det ønskede program.

- Tryk på knappen en gang, for at aktivere den (**h00** vises på displayet), og tryk derefter på den igen, for at indstille en **1-times** udskydelse (**h01** vises på displayet). Den forudindstillede udskydelse øges med **1 time**, hver gang du trykker på knappen, indtil **h24** vises på displayet, på hvilket tidspunkt endnu et tryk vil sætte udskydelsen tilbage til nul.
- Bekræft ved at trykke på **START/PAUSE**-knappen. Nedtællingen begynder, og når den er færdig, vil programmet starte automatisk.

- Det er muligt at annullere den forsinkede start ved at dreje programvælgeren til **FRA**-positionen.

*Hvis der er nogen afbrydelse i strømforsyningen, mens maskinen er i drift, vil en særlig hukommelse gemme det valgte program, og når strømmen genoprettes, vil det fortsætter, hvor det slap.*

**Funktionsknappen bør vælges, før der presses på START/PAUSE-knappen. Hvis der vælges en indstilling, der ikke er kompatibel med det valgte program, blinker indstillingsknappen først og slukker derefter.**

## Knap til INDSTILLINGER

Du kan vælge mellem 3 forskellige indstillinger:

### - FORVASK

- Denne indstilling giver dig mulighed for forvask, især effektiv ved meget snavset tøj (kan kun benyttes i nogle programmer som vist i programtabellen).
- Vi anbefaler, at du kun anvender 20% af den anbefalede mængde vist på vaskepulverpakken.

### - AQUAPLUS

- Denne indstilling (kun tilgængelig for nogle programmer) gør det muligt at vaske i en meget større vandmængde, og dette sammen med den nye kombinerede virkning af tromlens rotationscyklusser, hvor vand fyldes og tømmes, giver dig tøj, som er rensat og skyllet til perfektion, således at vaskemidlet er helt opløst for at sikre en effektiv rengøringsfunktion.
- Denne funktion er blevet testet til mennesker med sart og følsom hud, for hvem selv en lille rest af vaskepulver kan forårsage irritation eller allergi.

- Det anbefales også at bruge denne funktion til børnetøj og til vask af meget snavset tøj, for hvilket der skal bruges meget vaskepulver, eller ved vask af håndklæder med fibre, der har tendens til at holde på vaskepulveret.

### - HYGIEJNE +

Du kan kun aktivere denne, når du har indstillet temperaturen til 60°C. Denne indstilling gør det muligt at rengøre dit tøj og beholde samme temperatur under hele vasken.

## Knap HURTIGVASK / GRADEN AF SNAVS

Denne knap giver dig mulighed for at vælge mellem to forskellige indstillinger afhængigt af det valgte program.

### - HURTIGVASK

Knappen bliver aktiv, når du vælger **HURTIGVASK (14/30/44 Min.)** –programmet, hvilket lader dig vælge en af de tre angivne varigheder.

### - GRADEN AF SNAVS

- Når programmet er valgt, viser indikatorlyset automatisk den vasketid, som er sat for dette program.

- Hvis denne knap vælges, er der et valg af 3 niveauer for vaskeintensitet, afhængig af hvor snavsede tekstilerne er (kan kun benyttes i nogle programmer som vist i programtabellen).

## TEMPERATURVALG-knap

- Denne knap giver dig mulighed for at ændre temperaturen på vaskecyklusserne.
- For at skåne tekstilerne er det ikke muligt at indstille temperaturen til over maksimum for hvert enkelt program.
- Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.

## CENTRIFUGERINGSVALG-knap

- Ved at trykke på denne knap er det muligt at reducere den maksimale hastighed, og hvis det ønskes kan centrifugeringen annulleres.
- Hvis etiketten ikke angiver specifikke oplysninger, er det muligt at anvende den maksimale centrifugering angivet for programmet.

**For at undgå skader på stoffet, er det ikke muligt at øge hastigheden over det maksimalt tilladte for hvert program.**

- For at genaktivere centrifugeringen, skal du trykke på knappen indtil du når den centrifugeringshastighed, du vil indstille.
- Det er muligt at ændre centrifugeringshastigheden uden at afbryde maskinen.

**Overdosering af vaskemiddel kan forårsage overdreven skumdannelse. Hvis maskinen registrerer tilstedeværelsen af for meget skum, kan centrifugeringen udelukkes eller programmet kan forlænges og vandforbruget øges.**

**Hvis indholdet er ubalanceret, er maskinen udstyret med en særlig elektronisk anordning, der forhindrer centrifugering. Dette reducerer støj og vibrationer i maskinen og forlænger dermed levetiden på din maskine.**

## DAMP-knap

Denne knap giver mulighed for en særlig behandling efter visse vaskecyklusser (vi henviser til programtabellen).

Dampfunktionen arbejder ved at udglatte folder i vådt tøj og dermed mindske strygetiden for disse genstande.

Fibrene bliver gendannet og opfrisket ved at fjerne dårlige lugte.

Hvert program har en dedikeret dampfunktion for at sikre maksimal rengøringseffektivitet i overensstemmelse med tøjets stoftype og farve.

**Denne mulighed skal vælges, inden START/PAUSE-knappen aktiveres.**

## START SMART TOUCH

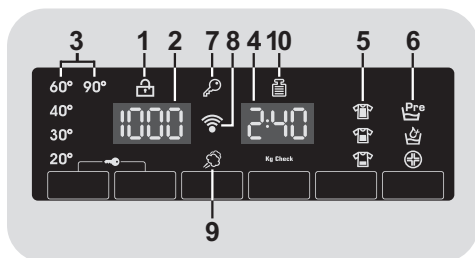
Ved at trykke samtidigt på knapperne **START/PAUSE** og **TILVALG** kan en tidligere downloadet cyklus fra app'en startes, mens **Smart Touch**-positionen vælges på programdrejeknappen (se det pågældende afsnit i denne brugervejledning og yderligere detaljer).

## TASTELÅS

- Ved at trykke samtidigt på knapperne **TEMPERATURVALG** og **CENTRIFUGERINGSVALG** i ca. **3 sekunder**, vil maskinen lade dig låse tasterne. På denne måde kan du undgå at foretage utilsigtede eller uønskede ændringer, hvis der trykkes på en knap på displayet ved et uheld i løbet af en cyklus.
- Tastelåsen kan annulleres ved at trykke på begge knapper samtidigt igen eller ved at slukke for apparatet.

## Digitalt display

Displayets indikatorsystem giver dig mulighed for at blive løbende informeret om maskinens status.



### 1) DØR LÅST-INDIKATORLYS

- Ikonet indikerer, at lågen er lukket

**Luk lågen FØR du vælger knappen START/PAUSE.**

- Når der trykkes på **START/PAUSE** på maskinen, mens lågen er lukket, vil indikatoren blinke et øjeblik og derefter lyse op.

Hvis lågen ikke er helt lukket bliver lyset ved med at blinke i ca. 7 sekunder, hvorefter start-kommandoen automatisk slettes. I det tilfælde, luk døren ordentligt, og tryk på **START/PAUSE-knappen**.

- Vent til DØR LÅST-indikatorlys er slukket, før du åbner døren.

### 2) CENTRIFUGERINGSFASTIGHED

Dette viser centrifugeringshastigheden for det valgte program, som kan ændres eller udelades ved at vælge den relevante knap.

### 3) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS

Dette viser det valgte programs vasketemperatur, som kan ændres (hvis tilladt) ved at vælge den relevante knap. Hvis du vil udføre en koldvask skal alle indikatorerne være slukket.

### 4) CYKLUSVARIGHED

- Når et program er valgt, viser displayet automatisk cyklussens varighed, der kan variere, afhængigt af de valgte indstillinger.
- Når programmet er startet, vil du konstant blive holdt underrettet omkring den resterende tid til slutningen af vasken.

- Maskinen beregner tiden til slutningen af det valgte program, baseret på en standard belastning, under cyklusen korrigerer maskinen denne tid, ifølge størrelsen og sammensætningen af lasten.

### 5) GRADEN AF SNAVS-INDIKATORLYS

- Når programmet er valgt, viser indikatorlyset automatisk graden af snavs sat for dette program.
- Ved valg af anden grad af snavs lyser den relevante indikator.

### 6) INDSTILLINGER-INDIKATORLYS

Indikatorlyset viser indstillingen, som kan vælges med den relevant knap.

### 7) TASTELÅS-INDIKATORLYS

Indikatorlampen viser, at knapperne er låst.

## 8) Wi-Fi (kun nogle modeller)

- I modellerne med trådløs-indstilling indikerer ikonet, at det trådløse system virker.
- For at få information om funktionalitet og instruktioner til let konfiguration af WiFi, henviser vi til "**Download**" sektionen på <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

## 9) DAMP-INDIKATORLYS

Indikatorlampen viser valget af den pågældende valgmulighed.

## 10) Kg Check-INDIKATORLYS (*kun aktiv for nogle programmer*)

- I de første minutter af cyklussen vil "**Kg Check**"-indikatoren forblive tændt, mens den intelligente sensor vejer vasketøjet og justerer cyklustiden, vandet og elektricitetsforbruget derefter.

- Gennem hver eneste vaskefase gør "**Kg Check**" det muligt at overvåge information om vasketøjet i tromlen, og i de første minutter af vasken:

- justerer det den nødvendige mængde af vand
- fastsætter det længden af vaskecyklussen
- kontrollerer det skylninger i forhold til typen af tekstiler, der vaskes
- tilpasser det tromlens omdrejningsrytme til typen af tekstiler, der vaskes
- opfanger det tilstedeværelsen af skum og øger, om nødvendigt, mængden af vand under skylning
- tilpasser det centrifugeringshastigheden i forhold til mængden og undgår på den måde ubalance.

## SMART TOUCH

Dette apparat er udstyret med **Smart Touch**-teknologi, der gør det muligt at interagere via appen med smartphones baseret på Android-operativsystemet og udstyret med NFC (Near Field Communication) funktion.

- Download **Candy simply-Fi** appen på din smartphone.

**Candy simply-Fi** appen er tilgængelig for enheder, der kører både Android og iOS, både for tabletter og smartphones. Men du kan kun interagere med maskinen og udnytte det potentiale, der tilbydes via Smart Touch med Android smartphones udstyret med NFC-teknologien ifølge følgende funktionsskema:

| Android smartphone med NFC-teknologi  | Interaktion med maskinen + indhold |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| Android smartphone uden NFC-teknologi | Kun indhold                        |
| Android tablet                        | Kun indhold                        |
| Apple iPhone                          | Kun indhold                        |
| Apple iPad                            | Kun indhold                        |

**Administration og styring af maskinen via app er kun muligt "i nærheden". Det er derfor ikke muligt at udføre fjernoperationer (f.eks. fra et andet rum eller uden for huset).**

## FUNKTIONER

De vigtigste funktioner tilgængelige med appen er:

- **Voice Assistant (Stemmestyring)** - En guide til at vælge den ideelle cyklus med kun tre stemmeinput (tøj/tekstiler, farve, plet-niveau).

- **Cycles (Cyklusser)** - Til at downloade og opstarte nye vaskeprogrammer.

- **Smart Care** – Smart Check-up og "Auto-Clean" cyklusser og en guide til fejlfinding.

- **My Statistics (Mine statistikker)** - Vaskestatistikker og tips til en mere effektiv udnyttelse af maskinen.

Få alle detaljer for Smart Touch-funktionerne, surf på appen i DEMO-tilstand, eller gå til:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## SÅDAN BRUGES SMART TOUCH

### FØRSTE GANG – registrering af maskinen

- Indtast menuen "**Indstillinger**" på din Android smartphone og aktiver NFC-funktionen i menuen "**Trådløse og netværk**".

Afhængigt af smartphone-modellen og dens Android OS-version, kan fremgangsmåden for NFC-aktivering være anderledes. For yderligere oplysninger henvises til smartphone-manualen.

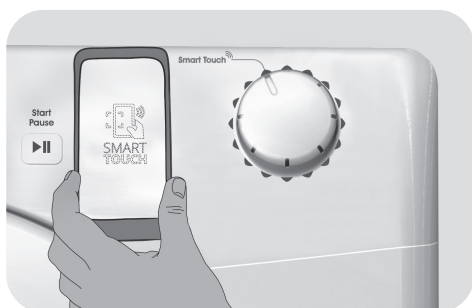
- Drej knappen til **Smart Touch**-positionen for at aktivere sensoren på instrumentbrættet.
- Åbn appen, opret brugerprofilen og registrer apparatet ved at følge instruktionerne på telefonens display eller den "**Quick Guide**", der er fastgjort på maskinen.

Flere oplysninger, ofte stillede spørgsmål og videoen til nem registrering er tilgængelige på:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

### NÆSTE GANG – regelmæssig brug

- Hver gang, du ønsker at styre maskinen via appen, skal du først aktivere **Smart Touch**-tilstanden ved at dreje knappen til det tilsvarende sted.

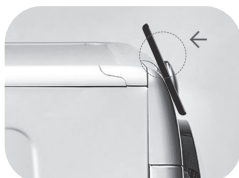
- Sørg for, at du har låst op for telefonens skærbillede (fra en eventuel standby-tilstand) og har aktiveret NFC-funktionen, ellers følg trinene nævnt tidligere.
- Hvis du ønsker at starte en vaskecyklus, skal du ilægge vasketøj samt vaskemiddel og lukke døren.
- Vælg den ønskede funktion i appen (f.eks. start et program, Smart Check-up cyklussen, opdater statistikker osv...).
- Følg anvisningerne på telefonens display og **HOLD DEN TIL Smart Touch**-logoet på maskinens instrumentbræt, når det angives.



- For at genstarte en cyklus, der allerede er blevet downloadet til **Smart Touch**-positionen, skal du vælge den med programdrejeknappen, og derefter trykke samtidigt på knapperne **START/PAUSE** og **TILVALG**, som vist på betjeningspanelet.

## BEMÆRKNINGER:

Placer din smartphone, så NFC-antennen på ryggen passer til placeringen af Smart Touch-logoet på apparatet (se billedet nedenfor).

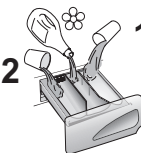


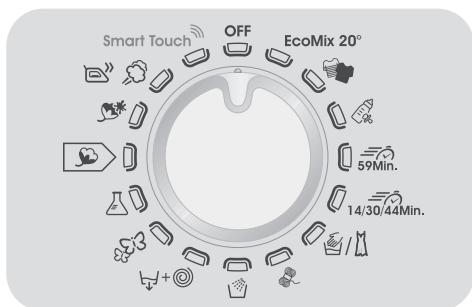
Hvis du ikke kender placeringen af din NFC-antenne, så flyt smartphonen lidt i en cirkulær bevægelse over Smart Touch-logoet indtil appen bekræfter forbindelsen. For at dataoverførslen skal kunne lykkes, er det vigtigt at holde **SMARTPHONEN TIL INSTRUMENTBRÆTTET I LØBET AF DE FÅ SEKUNDER PROCESSEN VARER**. En besked på enheden vil informere om det korrekte resultat af operationen og fortælle, når det er muligt at flytte smartphonen væk.

Tykke overfladematerialer eller metalliske klistermærker på din smartphone kan påvirke eller forhindre overførsel af data mellem maskine og telefon. Fjern dem om nødvendigt.

Udskiftning af visse komponenter på smartphonen (f.eks. bagstykke, batteri osv...) med uoriginale dele kan resultere i, at NFC-antennen fjernes og forhindre den fulde udnyttelse af appen.

## Programtabel

| <br>PROGRAM    |                                                                                                                                                                                                                                                         |  (MAKS.) *<br>(se kontrolpanelet) |         |         |         |         |          |          |          | <sup>1)</sup><br> °C | <br><sup>2</sup><br><sup>1</sup> |                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                         | 5<br>kg                                                                                                            | 6<br>kg | 7<br>kg | 8<br>kg | 9<br>kg | 10<br>kg | 11<br>kg | 12<br>kg | (MAKS.)                                                                                               | 2                                                                                                                  |  | 1   |
| EcoMix 20°                                                                                      | EcoMix 20° <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                         | 5                                                                                                                  | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 20°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Farvet <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                             | 3,5                                                                                                                | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Baby <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                      | 3,5                                                                                                                | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Daglig 59 Min.                                                                                                                                                                                                                                          | 1,5                                                                                                                | 2       | 2,5     | 3       | 3       | 3,5      | 3,5      | 4        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | 14'                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                                                                                                                  | 1       | 1       | 1,5     | 1,5     | 1,5      | 1,5      | 2        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                 | Hurtigvask <sup>3)</sup> 30'                                                                                                                                                                                                                            | 1,5                                                                                                                | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                 | 44'                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                                                  | 3       | 3,5     | 3,5     | 3,5     | 3,5      | 3,5      | 4        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Håndvask/Silke                                                                                                                                                                                                                                          | 1                                                                                                                  | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Uld                                                                                                                                                                                                                                                     | 1                                                                                                                  | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Skylninger                                                                                                                                                                                                                                              | -                                                                                                                  | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     | △                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|              | Tømning +<br>Centrifugering                                                                                                                                                                                                                             | -                                                                                                                  | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                   |     |
|              | Finvask <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                   | 2                                                                                                                  | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|              | Blandet <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                            | 2,5                                                                                                                | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Bomuld** <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                           | 5                                                                                                                  | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Hvidt <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                              | 5                                                                                                                  | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 90°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Nem strygning <sup>2)</sup><br>                                                                                                                                      | 2,5                                                                                                                | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
| Smart Touch  | Brugertilpasset indstilling af knappen, som du skal vælge for at interagere med appen til smartphone og for at downloade vaskecyklusser (se det relevante afsnit).<br>Fabrikken indstiller standardprogrammet Auto-Clean til desinficering af maskinen. |                                                                                                                    |         |         |         |         |          |          |          |                                                                                                       |                                                                                                                    |                                                                                   |     |



### Læs venligst disse bemærkninger:

\* Maks. kapacitet for tørt tøj afhænger af den brugte model (se kontrolpanel).

#### \*\* STANDARD BOMULDSPROGRAMMER IFØLGE (EU) Nr 1015/2010 og Nr 1061/2010.

##### BOMULDSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 60°C.

##### BOMULDSPROGRAM MED EN TEMPERATUR PÅ 40°C.

Disse programmer er egnede til at rengøre normalt snavset bomuldsvasketøj og de er de mest effektive programmer i form af kombineret energi-og vandforbrug for tøjvask af bomuld.

Disse programmer er blevet udviklet i overensstemmelse med temperaturen på vaskemærket på tøjet og den faktiske vandtemperatur kan afvige let fra den angivne temperatur på cyklussen.



#### (Kun for modeller der bruger flydende vaskemiddel)

Når kun et begrænset antal genstande har pletter, som kræver behandling med flydende blegemidler, kan man foretage fjernelse af pletterne forud for vasken.

Hæld blegemiddel i beholderen til flydende blegemiddel, der er sat ind i afdelingen mærket "2" i sæbeskuffen, og indstil det specielle program SKYLNING.

Når denne fase er afsluttet, drejes programvælgeren til FRA-positionen, og du kan tilsætte resten af tekstilerne og fortsætte med en normal vask på det mest passende program.

- Kun med indstillingen FORVASK valgt (programmer med FORVASK indstilling).
- 1) Når et program er valgt, vises på displayet den anbefalede vasketemperatur, der kan ændres (hvis tilladt) med den relevante knap, men det er ikke muligt at hæve den over det maksimalt tilladte.
- 2) For de viste programmer kan du tilpasse længde og intensitet af vasken ved at bruge knappen til indstilling af graden af snavs.
- 3) Hvis du vælger HURTIGVASK-programmet på knappen, vil det være muligt at vælge en af de tre hurtige programmer til rådighed blandt 14', 30' og 44'.
- 4) Tilgængelig dampfunktion.

## Programvalg

For at rense forskellige typer af stoffer og forskellige niveauer af snavs, har vaskemaskinen specifikke programmer der vil opfylde ethvert behov for vask (se tabel).

### EcoMix 20°

Dette nyskabende program giver dig mulighed for at vaske forskellige stoffer og farver sammen, som bomuld, syntetiske og blandede tekstiler på kun 20°C og giver en fremragende rengøringsydeevne. Forbruget på dette program er omkring 40% af en konventionel 40°C bomuldsvask.

### Farvet

Dette program giver mulighed for at vaske forskellige stofftyper og farver sammen. Tromlens rotationsbevægelser og vandstanden er optimeret, både under vask og skylning. Den afpassede centrifugering sikrer en reduceret dannelse af krølning i stoffet.



#### ADVARSEL:

**Nyt, farvet tøj bør vaskes separat den første gang.**

**Bland aldrig materialer, der ikke er farveægte.**

### Baby

Dette all baby program vasker perfekt rent ved 60 grader.

Vi anbefaler at der bruges vaskepulver.

### Daglig 59 Min.

Dette specielt udviklede program bibeholder den høje vaskestandard samtidig med en drastisk reducere af vasketiden.

Dette program er designet til en reduceret mængde tøj (se programtabel).

### Hurtigvask (14/30/44 Min.)

Vaskecyklus foreslået for lav belastning og lidt beskidt. Med dette program anbefales det, at reducere mængden af

vaskemiddel, der normalt anvendes, for at undgå unødvendigt spild. Hvis du vælger HURTIGVASK-programmet kan du vælge en af tre programmer til rådighed.

### Håndvask/Silke

Dette program giver en delikat vask af tøj, der er angivet som "kun håndvask" samt andre vaskbare genstande fremstillet af silke eller angivet som "vask som silke" på etiketten.

### Uld

Dette program udfører en vaskecyklus dedikeret til uldstoffer, der kan vaskes i vaskemaskine, eller genstande, der skal vaskes i hånden.

### Skylninger

Dette program udfører 3 skylninger med en mellemliggende centrifugering (som kan nedsættes eller udelukkes ved hjælp af den relevante knap). Det bruges til skylning af enhver form for stof, for eksempel efter en vask udføres manuelt.

### Tømning + Centrifugering

Programmet afslutter med en tømning og en maksimal centrifugering. Det er muligt at slette eller reducere centrifugering med CENTRIFUGERINGSVALG-knappen.

### Finvask

Dette program veksler mellem øjeblikke med arbejde og pauser, og er især velegnet til vask af sarte tekstiler. Vaskeprogrammet og skylninger udføres med meget vand, for at sikre den bedste ydeevne.

### Blandet

Vask og skylning optimeres med rytmer i tromlens rotation og vandstanden. Den blide centrifugering sikrer en reduceret dannelse af folder i stoffet.

## Bomuld

Dette program er velegnet til at vaske normalt snavset bomuldsvasketøj, og det er det mest effektive program i form af det kombinerede energi- og vandforbrug for vask af bomuld.

## Hvidt

Lavet til en perfekt vask. Den endelige centrifugering ved maksimal hastighed giver mere effektiv rengøring.

## Nem strygning

Dette vaskeprogram er velegnet til blandede stoftyper og anvender en dampbehandling, der udglatter folder og gendanner fibrene, hvilket gør det nemmere at stryge tøjet.

## Smart Touch

Brugertilpasset indstilling af knappen, som du skal vælge, når du ønsker at overføre en kommando fra appen til maskinen og downloade/starte en cyklus. (Se det relevante afsnit og appens brugervejledning for flere oplysninger).

I den **Smart Touch**-indstilling, fabrikken sætter som standard, vil cyklussen **"Auto-Clean"**, der er lavet til at rense tromlen, fjerne dårlig lugt og forlænge levetiden for vaskemaskinen.

Sørg for at starte **"Auto-Clean"**-cyklussen uden tøj i maskinen, men kun med brug af vaskepulver. Lad maskinens dør stå åben ved enden af cyklussen for at lade tromlen tørre.

Anbefalet for hver 50 vaske.

## 7. FEJLFINDING OG GARANTI

Hvis du mener, at vaskemaskinen ikke fungerer korrekt, skal du konsultere hurtigguiden nedenfor, der indeholder praktiske tips om, hvordan man kan løse de mest almindelige problemer.

### KUN FOR SMART TOUCH-MODELLER.

Takket være Smart Check-up cyklussen på din app *Candy simply-Fi*, kan du når som helst tjekke at maskinen fungerer korrekt. Du behøver bare en Android smartphone med NFC-teknologi. Find flere oplysninger på appen.

Hvis displayet på maskinen viser en fejl (med en kode eller blinkende lysdioder), skal du tænde for appen og nærme din Android smartphone med NFC til Smart Touch-logoet på frontpanelet. Det er nu muligt at starte vejviseren for at løse problemet.

### FEJLRAPPORT

- **Modeller med display:** Fejlen vises ved et tal efterfulgt af bogstavet "E" (eksempel: Fejl 2 = E2)
- **Modeller uden display:** Fejlen vises ved blink af lysdioderne samme antal gange som fejlkoden efterfulgt af en pause på 5 sekunder (eksempel: Fejl 2 = to blink - pause 5 sekunder - to blink - osv...)

| <i><b>Fejlvisning</b></i>                                                                | <b>Mulige årsager og praktiske løsninger</b>                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i><b>E2 (med display)</b></i><br><b>2 blink af lysdioderne</b><br><i>(uden display)</i> | <b>Maskinen tager ikke vand ind.</b>                                                                                                                                                            |
|                                                                                          | Sørg for at vandhanen er åben.                                                                                                                                                                  |
|                                                                                          | Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast.                                                                                                                               |
|                                                                                          | Afløbsrøret er ikke i den rette højde (se installationsafsnittet).                                                                                                                              |
|                                                                                          | Luk vandhanen, løsn påfyldningsslangen fra bagsiden af vaskemaskinen og kontroller at anti-sand filteret er rent og ikke tilstoppet.                                                            |
| <i><b>E3 (med display)</b></i><br><b>3 blink af lysdioderne</b><br><i>(uden display)</i> | <b>Vaskemaskinen tømmes ikke for vand.</b>                                                                                                                                                      |
|                                                                                          | Sørg for at filteret ikke er tilstoppet.                                                                                                                                                        |
|                                                                                          | Sørg for at vandslangen ikke er bøjet, knækket eller sidder fast.                                                                                                                               |
|                                                                                          | Sørg for at hjemme-afløbssystemet ikke er blokeret og lader vand strømme frit igennem. Forsøg at tømme vandet i vaskekummen.                                                                    |
| <i><b>E4 (med display)</b></i><br><b>4 blink af lysdioderne</b><br><i>(uden display)</i> | <b>Der er for meget skum og/eller vand.</b>                                                                                                                                                     |
|                                                                                          | Kontroller at der ikke er brugt overdreven mængde opvaskemiddel eller et produkt, der ikke er lavet til vaskemaskine.                                                                           |
| <i><b>E7 (med display)</b></i><br><b>7 blink af lysdioderne</b><br><i>(uden display)</i> | <b>Problem med døren.</b>                                                                                                                                                                       |
|                                                                                          | Sørg for at døren er lukket korrekt. Sørg for at der ikke er tøj i maskinen, der kan blokere for lukning af døren.                                                                              |
|                                                                                          | Hvis døren er blokeret, sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent 2-3 minutter og åbn så døren.                                                                             |
| <i><b>Enhver anden kode</b></i>                                                          | Sluk for vaskemaskinen og tag elstikket ud af kontakten, vent et minut. Tænd for vaskemaskinen og start et program. Kontakt et autoriseret kundeservicecenter direkte, hvis fejlen opstår igen. |

| Problem                                                   | Mulige årsager og praktiske løsninger                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vaskemaskinen kører/startet ikke</b>                   | Sørg for at produktet er tilsluttet en fungerende elkontakt.                                                                                  |
|                                                           | Sørg for at strømmen er tilsluttet.                                                                                                           |
|                                                           | Sørg for at stikkontakten fungerer, test den med et andet apparat såsom en lampe.                                                             |
|                                                           | Døren er muligvis ikke lukket korrekt: åbn og luk den igen.                                                                                   |
|                                                           | Kontroller, at det ønskede program er valgt korrekt og at startknappen er aktiveret.                                                          |
|                                                           | Sørg for at vaskemaskinen ikke er i pausetilstand.                                                                                            |
| <b>Der flyder vand ud på gulvet nær vaskemaskinen</b>     | Dette kan skyldes en lækage i pakningen mellem hanen og forsyningsrøret. I det tilfælde skal den udskiftes og slangen og hanen sammenspændes. |
|                                                           | Sørg for at filteret er lukket korrekt.                                                                                                       |
| <b>Vaskemaskinen centrifugerer ikke</b>                   | På grund af en ikke optimal placering af tøj kan vaskemaskinen:                                                                               |
|                                                           | • Forsøge at afbalancere indholdet og derved forøge centrifugeringstiden.                                                                     |
|                                                           | • Reducere hastigheden af centrifugeringen for at reducere vibrationer og støj.                                                               |
|                                                           | • Udelukke centrifugering for at beskytte maskinen.                                                                                           |
|                                                           | Sørg for at indholdet er afbalanceret. Hvis ikke, omarranger det og genstart programmet.                                                      |
|                                                           | Dette kan skyldes, at vandet ikke er fuldstændig tømt af: vent et par minutter. Se Fejl 3-afsnittet, hvis problemet fortsætter.               |
|                                                           | Visse modeller har en ikke-centrifugeringsfunktion. Sørg for at den ikke er aktiveret.                                                        |
|                                                           | Sørg for, at der ikke er nogen indstillinger, der ændrer centrifugeringen.                                                                    |
|                                                           | Brug af for meget vaskemiddel kan hindre start af centrifugeringen.                                                                           |
| <b>Stærke vibrationer/støj høres under centrifugering</b> | Vaskemaskinen er ikke korrekt nivelleret: omjuster om nødvendigt fødderne som angivet i det relevante afsnit.                                 |
|                                                           | Sørg for at transportskruer, gummispenne og afstandskomponentrør er blevet fjernet.                                                           |
|                                                           | Sørg for at der ikke er fremmedlegemer inde i tromlen (mønter, hængsler, knapper osv...).                                                     |

Standard-producentgarantien dækker fejl forårsaget af elektriske eller mekaniske fejl i produktet, som skyldes en handling eller undladelse fra producenten. Hvis der findes fejl forårsaget af faktorer uden for det leverede produkt, misbrug eller som følge af at betjeningsvejledningen ikke er blevet fulgt, kan en afgift blive opkrævet.

Brugen af økologisk vaskemiddel uden fosfater kan have følgende effekt:

- **mere grumset afløbsvand:** Denne effekt er forbundet med de frigjorte zeolitter, hvilket ikke har nogen negativ indvirkningen på effektiviteten af rensningen.
- **hvidt pulver (zeolitter) på vasketøjet ved slutningen af vasken:** dette er normalt, og det hvide pulver absorberes ikke af stoffet og ændrer ikke dets farve.
- **skum i vandet ved sidste skylning:** dette betyder ikke nødvendigvis dårlig skylning.
- **omfattende skum:** Dette er ofte på grund af de anioniske overfladeaktive stoffer i vaskemidler, som er svære at fjerne fra vasketøjet.  
I dette tilfælde, så skyl ikke igen for eliminere dette: det vil ikke hjælpe overhovedet.

Hvis problemet fortsætter eller du har mistanke om en fejl skal du straks kontakte et autoriseret kundeservicecenter.

Det anbefales altid at bruge de originale reservedele tilgængelige på vores autoriserede kundeservicecentre.

#### Garanti

Produktet er garanteret under de vilkår og betingelser, der fremgår af certifikatet, der følger med produktet. Garantibeviset skal være behørigt udfyldt og opbevaret, således at det om nødvendigt kan vises til det autoriserede kundeservicecenter.

**Producenten afskrives for al ansvar for trykfejl i brochuren som følger med dette produkt. Desuden bibeholdes retten til at foretage enhver ændring anset som nødvendig til dets produkter, uden at ændre deres essentielle karakteriska.**



Tack för att du har valt en tvättmaskin från **Candy**. Vi är övertygade om att den här maskinen kommer att hjälpa dig med att hålla dina kläder, också de allra ömtäligaste, rena och fina under lång tid framöver.

Läs den här bruksanvisningen noggrant eftersom den innehåller viktig information om användning och säkerhet samt praktiska tips om underhållet.



Läs instruktionerna noggrant innan du börjar använda tvättmaskinen. Vi rekommenderar att du förvarar bruksanvisningen inom räckhåll för användaren och att den skyddas så att den är i gott skick under hela tvättmaskinens livslängd.

Kontrollera att bruksanvisning, garantibevis, information om servicecenter samt energieffektivitetsmärkning levereras med tillsammans med produkten. Kontrollera också att pluggar, hållare för avloppsslang samt kopp för flytande tvättmedel eller blekmedel (endast vissa modeller) finns med. Vi rekommenderar att du behåller alla dessa komponenter.

Varje enskild produkt identifieras med en unik kod med 16 tecken, som brukar kallas "serienummer". Koden finns på en etikett sitter fast på maskinen (i närheten av luckan) eller i kuvertet med dokumentation som ligger inuti produkten. Den här koden fungerar som ett specifikt produkt-ID som används vid produktregistreringen samt i kontakter med **Candys** servicecenter.

## Miljörelaterad information



Maskinen är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) innehåller både förorenande ämnen (som kan leda till skada på miljön) och

grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att behandla avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) på rätt sätt så att alla förorenande ämnen omhändertas och att samla in och återvinna allt material.

Även som privatperson kan du bidra till att avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) inte orsakar miljöskada och det är av största vikt att följa vissa grundläggande regler:

- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska inte hanteras som hushållsavfall.
- Avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) ska lämnas in på därför avsedda avfallsstationer i offentlig eller privat regi. I många länder går det att beställa hämtning av större volymer avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

I många länder går det att återlämna den gamla apparaten till butiken när du köper en ny. De måste då ta emot den utan extra kostnad så länge som den är av samma produktslag och har samma funktioner som den apparat som ursprungligen levererades.

## Innehåll

1. **ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER**
2. **INSTALLATION**
3. **PRAKTISKA TIPS**
4. **UNDERHÅLL OCH RENGÖRING**
5. **SNABBGUIDE**
6. **REGLAGE OCH PROGRAM**
7. **FELSÖKNING OCH GARANTI**

## 1. ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Den här apparaten är avsett för hushållsbruk och liknande användningsområden såsom:
  - i personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsplatser;
  - lantbruk;
  - för gäster på hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer;
  - på bed and breakfast-liknande inrättningar.

Maskinen är inte avsedd för annan användning än vad som kan betecknas som normalt hushållsbruk, t.ex. kommersiell användning av experter eller professionella användare. Detta gäller även om användningen sker inom ovan nämnda användningsområden. Om apparaten används på ett annat sätt än det avsedda, kan livslängden påverkas och garantin upphöra att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador på maskinen eller annan skada eller förlust som uppstår på grund av användning som inte faller inom ramen för normalt hushållsbruk (även om maskinen placerats i en hushållsliknande miljö) i den fulla utsträckning som lagen tillåter.

- Produkten får användas av barn över 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som

saknar nödvändig erfarenhet och kunskap, förutsatt att de får tillräckligt bistånd och anvisningar om säker användning och förstår vilka risker som finns. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.

- Håll uppsikt över barn så att de inte leker med apparaten.
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten under konstant tillsyn.
- Om elkabeln är skadad måste den bytas av tillverkaren, serviceombudet eller personer med likvärdig behörighet för undvikande av fara.
- Använd alltid den slanguppsättning som följde med maskinen vid anslutning till avloppet (återanvänd inte gamla slangar).
- Vattentrycket måste vara mellan 0,05 MPa och 0,8 MPa.
- Kontrollera att inte golvmattan ligger mot maskinens sockel eller mot ventilationsöppningarna.
- Maskinen är AV när referensmärket på programratten placeras i lodrät position. I alla andra positioner för ratten är maskinen PÅ (endast för modeller med programvred).
- Maskinen måste installeras så att elkontakten är nåbar.

- Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).
- Informationsblad för produkten kan hämtas på tillverkarens webbplats.
- Tvättmaskinen ska skyddas mot regn, direkt solljus och andra klimatyttringar.
- Lyft aldrig tvättmaskinen genom att ta tag i reglagen eller i tvättmedelsfacket. Låt inte luckan vila mot kärnan eller liknande vid transport. Det rekommenderas att alltid vara två personer vid lyft av tvättmaskinen.

## Säkerhetsanvisningar

- Före rengöring eller underhåll av tvättmaskinen måste strömmen brytas och vattentillförseln stängas av.
- Kontrollera att elförsörjningen är jordad. I annat fall måste en behörig elektriker tillkallas.
- Använd inte konverterare, dosor med flera uttag eller förlängningskablar.
- Om tvättmaskinen slutar att fungera under drift stänger du av tvättmaskinen och vattentillförseln. Försök inte reparera maskinen på egen hand. Kontakta servicecentret omedelbart. Använd bara originaldelar vid reparation. Produktsäkerheten äventyras om dessa anvisningar inte följs.



### **WARNING!:**

**Vattentemperaturen kan bli mycket hög under tvättcykelns gång.**

- Kontrollera att det inte finns kvar något vatten i trumman innan du öppnar luckan.
- Dra aldrig i elkabeln eller i maskinen vid fränkoppling från elnätet.

**Genom att placera  märkning på denna product, försäkrar vi att på vårt ansvar överinstämelse med alla europeiska säkerhets-, hälso-, och miljökrav som anges i lagstiftningen för denna produkt.**

## 2. INSTALLATION

- Klipp av slangremmarna, var försiktig så att inte slangen eller elkabeln skadas.
- Skruva ur de **2** eller **4** skruvarna (**A**) på baksidan och ta bort de **2** eller **4** kontaktblecken (**B**) enligt illustrationen i **figur 1**.
- Tillslut de **2** eller **4** hålen med pluggarna som finns i dokumentationskuvertet.
- Om tvättmaskinen är en **inbyggnadsmodell**, ska de **3** eller **4** skruvarna (**A**) skruvas bort efter att slangremmarna klippts av. Ta sedan bort de **3** eller **4** kontaktblecken (**B**).
- I vissa modeller kan **1** eller **fler kontaktbleck** falla ned inuti maskinen. Luta tvättmaskinen framåt så att du kan avlägsna dem. Tillslut hålen med pluggarna som finns i dokumentationskuvertet.

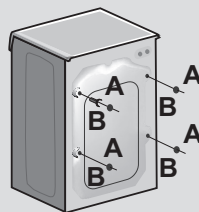


### **VARNING:**

Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.

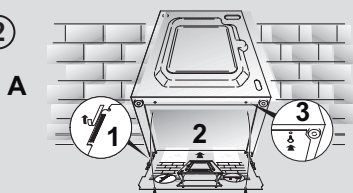
- Placera poliondaskivan underst som visas i **figur 2** (beroende på modell, se version **A**, **B** eller **C**).

①

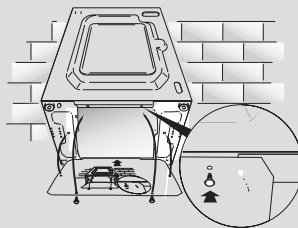


SV

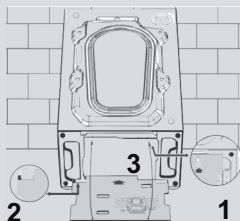
②



B



C

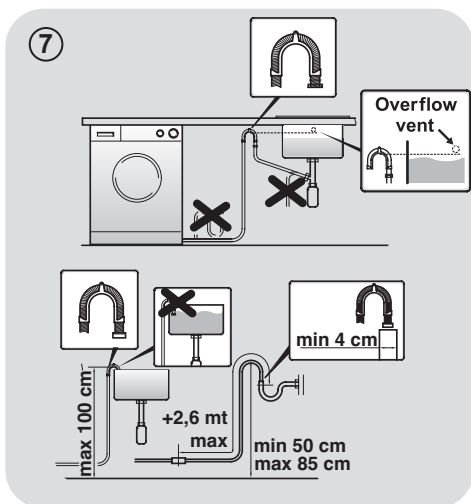
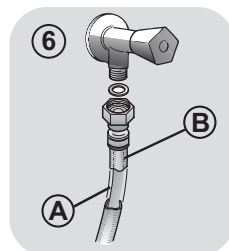
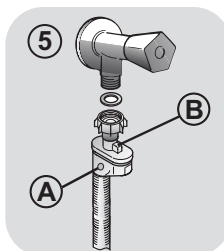
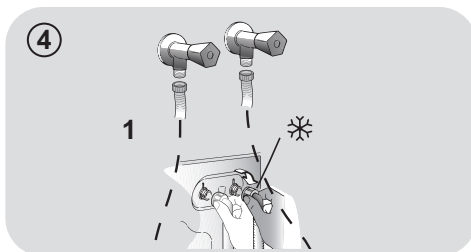
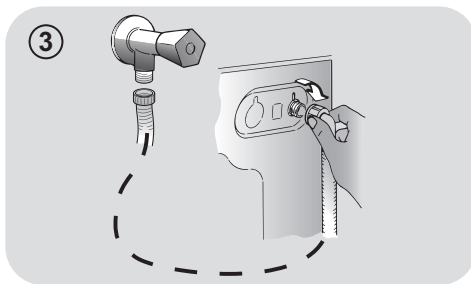


## Hydrauliska anslutningar

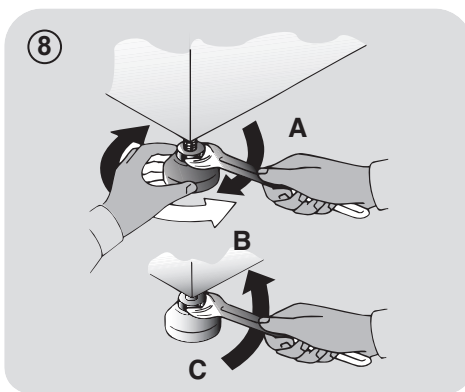
- Anslut vattenslangen till kranen (**fig. 3**) endast med vattenslangarna som medföljer (återanvänd inte de gamla slangarna).
- Visa modeller kan innehåller en eller flera av följande funktioner:
  - **VARMT och KALLT (fig. 4):** Inställningar för tillförsel av varmt och kallt vatten för energisparande. Anslut den grå slangen till kallvattenkranen ❄️ och den röda till varmvattnet. Maskinen kan anslutas enbart till kallvattnet. I sådana fall förskjuts programstarten några minuter för vissa program.
  - **AQUASTOP (fig. 5):** En enhet som sitter på tillförselslangen och som stoppar vattenflödet om slangen är defekt. I sådana fall visar en röd indikator på panelen "A" att slangen måste bytas. Skruva loss muttern genom att trycka ned spärren "B".
  - **AQUAPROTECT - TILLFÖRSELSLANG MED ÖVERVAKNINGSFUNKTION (fig. 6):** Om vatten läcker från den primära inre slangen "A" kommer den transparenta behållaren "B" att innehålla så mycket vatten att det räcker för att slutföra tvättcykeln. När tvätten är klar kontakter du servicecentret och beställer en ny slang.

## Placering

- Om tvättmaskinen står i närheten av en vägg är det viktigt att tillse att slangen inte böjs eller kläms. Avloppsslangen måste placeras i röret eller ännu hellre fästas i ett väggavlopp på minst 50 cm höjd med större diameter än tvättmaskinens slang (**fig. 7**).



- Justera maskinens nivå med stöden som visas **figur 8**:
  - a.vrid muttern medsols för att frigöra skruven;
  - b.vrid stödet i endera riktningen så att det når golvet;
  - c.lås stödet, skruva fast muttern tills den når tvättmaskinens undersida.
- Anslut strömmen.



SV



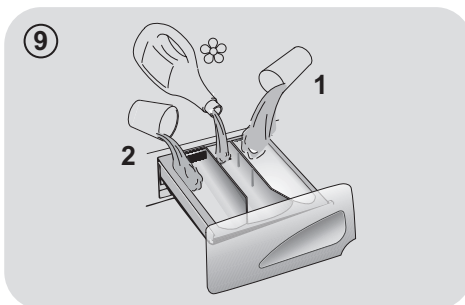
#### **WARNING:**

Kontakta servicecentret om elkabeln måste bytas ut.

## **Tvättmedelsfack**

Tvättmedelsfacket är indelat i 3 olika fack, se **figur 9**:

- **fack "1"**: för tvättmedel till förtvätt;
- **fack "2"**: för speciella tillsatser som mjukmedel, stärkmedel o.s.v.;

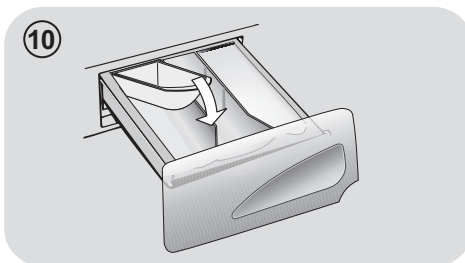


#### **WARNING:**

Använd bara flytande produkter. Tvättmaskinen doserar automatiskt tillsatsen under den sista sköljningens olika faser.

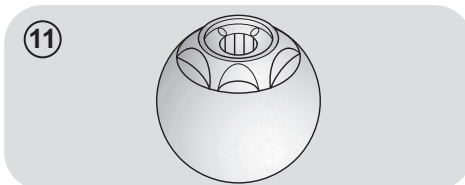
- **fack "2"**: för tvättmedel.

En **kopp för flytande tvättmedel** medföljer vissa modeller (**fig. 10**). Vid användning ska den placeras i fack "2". Det garanterar att tvättmedlet förs in i trumman i rätt skede av tvättcykeln. Koppen kan också användas för blekmedel när maskinen är inställd på "Sköljning".



#### **WARNING:**

Vissa tvättmedel kan vara svåra att få bort. I sådana fall rekommenderar vi en speciell behållare som placeras direkt i trumman (se exemplet i **figur 11**).



### 3. PRAKTISKA TIPS

#### Tips om tvättlast

**WARNING! Tänk på följande när du sorterar tvätten:**

- töm plaggen på metallföremål som spännen, nålar eller mynt;
  - knäpp igen örngott med knappar, stäng blixtlås, knyt ihop lösa bälten och långa band;
  - ta bort upphängningsanordningar från gardiner;
  - läs igenom tvättmärkningarna noggrant;
  - ta bort besvärliga fläckar med speciella borttagningsmedel.
- Vid tvätt av mattor, sängkläder eller andra tunga textilier rekommenderas tvätt utan centrifugering.
  - Kontrollera vid tvätt av ylle att plagget kan maskintvättas och att det är märkt med etiketten "Ren ny ull" samt symbolen för "Tål tvätt" eller "Maskintvätt".

#### Några råd till användaren

Så här använder du maskinen på ett miljövänligt och ekonomiskt sätt..

#### Fyll maskinen

- Du sparar energi, vatten, tvättmedel och tid genom att fylla maskinen maximalt. Du sparar upp till 50 % av energiförbrukningen genom att tvätta en full maskin istället för två halvfulla.

#### Behöver tvätten förtvättas?

- Förtvätt behövs bara om tvätten är mycket smutsig! SPARA tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15 % av energiförbrukningen genom att INTE välja förtvätt för lätt till normalt smutsad tvätt.

#### Vilken temperatur krävs?

- Ta bort fläckar med fläckborttagningsmedel eller blötlägg före tvätt för att minska behovet av höga temperaturer. Upp till 50% av energin kan sparas genom att välja ett program i 60°C.

Nedan följer en snabbguide med tips och rekommendationer om **tvättmedelsanvändning vid olika temperaturer**. Läs dessutom alltid anvisningarna och doseringsråden för tvättmedlet som du använder.

**För mycket nedsmutsad vitttvätt rekommenderas bomullstvättprogram på 60°C** eller däröver samt normalt tvättmedel i pulverform (för mycket smutsad tvätt) med tillsats av blekmedel avsett för tvätt vid medelhög/hög temperatur.

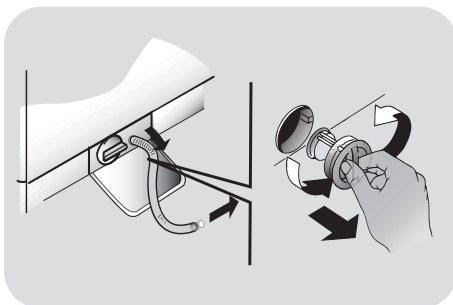
**För tvättar mellan 40°C och 60°C** bör du välja tvättmedel som passar för materialen som ska tvättas samt deras nedsmutsningsgrad. Vanliga pulvertvättmedel är lämpliga för vita och färgäktade plagg som är mycket nedsmutsade, medan flytande tvättmedel eller "färgskyddande" pulvertvättmedel är lämpliga för färgade material som är lätt nedsmutsade.

**För tvätt vid temperaturer under 40°C** rekommenderar vi användning av flytande tvättmedel eller tvättmedel som märkts för tvätt vid låga temperaturer.

För **tvätt av ylle eller siden** rekommenderas tvättmedel som utformats speciellt för dessa material.

## 4. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Maskinen rengörs utvändigt med hjälp av en fuktig trasa. Använd inte slipmedel, alkohol och/eller lösningsmedel. Det finns inga speciella förbehåll när det gäller normal rengöring. Rengör tvättmedlets fack och filtret. Nedan följer några tips vid flyttning av maskinen samt för hantering vid långa uppehåll utan användning.



SV

### Rengöring av facket

- Tvättmedelsfacket bör rengöras då och då för att undvika anhopning av tvättmedelsrester.
- Dra ut facket hela vägen (med måttlig kraft), rengör det under rinnande vatten och sätt in det igen i uttaget.

### Rengöring av filtret

- Tvättmaskinen innehåller ett speciellt filter för uppsamling av lösa föremål, t.ex. knappar eller mynt, som annars kan sätta igen avloppet.
- **FINNS BARA PÅ VISSA MODELLER:** dra ut den korrugerade slangen, ta bort pluggen och led ut vattnet i en behållare.
- Innan du skruvar bort filtret rekommenderar vi att du placerar en handduk eller liknande under filtret för att samla upp överblivet vatten.
- Vrid filtret motsols tills det tar stopp i vertikal position.
- Dra ut och rengör filtret, och sätt sedan tillbaka det genom att vrida det i medsols riktning.
- Sätt tillbaka alla delar genom att upprepa föregående steg i omvänd ordning.

### Råd vid flyttning av maskinen eller längre uppehåll i användningen

- Om tvättmaskinen ska förvaras i ett ouppvämt utrymme under en längre tid måste slangarna tömmas på allt vatten.
- Koppla från tvättmaskinen från elnätet.
- Koppla loss slangen från hållaren och håll ner den i en hink eller liknande så att allt vatten rinner ut.
- Fäst avloppsslangen i hållaren när du är klar.

## 5. SNABBGUIDE

Tvättmaskinen anpassar automatiskt vattennivån i förhållande till typen av tvätt och tvättmängden. Det sänker energiförbrukningen och gör att tvättiden reduceras.

## Val av program

- Sätt på tvättmaskinen och välj önskat program.
- Justera tvättemperaturen om det behövs och tryck på knapparna för "tillval".
- Tryck på **START/PAUS** när du vill starta programmet.

**Om strömmen bryts medan tvättmaskinen är igång sparas inställningarna i tvättmaskinens minne så att tvättcykeln kan fortsätta från samma ställe när strömmen kommer tillbaka.**

- I slutet av programmet visar displayen meddelandet "End" eller, på vissa modeller, alla lampor tänds.

**Vänta tills indikatorlampan DÖRRSÄKRING har slocknat innan du öppnar dörren.**

- Stäng av tvättmaskinen.

**För alla tvättyper se programtabellen och följ anvisningarna.**

## Tekniska data

**Vattentryck:**

min 0.05 Mpa / max 0.8 Mpa

**Varvtal vid centrifugering:**

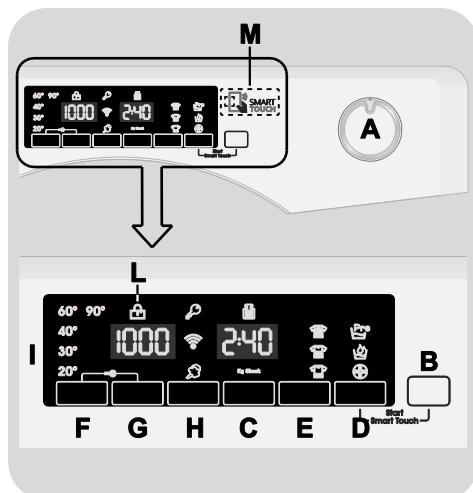
se uppställningen med kapacitetsvärden.

**Anslutningseffekt / Anslutningseffekt/**

**Spänning:**

se uppställningen med kapacitetsvärden.

## 6. REGLAGE OCH PROGRAM



- A Programväljare med AV-  
position (OFF)**
- B START/PAUS-knapp**
- C FÖRDRÖJD START-knapp**
- D ALTERNATIV-knapp**
- E SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp**
- F TEMPERATURVAL- knapp**
- G VARVTALSVAL-knapp**
- H ÅNG-knapp**
- D+B START SMART TOUCH**
- F+G KNAPPLÅS**
- I Digitalskärm**
- L DÖRRSÄKRING indikatorlampa**
- M SMART TOUCH-område**



#### **VARNING:**

Rör inte skärmen när du sätter i kontakten då maskinen kalibrerar systemet under de första sekunderna: om du rör vid skärmen kanske maskinen inte fungerar som den ska. Om detta händer drar du ut kontakten och försöker igen.

- Tryck för att starta den valda cykeln.

Det kan ta några sekunder innan maskinen börjar arbeta efter det att du tryckt på **START/PAUS**-knappen.

SV

#### **LÄGGA TILL ELLER TA PLAGG NÄR ETT PROGRAM HAR STARTAT (PAUS)**

- Håll inne **START/PAUS**-knappen i cirka **2 sekunder** (någon lampa blinkar tillsammans med indikatorn för återstående tid för att visa att maskinen pausats).

- Vänta tills indikatorlampan **DÖRRSÄKRING** har slocknat innan du öppnar dörren.

**Kontrollera att vattennivån ligger under lucköppningen innan du öppnar luckan.**

#### **Programväljare med AV-position (OFF)**

När du vrider programväljaren tänds skärmen för att visa inställningarna för det program du valt. För att spara energi kommer skärmkontrasten att minskas vid slutet av en cykel eller vid längre inaktivitet.

**OBS:** Vill du stänga av maskinen vrider du programväljaren till **AV-positionen**.

- Tryck på **START/PAUS**-knappen för att påbörja den valda cykeln.
- När du har valt ett program kommer programväljaren inte att flyttas från det valda programmet förrän cykeln är klar.
- När ordet "**End**" (Slut) visas på skärmen och indikeringen **DÖRRSÄKRING** slocknar kan dörren öppnas.
- Stäng av tvättmaskinen genom att vrida väljaren till **AV**.

Du måste vrida tillbaka programväljaren till **AV-positionen** när varje cykel är klar eller innan du väljer och startar nästa program.

- När du har lagt till eller tagit ut plaggen stänger du luckan och trycker på **START/PAUS**-knappen (programmet fortsätter).

#### **AVBRYTA ETT PROGRAM**

- Vill du avbryta ett program vrider du väljaren till **AV**-positionen.
- Vänta **2 minuter** tills säkerhetsanordningen på luckan låses upp.

#### **START/PAUS-knapp**

Stäng luckan **INNAN** du trycker på knappen **START/PAUS**.

#### **FÖRDRÖJD START-knapp**

- Med den här knappen kan du förprogrammera en tvättcykel och fördröja starten upp till **24 timmar**.

- Vill du fördröja starten gör du så här:

- Ställ in program.

- Tryck på knappen en gång för att aktivera (**h00** visas på skärmen) och sedan trycker du på den igen för att ställa in en fördröjning på **1 timme (h01)** visas på skärmen). Fördröjningen förlängs med **1 timme** varje gång du trycker på knappen tills **h24** visas på skärmen. Trycker du på knappen igen nollställs fördröjningen.

- Bekräfta genom att trycka på **START/PAUS**-knappen. Nedräkningen börjar och när den når slutet kommer programmet att startas automatiskt.

- Du kan avbryta fördröjningen genom att vrida programväljaren till **AV**-positionen.

***Vid ett strömavbrott sparas det valda programmet i ett särskilt minne och när strömmen kommer tillbaka fortsätter programmet.***

Du väljer dina alternativ med knapparna innan du trycker på **START/PAUS**-knappen. Om du väljer ett alternativ som inte är kompatibelt med det valda programmet blinkar alternativlampan och släcks sedan.

## ALTERNATIV-knapp

Du kan välja bland tre olika alternativ:

### - FÖRTVÄTT

- Med det här alternativet kan du göra en förtvätt. Detta är särskilt lämpligt för mycket smutsiga tvättar. (Kan endast användas för vissa program enligt programtabellen).

- Vi rekommenderar att du bara använder 20% av den föreslagna mängden tvättmedel.

## - AQUAPLUS

- Denna option (kan endast tillämpas för vissa program) gör att du kan köra tvätten i en betydligt större mängd vatten. Detta faktum tillsammans med den nya sammansättningen på trummans rotationscykler med påfyllning och tömning av vatten ger dig plagg som tvättats och sköljts på ett perfekt sätt och med perfekt upplöst tvättmedel, vilket garanterar en effektiv tvätteffekt.

- Funktionen har tagits fram för personer med känslig hy som kan få hudirritationer eller allergiska reaktioner från även de minsta tvättmedelsrester.

- Vi rekommenderar även den här funktionen för barnartiklar, eller om tvätten är väldigt smutsig och du behöver använda mycket tvättmedel, eller när du tvättar handdukar, eftersom fibrerna kan hålla kvar tvättmedlet.

## - HYGIEN +

Kan endast aktiveras när du har valt temperaturen 60°C. Alternativet hjälper till att hålla dina kläder hygieniska genom att hålla samma temperatur under hela tvättprogrammet.

## SNABB/SMUTSNIVÅ-knapp

Men den här knappen kan du välja mellan två olika alternativ, beroende på valt program:

### - SNABB

Du kan använda knappen när du valt programmet **SNABB (14/30/44 Min.)** med vredet, för att välja en av tre programlängder.

### - SMUTSNIVÅ

- När du har valt ett program kommer tvättiden som är förinställd för programmet att visas automatiskt.

- Med det här alternativet kan du välja mellan tre olika programlängder, utifrån hur smutsig tvätten är (kan endast användas för vissa program enligt programtabellen).

**Maskinen är utrustad med en särskild elektronisk enhet som förhindrar centrifugering om maskinen är obalanserad. På så sätt minskas ljud och vibrationer, och maskinens livstid förlängs.**

## TEMPERATURVAL-knapp

- Med den här knappen kan du ändra temperatur.
- Du kan inte höja temperaturen över den högsta tillåtna temperaturen för ett program, för att skydda dina textilier.
- Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

## VARVTALSVAL-knapp

- Med den här knappen kan du minska hastigheten på centrifugeringen eller välja att hoppa över den helt.
- Om tvättrådet inte visar någon specifik information kan du använda det högsta varvtalet för programmet.

**Det går inte att ställa in högre varvtal än maxvarv för programmet, för att undvika att tygerna skadas.**

- Vill du aktivera centrifugering igen trycker du på knappen tills du når önskat varvtal.
- Du kan ändra varvtal utan att pausa maskinen.

**Använder du för mycket tvättmedel kan det leda till skumbildning. Om maskinen känner av stora mängder skum kan den hoppa över centrifugeringen eller förlänga programmet och öka vattenförbrukningen.**

## ÅNG-knapp

Denna knapp möjliggör en särskild behandling som följer vissa tvättprogram (vänligen se programtabellen). Ångfunktionen fungerar genom att minska vecken i våta klädesplagg och som ett resultat minskas den tid som sedan behövs för att stryka dessa plagg. Fibrerna förnyas och fräschas upp genom att ta bort illaluktande doft. Varje program ger en skonsam ångbehandling för att garantera maximal rengöringseffektivitet i enlighet med plaggens tyg- och färgtyp.

**Alternativet måste väljas innan du trycker på START/PAUS-knapp.**

## START SMART TOUCH

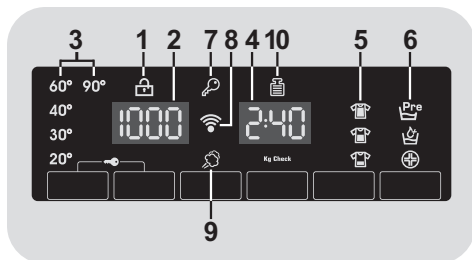
Genom att trycka på knapparna **START/PAUS** och **ALTERNATIV** samtidigt kan programmet som hämtades från appen tidigare startas när du valt **Smart Touch** med programvredet (se relevant avsnitt i denna handbok för mer information).

## KNAPPLÅS

- Om du trycker på knapparna **TEMPERATURVAL** och **VARVTALSVAL** samtidigt i cirka **3 sekunder** kommer du att låsa knapparna. På så sätt kan du undvika att inställningarna ändras oavsiktligt genom att trycka på en knapp på displayen under ett pågående program.
- Du låser upp knapplåset genom att trycka in de två knapparna igen eller slå av maskinen.

## Digitalskärm

Med indikatorerna på skärmen kan du alltid vara informerad om maskinens status.



### 1) DÖRRSÄKRING INDIKATORLAMPOR

- Ikonen hänvisar till stängd lucka.

**Stäng luckan INNAN du trycker på knappen START/PAUS.**

- Om du trycker på **START/PAUS** med luckan stängd kommer lampan blinka och sedan lysa.

Om luckan inte är helt stängd kommer lampan att fortsätta blinka i cirka 7 sekunder och därefter kommer starten automatiskt att avbrytas. Om detta händer ska du stänga dörren ordentligt och trycka på START/PAUS-knappen.

- Vänta tills indikatorlampan DÖRRSÄKRING har slocknat innan du öppnar dörren.

### 2) VARVTAL

Här visas varvtalet för det valda programmet och kan minskas eller väljas bort med lämplig knapp.

### 3) TVÄTTEMPERATUR INDIKATORLAMPOR

Visar temperaturen för det valda programmet, som kan ändras (om möjligt) med lämplig knapp.

Om du vill tvätta i kallt vatten måste alla lampor vara avstängda.

### 4) CYKELLÄNGD

- När du har valt ett program visas automatiskt cykellängden som kan variera utifrån vilka alternativ du valt.
- När programmet startat kan du hela tiden se hur lång tid som är kvar av tvätten.
- Apparaten räknar ut hur lång tid det tar tills programmet är klart utifrån en standardmängd och under cykelns gång korrigeras tiden utifrån den aktuella tvättens mängd och sammansättning.

### 5) SMUTSNIVÅ INDIKATORLAMPOR

- När du har valt ett program kommer en indikatorlampa att automatiskt visa vilken smutsnivå som är förinställd för programmet.
- Väljer du en annan smutsnivå tänds tillhörande indikatorlampa.

### 6) ALTERNATIVLAMPOR

Lamporna visar vilka alternativ som kan väljas med tillhörande knappar.

### 7) KNAPPLÅS INDIKATORLAMPOR

Lampan visar att knapparna är låsta.

### 8) Wi-Fi (endast vissa modeller)

- På modeller med Wi-Fi visar ikonen att Wi-Fi systemet fungerar.
- För all information om funktionaliteten och instruktioner för en enkel konfiguration av Wi-Fi, hänvisas till **"Download"** på <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

### 9) ÅNG INDIKATORLAMPOR

Indikatorlampan visar att motsvarande alternativ har valts.

**10) Kg Check INDIKATORLAMPAN (denna funktion kan endast tillämpas för vissa program)**

- Under cykelns första minuter lyser **"Kg Check"**-lampan medan den intelligenta sensorn väger tvätten och justerar tvättid och vatten- och elförbrukning.
- I varje fas kan **"Kg Check"** övervaka informationen för tvättmängden i trumman och under de första minuterna utförs följande:
  - den vattenmängd som behövs justeras

- tvättcykelns längd beräknas
- sköljningen kontrolleras utifrån vilka slags tyger som valts
- trummans rotationsrytm justeras utifrån vilka tyger som tvättas
- upptäcker skum och ökar om nödvändigt vattenmängden under sköljning
- varvtalet justeras utifrån tvättmängden för att undvika obalans.

## SMART TOUCH

Med hjälp av **Smart Touch**-tekniken kan maskinen kommunicera med appar på smarttelefoner med Android-operativsystem och NFC-funktion (närfältskommunikation).

- Installera appen **Candy simply-Fi** på din smarttelefon.

Appen **Candy simply-Fi** finns för enheter med Android eller iOS, både surfplattor och smarttelefoner. Men du kan endast kommunicera med maskinen och dra nytta av möjligheterna som Smart Touch erbjuder med Android-smarttelefoner med NFC-teknik, enligt följande funktionsschema:

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Android-smarttelefon med NFC-teknik  | Kommunikation med maskin + innehåll |
| Android-smarttelefon utan NFC-teknik | Endast innehåll                     |
| Android-surfplatta                   | Endast innehåll                     |
| Apple iPhone                         | Endast innehåll                     |
| Apple iPad                           | Endast innehåll                     |

Hantering och kontroll av maskinen via appen är bara möjligt i "närheten", det är inte möjligt att utföra fjärråtgärder (t.ex. från ett annat rum eller utanför huset).

## FUNKTIONER

Appens huvudfunktioner är:

- **Voice Assistant (Röstassistent)** - en guide till att välja det perfekta programmet med endast tre röstinmatningar (kläder/tyger, färg, smuts).

- **Cycles (Program)** – ladda ner och starta nya tvättprogram.

- **Smart Care** – Smart Check-up (Kontroll), Auto-Clean (Autorengöring) och en felsökningsguide.

- **My Statistics (Min statistik)** - statistik och tips för effektivare användning av maskinen.

Få all information om Smart Touch-funktionerna genom att använda appens demoläge eller besöka: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## ANVÄNDA SMART TOUCH

### FÖRSTA GÅNGEN - Maskinregistrering

- Öppna menyn "**Inställningar**" på din Android-smarttelefon och aktivera NFC-funktionen i menyn "Trådlöst och nätverk".

Processen för NFC-aktivering kan variera mellan olika telefonmodeller och Android-versioner. Se telefonens bruksanvisning för mer information.

- Vrid vredet till **Smart Touch** för att aktivera sensorn på instrumentpanelen.

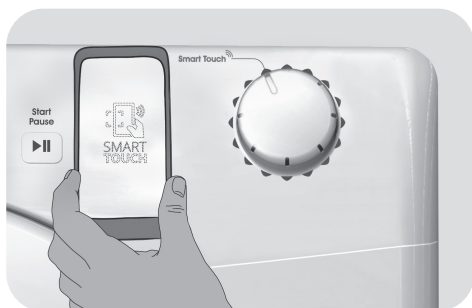
- Öppna appen, skapa en användarprofil och registrera maskinen enligt anvisningarna på telefonens display eller "**Snabbguiden**" på maskinen.

Mer information, frågor och svar samt en video för enkel registrering finns på: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

### NÄSTA GÅNG – regelbunden användning

- Du måste aktivera **Smart Touch** med vredet varje gång du vill hantera maskinen med hjälp av appen.

- Se till att du har låst upp telefonen (från eventuellt vänteläge) och att du har aktiverat NFC-funktionen på din smarttelefon enligt stegen som nämndes tidigare.
- Om du vill starta ett tvättprogram, lägg i tvätt, tvättmedel och stäng luckan.
- Välj önskad funktion i appen (t.ex. starta ett program, kontrollprogram, uppdateringsstatistik osv...).
- Följ instruktionerna på telefonens display och **HÅLL DEN PÅ Smart Touch-logotypen** på maskinens instrumentbräda när appen ber dig göra det.



- För att starta ett program som redan har hämtats till **Smart Touch** igen, välj alternativet med programvredet och tryck samtidigt på knapparna **START/PAUS** och **ALTERNATIV** som visas på kontrollpanelen.

#### OBS:

Placera din telefon så att NFC-antennen på baksidan ligger emot Smart Touch-logotypen på tvättmaskinen (se bilden här nedan).

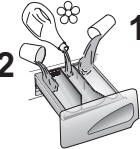


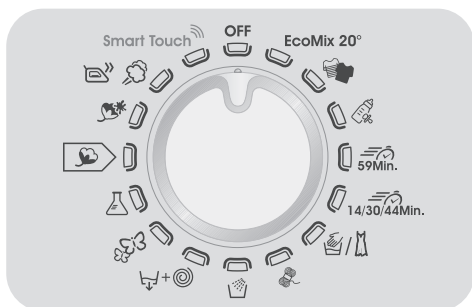
Om du inte vet var NFC-antennen sitter kan du föra telefonen i en cirkelrörelse över Smart Touch-logotypen tills appen bekräftar anslutningen. För att dataöverföringen ska lyckas är det mycket viktigt att **HÅLLA SMARTTELEFONEN PÅ INSTRUMENTBRÄDAN TILLS FÖRFARANDET ÄR FÄRDIGT**. Appen kommer att informera dig om att förfarandet har lyckats och att du kan ta bort smarttelefonen.

Tjocka skal eller klistermärken i metall på din telefon kan påverka eller förhindra överföring av data mellan dator och telefon. Ta bort dem vid behov.

Att byta ut vissa delar av din smarttelefon (t.ex. bakstycket, batteriet, osv...) mot andra än originaldelar kan leda till att NFC-antennen tas bort och att du inte kan använda appen fullt ut.

## Programtabell

| <br><b>PROGRAM</b> |                                                                                                                                                                                                                                                     |  (MAX.) *<br>(se kontrollpanel) |         |         |         |         |          |          |          | <sup>1)</sup> °C<br> |  |                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     | 5<br>kg                                                                                                          | 6<br>kg | 7<br>kg | 8<br>kg | 9<br>kg | 10<br>kg | 11<br>kg | 12<br>kg | (MAX.)                                                                                                | 2                                                                                  |  | 1   |
| EcoMix 20°                                                                                          | EcoMix 20° <sup>2)</sup><br>4)                                                                                                                                                                                                                      | 5                                                                                                                | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 20°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Färgad <sup>2)</sup><br>4)                                                                                                                                                                                                                          | 3,5                                                                                                              | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Baby <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                  | 3,5                                                                                                              | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Daglig 59 Min.                                                                                                                                                                                                                                      | 1,5                                                                                                              | 2       | 2,5     | 3       | 3       | 3,5      | 3,5      | 4        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
| <br>14/30/44Min.   | 14'                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                | 1       | 1       | 1,5     | 1,5     | 1,5      | 1,5      | 2        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                     | Snabb <sup>3)</sup> 30'                                                                                                                                                                                                                             | 1,5                                                                                                              | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                     | 44'                                                                                                                                                                                                                                                 | 3                                                                                                                | 3       | 3,5     | 3,5     | 3,5     | 3,5      | 3,5      | 4        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Hand/Silke                                                                                                                                                                                                                                          | 1                                                                                                                | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 30°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Ull                                                                                                                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 40°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                    | Sköljning                                                                                                                                                                                                                                           | -                                                                                                                | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     | △                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                  | Utpumpning +<br>Centrifugering                                                                                                                                                                                                                      | -                                                                                                                | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                   |     |
|                  | Ömtåligt <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                                              | 2                                                                                                                | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                  | Blandat <sup>2)</sup><br>4)                                                                                                                                                                                                                         | 2,5                                                                                                              | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|                  | Bomull** <sup>2)</sup><br>4)                                                                                                                                                                                                                        | 5                                                                                                                | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 60°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|                  | Vit <sup>2)</sup><br>4)                                                                                                                                                                                                                             | 5                                                                                                                | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 90°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|                  | Enkel strykning <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                                       | 2,5                                                                                                              | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
| Smart Touch      | Anpassningsbar inställning för vredet som du måste välja för att interagera med appen och ladda ner tvättprogram. (se särskilt avsnitt).<br>Fabriken ställer in standardprogrammet Auto-Clean (Autorengöring), framtaget för rengöring av maskinen. |                                                                                                                  |         |         |         |         |          |          |          |                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                   |     |



### Läs följande:

\* Högsta tvättmängd för torra kläder beror på modellen (se kontrollpanelen).

**\*\* STANDARDPROGRAM FÖR BOMULL ENLIGT (EU) Nr. 1015/2010 och Nr. 1061/2010.**

**BOMULLSPROGRAM MED TEMPERATUR PÅ 60°C.**

**BOMULLSPROGRAM MED TEMPERATUR PÅ 40°C.**

De här programmen är lämpliga för tvätt av normalsmutsig bomullstvätt och är också de mest effektiva programmen för vatten- och energiförbrukning för bomullstvätt.

Programmen har utvecklats för att följa temperaturen på klädernas tvättmärkning och den faktiska vattentemperaturen kan skilja sig något från den temperatur som anges för cykeln.

### △ (Endast för modeller med fack för flytande tvättmedel)

Om du har några plagg med fläckar som behöver behandlas med blekmedel kan den första fläckborttagningen göras i maskinen. Håll blekmedlet i blekmedelsbehållaren i fack nummer "2" i tvättmedelsfacket och välj specialprogrammet SKÖLJ. När detta är klart vrider du programväljaren till AV-positionen, lägger in resten av plaggen och gör en vanlig tvätt med lämpligt program.

- Endast när alternativet FÖRTVÄTT har valts (program som kan användas med alternativet FÖRTVÄTT).
- 1) När ett program har valts visar displayen den rekommenderade temperaturen, som kan ändras (när detta är tillåtet) med temperaturknappen, men det går inte att höja den över det tillåtna.
- 2) För de visade programmen kan du justera tid och intensitet för tvätten med SMUTSNIVÅ-knappen.
- 3) Med SNABB-programmet kan du använda SNABB-knappen för att välja ett av de tre tillgängliga programmen på 14, 30 och 44 minuter.
- 4) Ångfunktion finns tillgänglig.

## Programval

Vill du tvätta olika slags material som är olika smutsiga finns det specifika program på tvättmaskinen för alla dina tvättbehov (se tabellen).

### EcoMix 20°

Med det här innovativa programmet kan du tvätta olika tyger och kulörer ihop, som bomull, syntet och blandade tyger i bara 20°C med utmärkt tvättresultat. Förbrukningen är cirka 40% av en vanlig 40°C bomullstvätt.

### Färgad

Detta program är lämpligt för blandad tvätt av olika sorters material och färg. Trummans rotationsrörelse och vattennivå är optimerade både för tvätt- och sköljfasen. Den exakta rotationen gör att tvätten blir mindre skrynklig.



#### **WARNING:**

**Nya färgade kläder borde tvättas separat första gången de tvättas.**

**Blanda aldrig VIT tvätt.**

### Baby

Med det här programmet kan du tvätta alla babykläder i lägst 60°C och få ett perfekt och hygieniskt resultat.

För bästa tvätteffekt rekommenderar vi pulvertvättmedel.

### Daglig 59 Min.

Det här speciellt utformade programmet ger ett resultat av bra kvalitet men på mycket kortare tid. Programmet är utformat för en mindre tvättmängd (se programtabellen).

### Snabb (14/30/44 Min.)

En tvättcykel som passar små tvättmängder som inte är så smutsiga. Använder du det här programmet rekommenderar vi att du använder mindre tvättmedel är vanligt för att undvika slöseri. Välj SNABB-programmet och använd SNABB-knappen för att välja ett av de tre programmen.

### Hand/Silke

Med det här programmet får du en skonsam tvättcykel för material som märkts som "Endast handtvätt" och tvättbara plagg av silke eller liknande material som tvättas som silke enligt märkningen.

### UII

Det här programmet har en tvättcykel särskilt utformad för maskintvättbara ulltyger eller för plagg som ska tvättas för hand.

### Sköljning

Det här programmet består av 3 sköljningar med centrifugering emellan (som kan minskas eller hoppas över med lämplig knapp). Används för sköljning av alla typer av tyger, exempelvis efter handtvätt.

### Utpumpning + Centrifugering

Det här programmet avslutar utpumpningen och kör en maximal centrifugering. Det går att minska eller hoppa över centrifugeringen med VARVTALESVAL-knappen.

### Ömtåligt

Det här programmet växlar mellan aktivitet och inaktivitet och är särskilt lämpligt för tvätt av ömtåliga tyger. Tvättcykeln och sköljningen görs med hög vattennivå för bästa resultat.

### Blandat

Tvätt och skölj optimeras i trummans rotationsrytm och vattennivåerna. De försiktigare rotationerna ger färre rynkor i materialen.

## Bomull

Det här programmet är lämpligt för tvätt av normalsmutsig bomullstvätt och är också det mest effektiva programmet för vatten- och energiförbrukning för bomullstvätt.

## Vit

För perfekt tvätt. Den sista centrifugeringen med högsta hastighet ger effektiv borttagning.

## Enkel strykning

Detta tvättprogram är lämpligt för blandade plagg och använder en ångbehandling som minskar vecken och förnyar fibrerna, vilket underlättar strykning av plagget.

## Smart Touch

Anpassningsbar inställning som du måste välja när du vill skicka ett kommando från appen till maskinen och för att ladda ner/starta ett tvättprogram. (se särskilt avsnitt och appens användarmanual för mer information).

I alternativet **Smart Touch** ställer fabriken in programmet **"Auto-Clean" (Autorengöring)** som standard, för att rengöra trumman, ta bort dåliga lukter och förbättra tvättmaskinens livslängd.

Se till att starta programmet **"Auto-Clean" (Autorengöring)** utan kläder i maskinen och endast använda tvättmedel i pulverform. Lämna luckan öppen i slutet av programmet för att låta trumman torka. Rekommenderas var 50:e tvätt.

## 7. FELSÖKNING OCH GARANTI

Om du tror att tvättmaskinen inte fungerar som avsett kan du läsa tipsen i snabbguiden nedan för mer information om att avhjälpa de vanligaste problemen.

### ENDAST FÖR SMART TOUCH-MODELLER.

Men hjälp av kontrollprogrammet (Smart Check-up) för App *Candy simply-Fi* kan du kontrollera att maskinen fungerar när som helst. Allt du behöver är en Android-smarttelefon med NFC-teknik. Mer information finns i appen.

Om maskinens display visar ett fel (med en kod eller blinkande lampor) kan du aktivera appen och föra din Android-smarttelefon med NFC mot Smart Touch-logotypen. Nu är det möjligt att öppna katalogen för att lösa frågan.

### FELRAPPORT

- **Modeller med display:** felet visas med bokstaven "E" och en siffra (exempel: Fel 2 = E2).
- **Modeller utan display:** felet visas genom att alla lampor blinkar lika många gånger som koden för felet, följt av en paus på 5 sekunder (exempel: Fel 2 = två blinkningar – paus 5 sekunder – två blinkningar, osv...).

| Fel som visas                                                                 | Möjliga orsaker och praktiska lösningar:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2</b> (med display)<br><b>lamporna blinkar 2 gånger</b><br>(utan display) | <b>Maskinen får inte in vatten.</b><br>Se till att vattenkranen är öppen.<br>Se till att vattenslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd.<br>Avloppsslangen är inte på rätt höjd (se installationsavsnittet).<br>Stäng av vattenkranen, skruva loss vattenslangen från baksidan av tvättmaskinen och se till att "sandfiltret" inte är igensatt. |
| <b>E3</b> (med display)<br><b>lamporna blinkar 3 gånger</b><br>(utan display) | <b>Tvättmaskinen tömmer inte ut vattnet.</b><br>Se till att filtret inte är igensatt.<br>Se till att avloppsslangen inte är böjd, tilltrasslad eller instängd.<br>Se till att husets avloppssystem inte är igensatt och låter vatten flöda igenom utan hinder. Försök t.ex. att tömma ur vattnet i diskhon.                                              |
| <b>E4</b> (med display)<br><b>lamporna blinkar 4 gånger</b><br>(utan display) | <b>För mycket skum och/eller vatten.</b><br>Se till att du inte har använt för mycket tvättmedel eller en produkt som inte är gjord för användning i tvättmaskin.                                                                                                                                                                                        |
| <b>E7</b> (med display)<br><b>lamporna blinkar 7 gånger</b><br>(utan display) | <b>Problem med luckan.</b><br>Se till att luckan är ordentligt stängd. Se till att kläderna i maskinen inte ligger i vägen för att stänga luckan.<br>Om luckan är blockerad, stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta 2-3 minuter och öppna luckan.                                                                                  |
| <b>Någon annan kod</b>                                                        | Stäng av maskinen och dra ur/stäng av elförsörjningen, vänta en minut. Starta maskinen och starta ett program. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet uppstår igen.                                                                                                                                                                        |

## ANDRA PROBLEM

| Problem                                                           | Möjliga orsaker och praktiska lösningar:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Tvättmaskinen startar/fungerar inte</i></b>                 | <p>Kontrollera att maskinen är ansluten till fungerande eluttag/elförsörjning.</p> <p>Se till att elen är påslagen.</p> <p>Kontrollera att ev. vägguttag fungerar med en annan apparat, t.ex. en lampa.</p> <p>Luckan är kanske inte ordentligt stängd, öppna och stäng den igen.</p> <p>Se till att önskat program har valts på rätt sätt och att startknappen är intryckt.</p> <p>Kontrollera att tvättmaskinen inte är i pausläge.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b><i>Vatten har läckt ut på golvet vid tvättmaskinen</i></b>     | <p>Det kan bero på en läcka i packningen mellan kranen och vattenslangen. Om så är fallet måste packningen bytas och anslutningen dras åt.</p> <p>Se till att filtret är ordentligt stängt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b><i>Tvättmaskinen centrifugerar inte</i></b>                    | <p>Om kläderna lagts in i tvättmaskinen ojämnt kan den:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Försöka balansera tvätten och öka tiden för centrifugering.</li> <li>• Minska centrifugeringens hastighet för att minska vibrationer och buller.</li> <li>• Hoppa över centrifugeringen för att skydda maskinen.</li> </ul> <p>Se till att tvätten fördelas jämnt. Om tvätten är ojämn, fördela om den och starta om programmet.</p> <p>Det kan bero på att vattnet inte tömts ut helt och hållet: vänta några minuter. Om problemet kvarstår, se avsnittet Fel 3.</p> <p>Vissa modeller en har funktion för att hoppa över centrifugering, se till att den inte är på.</p> <p>Se till att inga alternativ som påverkar centrifugeringen är på.</p> <p>Användning av för mycket tvättmedel kan förhindra att centrifugeringen startar.</p> |
| <b><i>Kraftiga vibrationer /buller under centrifugeringen</i></b> | <p>Tvättmaskinen kanske inte står i nivå: justera fötterna enligt instruktionerna i det särskilda avsnittet.</p> <p>Se till att transportskruvar, gummipluggar och distansrör tagits bort.</p> <p>Kontrollera att det inte finns några främmande föremål i trumman (mynt, gångjärn, knappar osv...).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

SV

Tillverkargarantin omfattar fel som orsakats av elektriska eller mekaniska fel på produkten till följd av handling eller underlåtenhet av tillverkaren. Om ett fel orsakats av faktorer utanför den levererade produkten, missbruk eller av att användningsinstruktionerna inte följts, får en avgift debiteras.

Användning av ekologiska tvättmedel utan fosfater kan leda till följande:

- **vattnet från sköljningen kan se soligt ut:** Effekten beror på lösgjorda zeoliter som inte har någon negativ påverkan på sköljresultatet.
- **vitt damm (zeoliter) på färdig tvätt:** det här är normalt, dammet absorberas inte av fibrerna och påverkar inte deras färg.
- **skum i det sista sköljvattnet:** det behöver inte betyda att sköljningen är otillfredsställande.
- **mycket skumbildning:** Det beror ofta på anjoniska ytaktiva ämnen, som kan finnas i tvättmedel och som kan vara svåra att eliminera från tvätten. Tvätten behöver inte sköljas igen: det motverkar inte effekten.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår eller om du misstänker felfunktion.

Du rekommenderas att alltid använda originaldelar som kan beställas från våra auktoriserade servicecenter.

#### **Garanti**

Produkten omfattas av garanti i enlighet med villkoren på garantibeviset som medföljer produkten. Du måste fylla i och spara garantibeviset, så du kan visa det för auktoriserade servicecenter vid behov.

**Tillverkaren avsäger sig allt ansvar för eventuella tryckfel i dokumentation som medföljer produkten. Tillverkaren förbehåller sig vidare rätten att utföra sådana ändringar av produkten som kan bedömas vara nödvändiga utan att förändra dess väsentliga egenskaper.**



Kiitos, että valitsit **Candy**-pesukoneen. Olemme varmoja, että se palvelee sinua uskollisesti ja turvallisesti vaatteiden – myös arkojen – päivittäisessä pesussa.

Lue tästä käyttöohjeesta, kuinka laitetta käytetään oikein ja turvallisesti ja kuinka siitä pidetään tehokkaasti huolta.



Käytä pesukonetta vasta, kun olet lukenut nämä ohjeet huolellisesti. Suosittelemme, että säilytät tämän käyttöohjeen helposti saatavilla ja hyvässä kunnossa myös mahdollisia myöhempiä omistajia varten.

Tarkista, että laitteen mukana toimitetaan tämä käyttöohje, takuutodistus, huoltokeskuksen osoite ja energiatehokkuustarra. Tarkista myös, että tulpat, poistoletkun käyrä sekä nestemäisen pesu- tai valkaisuaineen lokero (vain joissain malleissa) ovat mukana. Suosittelemme, että säilytät kaikki nämä osat.

Jokaisen tuotteen tunnisteena on yksilöllinen 16-merkin koodi, jota kutsutaan myös sarjanumeroksi. Koodi on painettu tarraan, joka on liimattu laitteeseen (luukun lähelle) tai joka löytyy tuotteen sisällä olevasta asiakirjakuoresta. Koodi on eräänlainen tuotekohtainen tunnistekortti, jota tarvitaan tuotteen rekisteröimiseen ja otettaessa yhteyttä huoltoliikkeeseen.

## Ympäristöehdot



Tämä laite on merkitty eurooppalaisen direktiivin sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta (WEEE) 2012/19/EU mukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.

Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:

- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloitusetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toimintoiltaan toimitettua laitetta.

## Sisällys

1. YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
2. ASENNUS
3. KÄYTÄNNÖLLISIÄ VINKKEJÄ
4. YLLÄPITO JA PUHDISTUS
5. PIKAKÄYTTÖOPAS
6. OHJAIMET JA OHJELMAT
7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

# 1. YLEISET

## TURVALLISUUSOHJEET

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, esimerkiksi:
  - myymälöiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötiloissa;
  - maataloilla;
  - hotellien, motellien ja muiden asuinpaikan tyyppisten paikkojen asiakkaiden käytössä;
  - aamiaismajoituksen kaltaisessa käytössä.

Laitteen käyttö kotitalousympäristöstä poikkeavissa paikoissa tai tavanomaisista kodinhoitotoimista poikkeavalla tavalla, kuten kaupallinen asiantuntija- tai ammattilaiskäyttö, on kiellettyä myös edellä kuvatuissa paikoissa. Jos laitetta käytetään näistä ohjeista poikkeavalla tavalla, sen käyttöikä voi lyhentyä ja valmistajan takuu voi raueta. Valmistaja ei hyväksy mitään laitteelle aiheutuvia vahinkoja tai muita vahinkoja ja menetyksiä, jotka aiheutuvat kotitalouskäytöstä poikkeavasta käytöstä (myös laitteen ollessa kotitalousympäristössä), lain sallimassa enimmäislaajuudessa.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset valmiudet eivät riitä laitteen turvallisen käsittelyyn tai

joilla ei ole laitteen käytön edellyttämää kokemusta tai tietoa, jos he toimivat toisen henkilön valvonnassa tai ovat saaneet ohjeistuksen laitteen käyttöön ja käyttö tapahtuu turvallisella tavalla ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

- Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä loitolla, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai muun vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Käytä veden syöttöliitintään vain laitteen mukana toimitettuja letkuja (älä käytä vanhoja letkuja).
- Vedenpaineen tulee olla 0,05–0,8 MPa.
- Varmista, että matto ei tuki koneen pohjaa ja tuuletusaukkoja.
- Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmavalitsimen osoitinmerkki pystysuoraan. Valitsimen kaikissa muissa asennoissa kone on päällä (vain mallit, joissa on ohjelmasäädin).

- Laite on asennettava siten, että pistotulppaan on esteetön pääsy.
- Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).
- Tietoja tuotteen mikrokortista on saatavana valmistajan verkkosivulta.
- Älä altista pesukonetta sateelle, suoralle auringonvalolle tai muille sääilmiöille.
- Kun siirrät pesukonetta, älä nosta sitä valitsimista tai pesuainekotelosta, äläkä koskaan kuljeta pesukonetta siten, että luukku painautuu työntökärryä vasten. Suosittelemme, että pesukonetta nostamassa on kaksi henkilöä.

## Turvallisuusohjeet

- Irrota pesukoneen virtajohto ja sulje vesihana ennen kuin puhdistat tai huollat konetta.
- Varmista, että sähköjärjestelmä on maadoitettu. Jos näin ei ole, pyydä valtuutetun ammattilaisen apua.
- Älä käytä muuntimia, haaroituspistorasioita tai jatkojohtoja.
- Vian tai toimintahäiriön sattuessa sammuta pesukone ja sulje vesihana, älä yritä korjata konetta itse. Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun ja käytä vain alkuperäisiä varaosia. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä koneesta vaarallisen.



**VAROITUS:**  
veden lämpötila voi nousta hyvin korkeaksi pesun aikana.

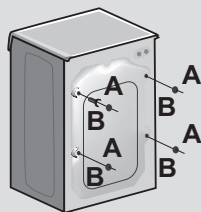
- Varmista ennen luukun avaamista, että rummussa ei ole vettä.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta vetämällä johdosta tai koneesta.

**CE** Tämä laite täyttää Euroopan turvallisuus- terveys- ja ympäristövaatimukset, jotka on asetettu lainsäädännössä tälle laitteelle.

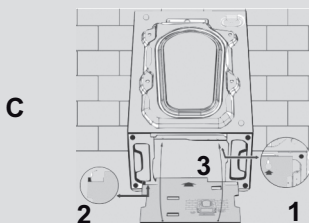
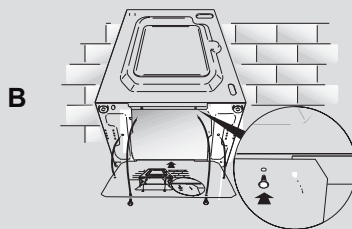
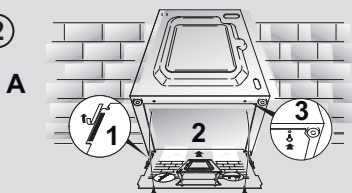
## 2. ASENNUS

- Katkaise letkun pakkausnauhat mutta varo vaurioittamasta letkua ja virtajohtoa.
  - Irrota takaa **2** tai **4** ruuvia (**A**) ja poista **2** tai **4** täytelevyä (**B**) **piirroksen 1** mukaisesti.
  - Tuki **2** tai **4** reikää käyttöohjekuoressa olevilla tulpilla.
  - Jos pesukone on sisäänrakennettu, katkaise letkun pakkausnauhat ja irrota **3** tai **4** ruuvia (**A**) ja poista **3** tai **4** täytelevyä (**B**).
  - Joissain malleissa **yksi tai useampi** täytelevy putoaa koneen sisään; poista nämä levyt kallistamalla pesukonetta eteenpäin. Tuki reiät kirjekuoressa olevilla tulpilla.
-  **VAROITUS:**  
**pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.**
- Aseta poliondalevy koneen pohjaan **piirroksen 2** mukaisesti (mallin mukaan kyseessä on versio **A**, **B** tai **C**).

①



②

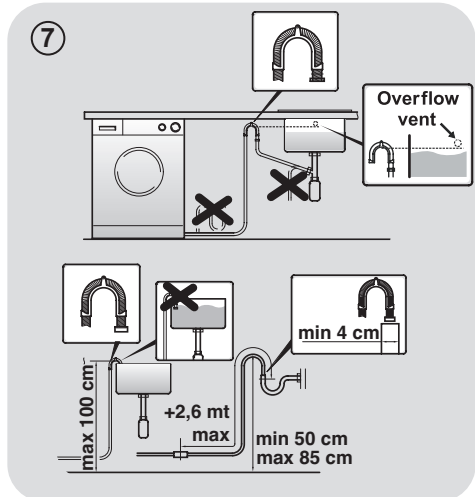
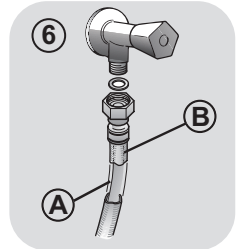
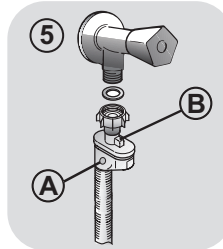
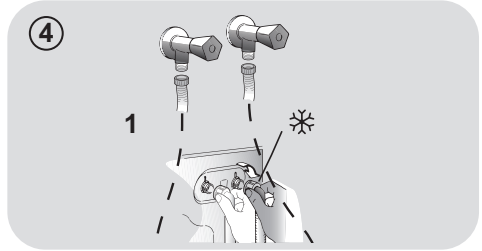
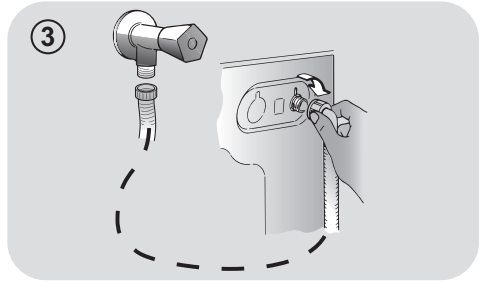


## Vesiliitännät

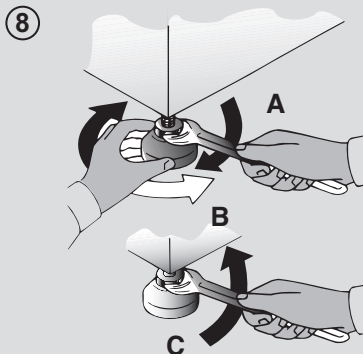
- Liitä laitteen mukana tullut letku vesihanaan (**piirros 3**). Älä käytä vanhaa letkua.
- Joissain malleissa voi olla yksi tai useampi seuraavista ominaisuuksista:
  - **KUUMA JA KYLMÄ (piirros 4):** Kuuma- ja kylmävesiliitäntä säästää energiaa. Liitä harmaa letku kylmävesihanaan ❄ ja punainen letku kuumavesihanaan. Jos kone voidaan liittää vain kylmävesihanaan, joidenkin ohjelmien käynnistyminen kestää muutaman minuutin pidempään.
  - **AQUASTOP (piirros 5):** Syöttöletkussa oleva laite, joka pysäyttää veden virtauksen letkun vaurioituesssa. Tällöin "A"-ruutuun ilmestyy punainen merkki, ja letku on vaihdettava uuteen. Avaa mutteri painamalla yksisuuntaista lukitsinta "B".
  - **AQUAPROTECT - SUOJATTU SYÖTTÖLETKU (piirros 6):** Jos varsinaisesta sisäletkusta "A" vuotaa vettä, läpinäkyvä suojavaippa "B" pitää veden sisällään ja pesuohjelma voidaan suorittaa loppuun. Kun pesuohjelma on päättynyt, ota yhteyttä asiakaspalveluun syöttöletkun vaihtamista varten.

## Sijoittaminen

- Siirrä pesukone seinän lähelle ja varo vääntämästä tai puristamasta letkuja. Aseta tyhjennysletku kylpyammeeseen tai kytke se mieluummin seinässä olevaan poistoaukkoon, jonka etäisyys lattiasta on vähintään 50 cm ja halkaisija on pesukoneen letkua suurempi (**piirroksat 7**).



- Aseta kone vaakasuoraan säätämällä jalkoja **piirroksen 8** mukaisesti:
  - a.vapauta ruuvi kääntämällä mutteria myötäpäivään;
  - b. pyöritä jalkaa ylös- tai alaspäin, kunnes se on tukevasti lattiasa;
  - c.lukitse jalka kiristämällä mutteri kiinni pesukoneen pohjaan.
- Kytke virtajohto.



#### **VAROITUS:**

jos virtajohto on vaihdettava uuteen, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

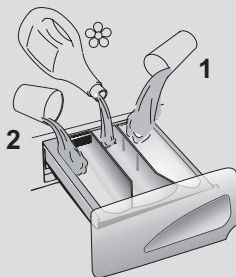
FI

## **Pesuainekotelo**

Pesuainekotelo on jaettu kolmeen lokeroon **piirroksen 9** osoittamalla tavalla:

- **lokero "1"**: esipesuaine;
- **lokero "2"**: lisäaineet, huuhteluaineet, tärkkäyshajusteet jne;

9



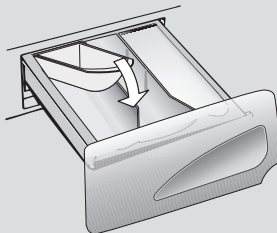
#### **VAROITUS:**

Käytä vain nestemäisiä tuotteita. Pesukone on säädetty annostelemaan lisäaineita automaattisesti viimeisen huuhtelun jokaisen jakson aikana.

- **lokero "2"**: pesuaine.

Joissain malleissa on myös **kuppi nestemäiselle pesuaineelle (piirros 10)**. Jos käytät sitä, aseta se **lokeroon 2**. Näin nestemäistä pesuainetta pääsee rumpuun vain juuri oikeaan aikaan. Kuppia voidaan käyttää myös valkaisuaineelle, kun valittuna on huuhteluohjelma.

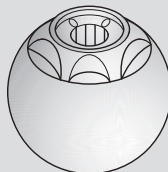
10



#### **VAROITUS:**

Joitakin pesuaineita on vaikea saada poistettua. Tällöin suosittelemme rumpuun asennettavan erikoissäiliön käyttöä (esimerkki piirroksessa 11).

11



### 3. KÄYTÄNNÖLLISIÄ VINKKEJÄ

#### Täyttövinkkejä

**VAROITUS:** Huomaa seuraavat asiat, kun lajittelet pyykkiä:

- Poista pyykistä metalliesineet, kuten hiussoljet, neulat ja kolikot;
- Sulje vetoketjut ja tyynyliinojen napit, solmi irralliset vyöt ja pitkät nauhat;
- Irrota verhoista ripustimet;
- Tutustu vaatteiden pesuohjeisiin huolellisesti;
- Poista sitkeät tahrat tahrannoistostaineilla.

- Kun peset huopia, peittoja tai muita raskaita tekstiilejä, suosittelemme välttämään linkousta.
- Kun peset villaa, varmista, että tekstiili on konepestävä ja että siinä on ”puhdasta uutta villaa” -symbolin lisäksi merkintä ”ei huovutu” tai ”konepestävä”.

#### Hyödyllisiä neuvoja käyttäjälle

Opas koneen ympäristöystävälliseen ja taloudelliseen käyttöön.

**Täytä kone mahdollisimman täyteen**

- Energian, veden, pesuaineen ja ajan käyttö on tehokkainta, kun käytetään suositeltua enimmäistäyttömäärää. Energiaa säästyy jopa 50% pestäessä täysi koneellinen kahden puolikkaan koneellisen sijaan.

**Tarvitaanko esipesua?**

- Vain hyvin likaiselle pyykille! SÄÄSTÄT pesuainetta, aikaa, vettä ja 5–15% energiaa, kun ET valitse esipesuohjelmaa vähän tai tavanomaisesti likaantuneelle pyykille.

**Tarvitaanko kuumaa vettä?**

- Kun tahrat esikäsitellään tahrannoistostaineella tai kuivuneet tahrat liotetaan vedessä ennen pesua, pesuohjelman lämpötilaa voidaan laskea. Energiaa säästyy jopa 50% käytettäessä 60°C:n pesuohjelmaa.

Seuraavassa **pikaoppaassa** on vinkkejä ja suosituksia **pesuaineen käytöstä eri lämpötiloissa**. Lue aina pesuainepakkauksesta ohjeet oikeaan käyttöön ja annosteluun.

**Erittäin likaiseen valkopesuun suosittelemme puuvillaohjelmaa, vähintään 60°C:n lämpötilaa ja normaalia pesujauhetta (tehokäyttöön sopivaa), joka sisältää keskimääräisessä tai korkeassa lämpötilassa erinomaisesti toimivia valkaisuaineita.**

**40–60°C:n pesuohjelmiin** valitaan sopiva pesuaine tekstiilien kuidun ja likaantumistasen mukaan.

Normaalit pesujauheet sopivat hyvin likaisten valkoisten tai haalistumattomien tekstiilien pesuun, ja nestemäiset pesuaineet tai värilliselle pyykille tarkoitetut pesujauheet sopivat vähän likaantuneille värjätyille tekstiileille.

**Alle 40°C:n pesuohjelmiin** suosittelemme nestemäisiä pesuaineita tai pesujauheita, joiden erikseen mainitaan sopivan alhaisessa lämpötilassa pesemiseen.

**Villan tai silkin pesuun** tulee käyttää vain erikseen näille tekstiileille tarkoitettuja pesuaineita.

## 4. YLLÄPITO JA PUHDISTUS

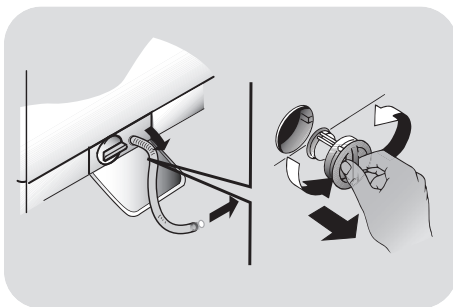
Puhdista pesukoneen ulkopinnat kostealla pyyhkeellä. Älä käytä hankaavia aineita, alkoholia tai liuottimia. Pesukoneen tavanomainen puhdistus ei edellytä erityistoimia: puhdista pesuainelokerot ja suodatin. Jäljempänä annetaan vinkkejä pesukoneen siirtämiseen ja pidempiaikaiseen käytöstäpoistoon.

### Pesuainekotelon puhdistus

- Suosittelemme pesuainelokeroiden puhdistamista, jotta niihin ei kerreydy pesu- ja huuhteluainejäämiä.
- Irrota pesuainekotelo vetämällä sitä riittävän lujaa. Puhdista se juoksevalla vedellä ja aseta takaisin paikalleen.

### Suodattimen puhdistus

- Pesukoneessa on erikoissuodatin, joka kerää suuret irtokappaleet, kuten napit tai kolikot, jotka voivat tukkia viemärin.
- **SAATAVANA VAIN TIETYISSÄ MALLEISSA:** vedä mutkalla oleva letku auki, poista tulppa ja poista vesi letkusta astiaan.
- Suosittelemme, että ennen suodattimen avaamista panet sen alle imukykyisen pyyhkeen, jotta lattia pysyy kuivana.
- Käännä suodatinta vastapäivään pystyasennossa olevaan pysäyttimeen asti.
- Irrota suodatin ja puhdista se. Kun olet valmis, kiinnitä se takaisin kääntämällä myötäpäivään.
- Kiinnitä kaikki pesukoneen osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin edellä on kuvattu.



### Suosituksia pesukoneen siirtoon ja pitkäaikaiseen varastointiin

- Jos pesukonetta pidetään varastossa lämmittämättömässä tilassa pidemmän aikaa, tyhjennä kaikista letkuista vesi.
- Irrota pesukone verkkovirrasta.
- Irrota letku kiinnikkeestään, laske se alas ja tyhjennä kaikki vesi astiaan.
- Kun olet valmis, kiinnitä poistoletku kiinnikkeeseen.

## 5. PIKAKÄYTTÖOPAS

Pesukone sovitaa vesimäärän automaattisesti pyykin laadun ja määrän mukaiseksi. Järjestelmä vähentää energiankulutusta ja lyhentää pesuaikoja huomattavasti.

### Ohjelman valinta

- Kytke pesukoneeseen virta ja valitse haluamasi ohjelma.
- Säädä tarvittaessa pesulämpötila ja paina tarvittavia lisävalintapainikkeita.
- Aloita pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

*Mikäli sähkövirta katkeaa pesukoneen ollessa käynnissä, asetukset pysyvät tallessa koneen muistissa ja sähkövirran palatessa kone jatkaa pesuohjelmaa keskeytykskohdasta.*

- Ohjelman lopussa näytössä lukee "End" tai joissakin malleissa kaikki pesuvaiheiden merkkivalot syttyvät.

Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

- Katkaise pesukoneen virta.

Katso sopiva pesuohjelma ohjelmataulukosta ja noudata siinä esitettyjä toimintaohjeita.

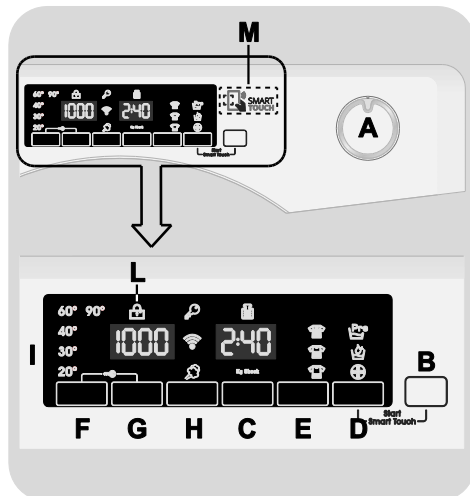
### Teknisiä tietoja

**Tarvittava vedenpaine:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Linkousteho:**  
katso arvokilpeä.

**Liitäntäteho/ Tarvittava sulake/ Jännite:**  
katso arvokilpeä.

## 6. OHJAIMET JA OHJELMAT



**A** Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento

**B** KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike

**C** AJASTETTU ALOITUS-painike

**D** VALINNAT-painike

**E** PIKA/LIAN MÄÄRÄ -painike

**F** LÄMPÖTILAN VALINTA-painike

**G** LINKOUKSEN VALINTA-painike

**H** HÖYRY-painike

**D+B** KÄYNNISTÄ SMART TOUCH

**F+G** PAINIKKEIDEN LUKITUS

**I** Digitaalinen näyttö

**L** LUUKUN TURVALLISUUDEN merkkivalo

**M** SMART TOUCH -alue



### **VAROITUS:**

Älä kosketa näyttöä samalla, kun kytket pistotulppaa, sillä koneet kalibroivat järjestelmänsä ensimmäisten sekuntien aikana. Jos näyttöön kosketaan, kone ei ehkä toimi oikein. Jos näin käy, irrota pistotulppa ja kiinnitä se uudelleen.

## **Ohjelmanvalitsin ja POIS-asento (OFF)**

Kun ohjelmanvalitsinta käännetään, näyttöön ilmestyvät valitun ohjelman asetukset.

Ohjelman loputtua tai laitteen ollessa koskematta tietyn ajan näytön kirkkautta vähennetään energian säästämiseksi.

**HUOM.** Kone sammutetaan kääntämällä ohjelmanvalitsin POIS-asentoon.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.
- Kun ohjelma on valittu, ohjelmanvalitsin pysyy valitun ohjelman kohdalla koko ohjelman ajan.
- Luukku voidaan avata, kun näytössä lukee "End" ja LUUKUN TURVALLISUUDEN merkivallo on sammunut.
- Katkaise pesukoneen virta kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.

Ohjelmanvalitsin on palautettava POIS-asentoon jokaisen ohjelman jälkeen tai aloitettaessa uutta pesuohjelmaa ennen ohjelman valintaa ja käynnistämistä.

## **KÄYNNISTÄ/TAUKO-painike**

Sulje luukku **ENNEN** kuin painat **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta.

- Aloita valittu pesuohjelma painamalla tätä.

Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta on painettu, laitteen käynnistymisessä voi kulua muutama sekunti.

## **PYYKIN LISÄÄMINEN OHJELMAN KÄYNNISTYKSEN JÄLKEEN (TAUKO)**

- Paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta noin **2 sekunnin** ajan (osa merkkivaloista ja jäljellä olevan ajan ilmaisin osoittavat vilkkumalla, että kone on pysähtynyt).
- Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkivallo on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

Ennen luukun avaamista tarkista, että veden pinta on luukun alareunan alapuolella, jotta vettä ei valu lattialle.

- Kun olet lisännyt tai poistanut pyykkiä, sulje luukku ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta (ohjelma jatkaa siitä, mihin se jäi).

## **OHJELMAN KESKEYTTÄMINEN**

- Ohjelma keskeytetään kääntämällä valitsin **POIS**-asentoon.
- Odota **2 minuuttia**, kunnes luukun turvalukitus aukeaa.

## **AJASTETTU ALOITUS-painike**

- Painikkeesta voidaan ohjelmoida pesuohjelma alkamaan viiveellä enintään **24 tunnin** kuluttua.
- Aloitus ajastetaan seuraavasti:
  - Aseta haluttu ohjelma.

II

- Aktivoi painike painamalla sitä kerran (näyttöön tulee **h00**) ja aseta sen jälkeen **1 tunnin** viive painamalla uudelleen painiketta (näyttöön tulee **h01**). Ohjelmoitu viive kasvaa tunnilla joka kerran, kun painiketta painetaan, kunnes näytössä lukee **h24**. Sen jälkeen painikkeen painaminen palauttaa ajastuksen nollaan.

- Vahvista painamalla **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta. Laskenta alkaa, ja kun aika on kulunut, ohjelma käynnistyy automaattisesti.

- Ajastettu aloitus voidaan peruuttaa kääntämällä ohjelmavalitsin **POIS**-asentoon.

***Jos sähkö katkeaa koneen ollessa käynnissä, valittu ohjelma on tallennettu muistiin ja jatkuu sähköön palattua kohdasta, jossa se oli sähköön katketessa.***

**Valintapainikkeiden valinnat on tehtävä ennen KÄYNNISTÄ/TAUKO-painikkeen painamista.**

**Valittaessa toimintoa, joka ei sovellu valittuun ohjelmaan, valintailmaisoin ensin vilkkuu ja sitten sammuu.**

## **VALINNAT-painike**

Valittavissa on kolme valintaa:

### **- ESIPESU**

- Valinnalla suoritetaan esipesu, josta on hyötyä etenkin pestäessä erittäin likaisia tekstiilejä (voidaan käyttää vain joissain ohjelmissa, katso ohjelmataulukko).

- Suosittelemme käyttämään pesuainetta vain 20% pakkauksen suosittelemista määristä.

## **- AQUAPLUS**

- Denna option (kan endast tillämpas för vissa program) gör att du kan köra tvätten i en betydligt större mängd vatten. Detta faktum tillsammans med den nya sammansättningen på trummans rotationscykler med påfyllning och tömning av vatten ger dig plagg som tvättats och sköljts på ett perfekt sätt och med perfekt upplöst tvättmedel, vilket garanterar en effektiv tvätteffekt.

- Funktionen har tagits fram för personer med känslig hy som kan få hudirritationer eller allergiska reaktioner från även de minsta tvättmedelsrester.

- Vi rekommenderar även den här funktionen för barnartiklar, eller om tvätten är väldigt smutsig och du behöver använda mycket tvättmedel, eller när du tvättar handdukar, eftersom fibrerna kan hålla kvar tvättmedlet.

## **HYGIEN +**

Kan endast aktiveras när du har valt temperaturen 60°C. Alternativet hjälper till att hålla dina kläder hygieniska genom att hålla samma temperatur under hela tvättprogrammet.

## **PIKA/LIAN MÄÄRÄ -painike**

Painikkeella voidaan tehdä kaksi eri valintaa valitun pesuohjelman mukaan.

### **- PIKA**

Painike aktivoituu, kun ohjelmavalitsimesta valitaan **PIKA (14/30/44 Min.)** -ohjelma, ja sillä voi valita jonkin kolmesta mainitusta ohjelman kestosta.

### **- LIAN MÄÄRÄ -painike**

- Kun ohjelma on valittu, sille asetettu pesuaika näytetään automaattisesti.

- Tällä painikkeella voit valita jonkin kolmesta pesutehokkuuden tasosta muuttamalla ohjelman pituutta tekstiilien likaisuuden mukaisesti (voidaan käyttää vain joissain ohjelmissa, katso pesuohjelmataulukko).

**Koneessa on elektroninen laite, joka estää linkouksen, mikäli pyykkikuorma ei ole tasapainossa. Tämä vähentää koneen melua ja tärinää ja siten pidentää koneen käyttöikää.**

## LÄMPÖTILAN VALINTA -painike

- Painikkeesta voidaan muuttaa pesuohjelmien lämpötilaa.
- Tekstiilien säästämiseksi lämpötilaa ei voi nostaa yli kunkin ohjelman sallitun enimmäislämpötilan.
- Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

## LINKOUKSEN VALINTA -painike

- Painiketta painamalla voidaan vähentää linkouksen enimmäisnopeutta tai poistaa linkous kokonaan käytöstä.
- Jos pesuohjelmekynnöissä ei ole erikoisohjeita, voidaan käyttää ohjelman tavanomaista suurinta linkousnopeutta.

**Jotta tekstiilit eivät vaurioituisi, nopeutta ei voi nostaa eri ohjelmille asetettua enimmäisnopeutta suuremmaksi.**

- Linkous palautetaan käyttöön painamalla painiketta, kunnes päästään haluttuun linkousnopeuteen.
- Linkousnopeutta voidaan muuttaa pysäyttämättä konetta.

**Jos pesuainetta käytetään liikaa, se voi aiheuttaa liiallista vaahtoamista. Jos laite havaitsee liikaa vaahtoa, se voi ohittaa linkousvaiheen tai pidentää ohjelman kestoa ja lisätä vedenkulutusta.**

## HÖYRY-painike

Tällä painikkeella valitaan tiettyjen pesuohjelmien jälkeen tehtävät erityiskäsittelyt (ks. ohjelmataulukko). Höyrytoiminto tasoittaa märkien vaatteiden ryppyjä, jonka tuloksena siitystarve vähenee. Kuidut uudistetaan ja virkistetään pajojen hajujen poistamiseksi. Jokainen ohjelma tuottaa omanlaisensa höyrykäsittelyn, joka varmistaa mahdollisimman hyvän puhdistustehokkuuden vaatekappaleiden kuidun tyypin ja värin mukaisesti.

**Tämä valinta on tehtävä ennen KÄYNNISTÄ/TAUKO-painikkeen painamista.**

## KÄYNNISTÄ SMART TOUCH

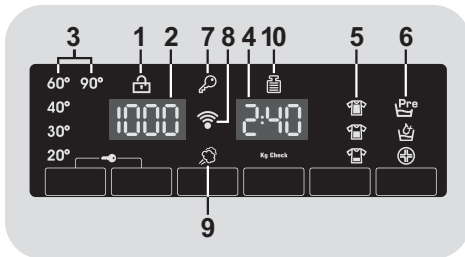
Kun painat samanaikaisesti **KÄYNNISTÄ/TAUKO** ja **VALINNAT** -painikkeita, sovelluksesta ennalta ladattu ohjelma käynnistyy, jos ohjelmavalitsimesta on valittu **Smart Touch** (tarkempia tietoja löydät tämän käyttöohjeen asianomaisesta kohdasta).

## PAINIKKEIDEN LUKITUS

- Voit lukita painikkeet painamalla samanaikaisesti **LÄMPÖTILAN VALINTA**- ja **LINKOUKSEN VALINTA** -painikkeita noin **3 sekunnin** ajan. Näin voit estää ei-toivotut muutokset, jos painiketta painetaan vahingossa koneen ollessa käynnissä.
- Lukituksen voi poistaa painamalla näitä kahta painiketta samanaikaisesti tai sammuttamalla laite.

## Digitaalinäyttö

Näytön avulla tiedät jatkuvasti, missä tilassa kone on.



### 1) LUUKUN TURVALLISUUDEN MERKKIVALO

- Kuvake osoittaa luukun olevan lukittu.

**Sulje luukku ENNEN kuin painat KÄYNNISTÄ/TAUKO-painiketta.**

- Kun **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta painetaan koneen luukun ollessa suljettuna, merkkivalo vilkkuu hetken ja palaa sitten jatkuvasti.

Jos luukku ei ole kunnolla suljettu, merkkivalon vilkkuminen jatkuu noin 7 sekunnin ajan, minkä jälkeen käynnistyskomento perutaan automaattisesti. Jos näin käy, sulje luukku kunnolla ja paina **KÄYNNISTÄ/TAUKO**-painiketta uudelleen.

- Odota, kunnes **LUUKUN TURVALLISUUDEN** merkkivalot on sammunut, ennen kuin avaat luukun.

### 2) LINKOUSNOPEUS

Näyttää valitun ohjelman linkousnopeuden, jota voidaan muuttaa tai joka voidaan poistaa sitä vastaavasta painikkeesta.

### 3) LÄMPÖTILAN VALINTA MERKKIVALOT

Näyttää valitun ohjelman pesulämpötilan, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta.

Jos haluat kylmän pesuohjelman, kaikkien ilmaisinten on oltava sammuksissa.

### 4) OHJELMAN KESTO

- Kun ohjelma on valittu, näytössä näkyy automaattisesti ohjelman kesto. Se vaihtelee sen mukaan, mitä toimintoja on valittu.
- Kun ohjelma on käynnistetty, näytössä näkyy koko ajan ohjelman jäljellä oleva aika.
- Laite laskee valitun ohjelman päättymiseen kuluvan ajan vakiotäyttömäärän mukaisesti, ja ohjelman aikana laite korjaa aikaa kuorman määrän ja koostumuksen mukaisesti.

### 5) LIAN MÄÄRÄ MERKKIVALOT

- Kun ohjelma on valittu, merkkivalo näyttää automaattisesti ohjelmalle asetetun lian määrän tason.
- Kun valitaan toinen lian määrän taso, sitä vastaava merkkivalo syttyy.

### 6) VALINNAT MERKKIVALOT

Merkkivalot osoittavat valinnat, joita painikkeilla voi valita.

### 7) PAINIKKEIDEN LUKITUS MERKKIVALO

Merkkivalo osoittaa, että painikkeet on lukittu.

### 8) Wi-Fi (vain joissain malleissa)

- Wi-Fi-llä varustetuissa malleissa kuvake osoittaa, että Wi-Fi-järjestelmä on käytössä.

- Wi-Fi toiminnon käyttö- ja asennusohjeet löytyvät **"Download"** -osion alta osoitteessa <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

## 9) HÖYRY MERKKIVALO

Merkkivalo osoittaa, että kyseinen toiminto on valittu.

## 10) Kg Check MERKKIVALO *(toiminto on käytössä vain joissain ohjelmissa)*

- **"Kg Check"**-merkkivalo palaa ohjelman ensimmäisten minuuttien aikana, kun älykäs anturi punnitsee pyykin ja säättää ohjelman keston sekä veden ja sähkön kulutuksen sopivaksi.

- Jokaisen pesuvaiheen aikana **"Kg Check"** seuraa rummussa olevan pyykin tietoja, ja pesun ensimmäisten minuuttien aikana se:

- säättää tarvittavan veden määrää;
- laskee pesuohjelman keston;
- ohjaa huuhtelua pestäväksi valitun kuitutyypin mukaan;
- säättää rummun pyörimistahdin valitulle kuitutyypille sopivaksi;
- tunnistaa vaahtoutumisen ja lisää tarvittaessa veden määrää huuhtelun aikana;
- säättää linkousnopeutta latauksen määrän mukaan epätasapainoisuuden välttämiseksi.

FI

## SMART TOUCH

Tämä kodinkone on varustettu **Smart Touch** -tekniikalla, jonka avulla laite pystyy sovelluksen kautta keskustelemaan NFC-lähtiedonsiirto-ominaisuudella varustettujen Android-pohjaisten älypuhelimien kanssa.

- Lataa **Candy simply-Fi** -sovellus älypuhelimellesi.

**Candy simply-Fi** -sovellus on saatavilla sekä Android- että iOS-pohjaisille tableteille ja älypuhelimille. Vuorovaikutus koneen kanssa ja Smart Touch -tekniikan tarjoamien mahdollisuuksien hyödyntäminen onnistuu kuitenkin vain NFC-toiminnon sisältävillä Android-älypuhelimilla, ks. taulukko alla:

| NFC-toiminnon sisältävä Android-älypuhelin | Vuorovaikutus koneen + sisällön kanssa |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|
| Android-älypuhelin ilman NFC-toimintoa     | Vain sisältö                           |
| Android-tabletti                           | Vain sisältö                           |
| Apple iPhone                               | Vain sisältö                           |
| Apple iPad                                 | Vain sisältö                           |

Kodinkonetta voi hallita ja ohjata sovelluksen kautta vain koneen vieressä – etäohjaus ei ole mahdollista (esim. toisesta huoneesta tai talon ulkopuolelta).

## TOIMINNOT

Sovelluksen päätoiminnot ovat:

- **Voice Assistant** – Ääniavustaja, joka auttaa sinua valitsemaan parhaan pesuohjelman vain kolmella äänikomennolla (tekstiili, väri, lian määrä).

- **Cycles** – Uusien pesuohjelmien lataus ja aktivointi.
- **Smart Care** – Koneen tarkistus- ja puhdistusohjelmat ja vianetsintäopas.
- **My Statistics** – Pesutilastoja ja vinkkejä koneen tehokkaampaan käyttöön.

Tutustu lähemmin Smart Touch -toimintoihin käyttämällä sovellusta DEMO-tilassa tai mene osoitteeseen: [www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## SMART TOUCH -OMINAISUUDEN KÄYTTÖ

**ENSIMMÄINEN KERTA** - Kodinkoneen rekisteröinti

- Mene Android-älypuhelimesi asetusvalikkoon ja aktivoi NFC-ominaisuus kohdassa "Yhteydet".

Älypuhelimien mallin ja Android-version mukaan NFC:n aktivointi voi tapahtua eri tavalla. Lisätietoja saat älypuhelimiesi käyttöoppaasta.

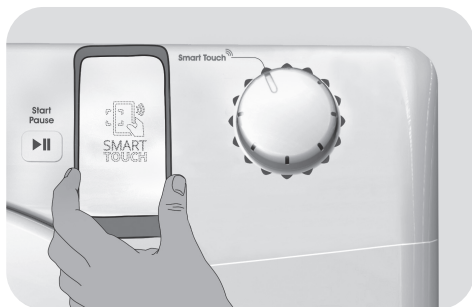
- Aseta ohjelmavalitsin kohtaan **Smart Touch**, jolloin laitteen käyttöpaneelissa oleva anturi käynnistyy.
- Avaa sovellus, luo käyttäjäprofiili ja rekisteröi kodinkone älypuhelimien näytölle tulevien ohjeiden tai kodinkoneen pikaoppaan ohjeiden mukaisesti.

Lisätietoja, usein kysytyt kysymykset sekä video rekisteröinnistä löytyvät osoitteesta: [www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

**SEURAAVA KERTA** – Normaali käyttö

- Kun haluat ohjata kodinkonetta sovelluksen kautta, käynnistä **Smart Touch** -toimintatila asettamalla ohjelmavalitsin sitä vastaavaan asentoon.

- Varmista, että olet avannut puhelimen näytön lukituksen (mahdollisesta valmiustilasta) ja aktivoinut puhelimen NFC-ominaisuuden. Jos et ole tehnyt tätä, noudata edellä esitettyjä ohjeita.
- Kun haluat käynnistää pesuohjelman, täytä kone pyykillä, lisää pesuaine ja sulje luukku.
- Valitse toiminto sovelluksesta (esim. ohjelman käynnistys, tarkistus, tilastojen päivitys jne.).
- Noudata puhelimen näytölle tulevia ohjeita ja **PIDÄ PUHELIN** laitteen käyttöpaneelin **Smart Touch** -logon päällä, kun sovellus niin ohjeistaa.



- Jos haluat käynnistää uudelleen ohjelman, joka on jo ladattu **Smart Touch**-toimintoon, valitse se ohjelmavalitsimella ja paina sitten samanaikaisesti käyttöpaneelin **KÄYNNISTÄ/TAUKO** ja **VALINNAT** -painikkeita.

## TÄRKEÄÄ:

**Pidä älypuhelinta siten, että sen NFC-antenni on kodinkoneen Smart Touch -logon kohdalla (ks. kuva alla).**

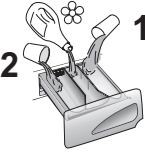


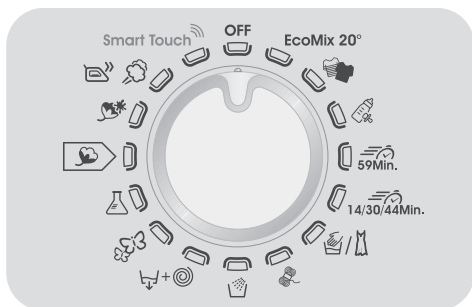
**Mikäli et tiedä, missä puhelimen NFC-antenni on, liikuttele puhelinta hitaasti ympyrässä Smart Touch -logon edessä, kunnes sovellus vahvistaa yhteyden. Jotta tiedonsiirto onnistuu, on tärkeää **PITÄÄ PUHELIN KÄYTTÖPANEELIN PÄÄLLÄ TOIMENPITEESEEN KULUVIEN MUUTAMIEN SEKUNTIEN AJAN**. Laite ilmoittaa viestillä toimenpiteen onnistumisesta ja neuvoa, milloin puhelimen voi siirtää pois.**

**Älypuhelimen paksu suojakotelo tai metallinen tarra voi haitata kodinkoneen ja puhelimen välistä yhteyttä. Poista ne tarvittaessa.**

**Jos puhelimen osia (esim. takakansi, akku jne.) on vaihdettu muihin kuin alkuperäisiin osiin, on myös NFC-antenni voitu poistaa, mikä estää sovelluksen käytön kokonaisuudessaan.**

# Ohjelmataulukko

| OHJELMA                                                                                         |                      |  (ENINT.) *<br>(katso ohjauspaneeli)                                                                                                                                                                       |    |     |     |     |     |     |     |  °C |  |                                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                 |                      | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6  | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | (ENINT.)                                                                             | 2                                                                                  |  | 1   |
|                                                                                                 |                      | kg                                                                                                                                                                                                                                                                                          | kg | kg  | kg  | kg  | kg  | kg  | kg  |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                   |     |
| EcoMix 20°                                                                                      | EcoMix 20° 2) 4)     | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6  | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 20°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Kirjopyykki 2) 4)    | 3,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4  | 4,5 | 5,5 | 6   | 6,5 | 7   | 8   | 40°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Baby 4)              | 3,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4  | 4,5 | 5,5 | 6   | 6,5 | 7   | 8   | 60°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Päivittäinen 59 Min. | 1,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2  | 2,5 | 3   | 3   | 3,5 | 3,5 | 4   | 60°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | 14'                  | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1  | 1   | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 2   | 30°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                 | Pika 3) 30'          | 1,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 2  | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 3   | 30°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                 | 44'                  | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3  | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 4   | 40°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Käsinpesu/Silkki     | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1  | 1   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2,5 | 30°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Villa                | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1  | 1   | 2   | 2   | 2   | 2   | 2,5 | 40°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|                | Huuhtelut            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -  | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -                                                                                    | △                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|              | Tyhjennys ja Linkous | -                                                                                                                                                                                                                                                                                           | -  | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -                                                                                    |                                                                                    |                                                                                   |     |
|              | Arat kuidut 4)       | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 2  | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 2,5 | 3   | 40°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 |     |
|              | Sekapyykki 2) 4)     | 2,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 3,5 | 4   | 4,5 | 5   | 5,5 | 6   | 60°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Puuvilla** 2) 4)     | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6  | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 60°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Valkopyykki 2) 4)    | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6  | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  | 90°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
|              | Helppo silitys 2)    | 2,5                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3  | 3,5 | 4   | 4,5 | 5   | 5,5 | 6   | 30°                                                                                  | ●                                                                                  | ●                                                                                 | (●) |
| Smart Touch  |                      | Räätälöitävissä oleva ohjelmavalitsimen asetus, joka valitaan, kun halutaan kodinkoneen kommunikoivan älypuhelinsovelluksen kanssa pesuohjelmien lataamiseksi (ks. kyseinen kohta). Oletusohjelmaksi on tehtaalla asetettu Auto-Clean (Automaattinen puhdistus), joka puhdistaa pesukoneen. |    |     |     |     |     |     |     |                                                                                      |                                                                                    |                                                                                   |     |



### Lue nämä huomautukset:

\* Kuivien vaatteiden enimmäiskapasiteetti riippuu käytössä olevasta mallista (katso ohjauspaneeli).

### **\*\* VAKIOPUUVILLAOHJELMAT (EU) Nro 1015/2010:n ja Nro 1061/2010:n MUKAISESTI.**

**PUUVILLAOHJELMAN LÄMPÖTILA 60°C.**

**PUUVILLAOHJELMAN LÄMPÖTILA 40°C.**

Nämä ohjelmat soveltuvat tavanomaisesti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen, ja ne ovat tehokkaimmat puuvillapyykin pesuohjelmat yhdistetyllä sähkön- ja vedenkulutuksella mitattuna.

Nämä ohjelmat noudattavat vaatteiden pesuohjeiden lämpötilamerkintää, ja todellinen veden lämpötila voi hieman poiketa ohjelman ilmoitetusta lämpötilasta.



### **(Vain mallit, joissa on nestemäisen pesuaineen lokero)**

Jos vain osassa pyykistä on tahroja, joita pitää käsitellä nestemäisellä valkaisuaineella, tahrojen esikäsittely voidaan suorittaa pesukoneessa.

Kaada valkaisuaine nestemäisen valkaisuaineen säiliöön, joka on pesuainekotelon lokerossa **2**, ja valitse HUUHTELU-erikoisohjelma.

Kun tämä vaihe on päättynyt, käännä ohjelmanvalitsin POIS-asentoon, lisää loput pyykit ja jatka tavanomaiseen pesuun sopivimmalla ohjelmalla.

● Vain, kun ESIPESU-valinta on valittuna (ohjelmat, joissa voidaan valita ESIPESU-valinta).

- 1) Kun ohjelma on valittu, näytöllä näkyy suositeltu pesulämpötila, jota voidaan muuttaa (jos sallittu) sitä vastaavasta painikkeesta, mutta ei kuitenkaan suurinta sallittua lämpötilaa korkeammaksi.
- 2) Esitettyjen ohjelmien pesuvaiheen kestoa ja tehokkuutta voidaan säätää LIAN MÄÄRÄ -painikkeesta.
- 3) Kun valitsimesta valitaan PIKA-ohjelma, voi PIKA-painikkeesta valita pikaohjelman kestoksi 14, 30 tai 44 minuuttia.
- 4) Käytettävissä oleva Höyry-toiminto.

## Ohjelman valinta

Pesukoneessa on ohjelmia, jotka on suunniteltu erilaisille tekstiileille ja eri tavalla likaantuneelle pyykille (katso taulukko).

### EcoMix 20°

Tämän innovatiivisen ohjelman avulla voit pestä samaan aikaan erilaisia materiaaleja ja värejä, kuten puuvillaa, synteettisiä kuituja ja sekoitekankaita, vain 20°C:n lämpötilassa, ja se tuottaa erinomaisen pesutuloksen. Ohjelma kuluttaa vain noin 40 prosenttia perinteisen 40°C:n kirjopesuohjelman kulutuksesta.

### Kirjopyykki

Tällä ohjelmalla voidaan pestä eri materiaaleja ja värejä sekaisin. Rummun pyörimisliike ja veden määrä on optimoitu sekä pesu- että huuhteluvaiheen aikana. Tarkka linkous rypistää tekstiilejä vähemmän.



#### **VAROITUS:**

**Uudet värilliset vaatteet tulee pestä erikseen ensimmäisellä kerralla.**

**VÄRIÄ PÄÄSTÄVIÄ tekstiilejä ei saa sekoittaa.**

### Baby

Tämän ohjelman avulla voit pestä kaikki vauvan vaatteet täydellisen puhtaaksi, aseta pesulämpötilaksi vähintään 60 astetta. Optimoidaksesi puhdistus tuloksen suosittelemme jauhemaisen pesuaineen käyttöä.

### Päivittäinen 59 Min.

Tämä erikoisohjelma tuottaa laadukkaan pesutuloksen, mutta lyhentää pesuaikaa merkittävästi. Ohjelma on suunniteltu tavallista pienemmälle pyykkimäärälle (katso ohjelmataulukko).

### Pika (14/30/44 Min.)

Pesuohjelmaa suositellaan pienille määrille vähän likaantunutta pyykkiä. Tähän ohjelmaan suositellaan käytettäväksi tavallista vähemmän pesuainetta, jotta sitä ei mene tarpeettomasti hukkaan. PIKA-ohjelman valitsemisen jälkeen voidaan painikkeesta valita yksi kolmesta käytettävissä olevasta ohjelmasta.

### Käsinpesu/Silkki

Ohjelma ajaa ar at kuidut - pesuohjelman, joka on tarkoitettu käsinpestäville vaatteille sekä silkistä valmistetuille tai "pestävä silkkinä" - merkinnällä varustetuille pyykeille.

### Villa

Ohjelmaan kuuluu konepestäville villakankaille tai käsinpestäville villavaatteille sopiva pesujakso.

### Huuhtelut

Ohjelma suorittaa kolme huuhtelua, joiden välissä on linkous (jota voidaan hidastaa tai joka voidaan ohittaa kokonaan painikkeesta). Käytetään huuhtelevaan kaikenlaisia tekstiilejä esimerkiksi käsinpesun jälkeen.

### Tyhjennys ja Linkous

Ohjelma tyhjentää veden kokonaan ja suorittaa täyden linkouksen. Linkousnopeutta voidaan pienentää tai linkous voidaan poistaa LINKOUKSEN VALINTA -painikkeesta.

### Arat kuidut

Ohjelma vuorottelee työvaiheita ja taukoja ja sopii etenkin arkojen tekstiilien pesemiseen. Pesujaksossa ja huuhteluissa käytetään runsaasti vettä, jotta lopputulos on paras mahdollinen.

### Sekapyykki

Pesu- ja huuhteluvaiheissa optimoidaan rummun pyörimistahti ja veden määrä. Hellävarainen linkous rypistää tekstiilejä vähemmän.

## Puuvilla

Ohjelma soveltuu tavanomaisesti likaantuneen puuvillapyykin pesemiseen, ja se on tehokkain puuvillapyykin pesuohjelma yhdistetyllä sähkön- ja vedenkulutuksella mitattuna.

## Valkopyykki

Pesee täydellisesti. Loppulinkous enimmäisnopeudella poistaa kosteutta tehokkaasti.

## Helppo silitys

Tämä pesuohjelma sopii erilaisille kuiduille ja käyttää höyrykäsittelyä, joka tasoittaa, uudistaa ja virkistää kuituja, mikä tekee vaatteiden silittämisestä huomattavasti helpompaa.

## Smart Touch

Räätälöitävissä oleva ohjelmavalitsimen asetus, joka valitaan, kun halutaan kodinkoneen kommunikoivan älypuhelinsovelluksen kanssa pesuohjelmien lataamiseksi/käynnistämiseksi (ks. sovelluksen käyttöoppaan kyseinen kohta).

Tehtaan jäljiltä **Smart Touch** -toiminnon oletusasetuksena on **"Auto-Clean" (Automaattinen puhdistus)** -ohjelma, joka puhdistaa pesurummun, poistaa hajuja ja pidentää pesukoneen käyttöikää.

Valitessasi **"Auto-Clean" (Automaattinen puhdistus)** -ohjelman tarkista, että koneessa ei ole pyykkiä, ja käytä vain jauhemaista pesuainetta. Ohjelman päätyttyä jätä pesukoneen luukku auki, jotta pesurumpu kuivuu.

Puhdistusohjelma on suositeltavaa ajaa 50 pesun välein.

## 7. VIANMÄÄRITYS JA TAKUU

Jos epäilet, että pesukone ei toimi oikein, katso ohjeita seuraavasta pikaoppaasta, jossa on vinkkejä yleisimpien ongelmien korjaamiseen.

### KOSKEE VAIN SMART TOUCH -MALLEJA.

**Candy simply-Fi** -sovelluksen Smart Check-up-ohjelman avulla voit tarkistaa milloin tahansa, että kodinkoneesi toimii oikein. Tarvitset vain Android-älypuhelimien, jossa on NFC-ominaisuus. Lisätietoja on sovelluksessa.

Jos kodinkoneen näytöllä näkyy virhe (joko virhekoodi tai vilkkuvia merkkivaloja), käynnistä sovellus ja vie NFC-ominaisuudella varustettu Android-älypuhelin koneen Smart Touch -logon viereen. Sen jälkeen voit käynnistää hakemiston ongelman ratkaisemiseksi.

### VIRHEILMOITUKSET

- **Näytölliset mallit:** virhe esitetään numerona, jonka edessä on kirjain E (esimerkki: virhe 2 = E2).
- **Näyttömättä mallit:** virhe esitetään vilkkuvilla merkkivaloilla (esimerkki: virhe 2 = merkkivalo välähtää kahdesti – 5 sekunnin tauko – 2 välähdystä jne.).

| Virheilmoitus                                                            | Mahdolliset syyt ja ratkaisut                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2 (näytöllinen malli)</b><br><b>2 välähdystä</b><br>(näytötön malli) | <b>Kone ei saa vettä.</b>                                                                                                                                               |
|                                                                          | Tarkista, että hana on auki.                                                                                                                                            |
|                                                                          | Tarkista, että veden syöttöletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.                                                                                                     |
|                                                                          | Poistoletku väärällä korkeudella (ks. asennus).                                                                                                                         |
| <b>E3 (näytöllinen malli)</b><br><b>3 välähdystä</b><br>(näytötön malli) | Sulje hana, irrota täyttöletku pesukoneen takaa ja tarkista, ettei suodatin ole tukossa.                                                                                |
|                                                                          | <b>Pesukone ei poista vettä.</b>                                                                                                                                        |
|                                                                          | Tarkista, että suodatin ei ole tukossa.                                                                                                                                 |
|                                                                          | Tarkista, että poistoletku ei ole mutkalla tai puristuksissa.                                                                                                           |
| <b>E4 (näytöllinen malli)</b><br><b>4 välähdystä</b><br>(näytötön malli) | Tarkista, että viemäri ei ole tukossa ja vesi pääsee virtaamaan siinä esteettömästi. Yritä tyhjentää vesi pesualtaaseen.                                                |
|                                                                          | <b>Liikaa vaahtoa ja/tai vettä.</b>                                                                                                                                     |
| <b>E7 (näytöllinen malli)</b><br><b>7 välähdystä</b><br>(näytötön malli) | Tarkista, ettei ole käyttänyt liikaa pesuainetta tai ettei ole käyttänyt tuotetta, jota ei ole tarkoitettu pesukoneeseen.                                               |
|                                                                          | <b>Luukkuongelma.</b>                                                                                                                                                   |
| <b>Muu virhekoodi</b>                                                    | Tarkista, että luukku on kunnolla suljettu. Tarkista, etteivät koneen sisällä olevat pyykki estä luukun sulkeutumista.                                                  |
|                                                                          | Jos luukku on jumissa, sulje virta, irrota koneen pistotulppa pistorasiasta, odota 2–3 minuuttia ja avaa luukku.                                                        |
|                                                                          | Sulje virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, odota minuutti. Kytke virta ja käynnistä pesuohjelma. Jos virhe ei poistu, ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun. |

MUITA HÄIRIÖTILANTEITA

| Ongelma                                                 | Mahdolliset syyt ja ratkaisut                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><i>Pesukone ei toimi/käynnisty</i></b>               | Tarkista, että kone on kytketty toimivaan pistorasiaan.                                                                                                                                                                                       |
|                                                         | Tarkista, että virta on päällä.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                         | Tarkista jollain toisella laitteella, kuten lampulla, että pistorasiaan tulee virtaa.                                                                                                                                                         |
|                                                         | Luukkua ei ehkä ole suljettu kunnolla. Avaa luukku ja sulje se uudelleen.                                                                                                                                                                     |
|                                                         | Tarkista, onko haluttu ohjelma valittu oikein ja onko käynnistyspainiketta painettu.                                                                                                                                                          |
| <b><i>Lattialle pesukoneen lähelle vuotaa vettä</i></b> | Tarkista, ettei pesukone ole pysäytystilassa.                                                                                                                                                                                                 |
|                                                         | Tämä voi johtua hanan ja syöttöletkun välisen tiivisteen vuodosta. Vaihda tällöin tiiviste ja kiristä letku hanaan.                                                                                                                           |
|                                                         | Tarkista, että suodatin on kunnolla kiinni.                                                                                                                                                                                                   |
| <b><i>Pesukone ei linkoa</i></b>                        | Jos pyykit eivät ole pesurummussa optimaalisesti, pesukone saattaa:<br>yrittää tasapainottaa kuormaa, mikä pidentää linkousaikaa;<br>alentaa linkousnopeutta tärinän ja melun vähentämiseksi;<br>keskeyttää linkouksen koneen suojelemiseksi. |
|                                                         | Tarkista, että pesurummun kuorma jakautuu tasaisesti. Tarvittaessa poista pyykit ja aseta ne koneeseen uudestaan tasaisesti.                                                                                                                  |
|                                                         | Syynä voi olla, että kaikkea vettä ei ole vielä poistettu.                                                                                                                                                                                    |
|                                                         | Odota muutama minuutti. Jos ongelma jatkuu, ks. virhe 3.                                                                                                                                                                                      |
|                                                         | Joissakin malleissa on mahdollista estää linkous. Tarkista, että linkous on sallittu.                                                                                                                                                         |
|                                                         | Tarkista, ettei ole valinnut vaihtoehtoa, joka vaikuttaa linkoukseen.                                                                                                                                                                         |
| <b><i>Linkous aiheuttaa tärinää/melua</i></b>           | Liian suuri pesuainemäärä voi estää linkouksen alkamisen.                                                                                                                                                                                     |
|                                                         | Pesukonetta ei ehkä ole kunnolla vaatitettu. Säädä tarvittaessa koneen jalkoja käyttöohjeessa esitetyllä tavalla.                                                                                                                             |
|                                                         | Tarkista, että kuljetusruuvit, kumitulpat ja holkit on poistettu.                                                                                                                                                                             |
|                                                         | Tarkista, ettei pesurummussa ole vierasesineitä (kolikoita, nappeja, yms.).                                                                                                                                                                   |



**Normaali valmistajan takuu kattaa viat, jotka ovat seurausta tuotteen valmistuksessa syntyneistä sähköisistä tai mekaanisista virheistä. Takuu ei kata vikoja, jotka ovat aiheutuneet laitteen ulkopuolisista tekijöistä, väärinkäytöstä tai käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä.**

Ympäristöystävällisten fosfaatittomien pesuaineiden käytöllä voi olla seuraavia vaikutuksia:

- **Sameampi huuhtelupoistovesi:** tämä johtuu pesuaineen zeoliiteista, jotka eivät heikennä huuhtelun tehokkuutta.
- **Valkoista jauhetta (zeoliitteja) pyykissä pesun jälkeen:** tämä on normaalia, jauhe ei imeydy kuituihin eikä muuta niiden väriä.
- **Vaahtoa viimeisessä huuhteluvedessä:** tämä ei välttämättä ole merkki huonosta huuhtelusta.
- **Runsaasti vaahtoa:** Tämä johtuu yleensä pesuaineissa olevista ionittomista pinta-aineista, joita on vaikea saada pois pyykistä.  
Älä toista huuhtelua vaahton poistamiseksi, sillä se ei auta asiaan.

Jos ongelma jatkuu tai epäilet toimintahäiriötä, ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun.

On suositeltavaa käyttää aina valtuutetun asiakaspalvelumme kautta saatavia alkuperäisiä varaosia.

#### **Takuu**

Tuotteeseen sovelletaan tuotteen mukana toimitetussa takuutodistuksessa mainittuja takuehtoja. Takuutodistus on täytettävä ja säilytettävä huolellisesti, ja se on pyydettyessä esitettävä valtuutetussa asiakaspalvelupisteessä.

**Valmistaja ei ole vastuussa tämän tuotteen mukana toimitetun ohjekirjan painovirheistä. Valmistaja myös pidättää itsellään oikeuden tehdä tuotteisiinsa hyödylliseksi katsomiaan muutoksia, jotka eivät muuta tuotteiden olennaisia ominaisuuksia.**



Takk for at du valgte en **Candy** vaskemaskin. Vi er sikre på den lojalt vil bistå deg med sikker vask av dine klær, også finvask, dag etter dag.

Les denne bruksanvisningen nøye for korrekt og sikker bruk og for nyttige tips om effektivt vedlikehold.



Bare bruk vaskemaskinen etter å ha lest disse instruksjonene nøye. Vi anbefaler at du alltid har denne bruksanvisningen tilgjengelig og i god stand for eventuelle fremtidige eiere.

Kontroller at produktet er levert med instruksjonshåndbok, garantisertifikat, servicesenteradresse og merking for energieffektivitet. Kontroller også at plugg, holder for tømmeslange og brett for vaskemiddel eller blekemiddel (kun på noen modeller) følger med. Vi anbefaler at du tar vare på alle disse komponentene.

Hvert produkt identifiseres av en unik 16-tegns kode som også kalles "serienummeret", dette er trykt på klistremerket som er festet til produktet (nær døren) eller i dokumentkonvolutten som følger med i produktet. Denne koden er et spesifikt produkt ID-kort som du trenger for å registrere den og om du må kontakte **Candy** kundeservicesenter.

## Miljøbetingelser



Dette produktet er merket i samsvar med det europeiske 2012/19/EU-direktivet om avfallshåndtering for elektriske og elektroniske produkter («Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr» (WEEE)).

Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) omfatter både forurensende stoffer (som kan skape negative konsekvenser for miljøet) og grunnleggende komponenter (som kan resirkuleres). Det er viktig at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) underlegges spesifikk behandling, for å fjerne og avhende alle forurensende materialer riktig, og gjenvinne og resirkulere alle materialer.

Individer kan spille en viktig rolle når det kommer til å sikre at avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke blir et miljøproblem. Det er helt essensielt å følge noen grunnleggende regler:

- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) skal leveres inn til hensiktsmessige innsamlingspunkter som eies av kommunen eller av registrerte firmaer. I mange land finnes det hjemmehenting for store artikler med avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

I mange land vil gamle apparater returneres til forhandleren når du kjøper en ny, og forhandleren er forpliktet til å samle slike inn gratis på en-til-en basis, så lenge apparatet er av lik type og har samme funksjoner som det leverte utstyret.

## Innhold

1. **GENERELLE SIKKERHETSREGLER**
2. **INSTALLERING**
3. **PRAKTISKE TIPS**
4. **VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING**
5. **HURTIGVEILEDNING**
6. **KONTROLLER OG PROGRAMMER**
7. **FEILSØKING OG GARANTI**

# 1. GENERELLE SIKKERHETSREGLER

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:

- Personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
- Gårdshus;
- Av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
- "Bed and breakfast"-miljøer.

Bruk av dette produktet i andre enn husholdningsmiljøer eller til andre enn typiske husholdningsfunksjoner, som kommersiell bruk av eksperter eller opplærte brukere er unntatt selv ved ovenstående bruk. Om produktet brukes på en måte som ikke overensstemmer med dette kan det redusere produktets levetid og kan ugyldiggjøre produsentens garanti. Enhver skade på produktet eller annen skade eller tap oppstått ut fra bruk som ikke er i samsvar med hjemlig eller husholdningsmessig bruk (selv ved plassering i et hjemlig eller husholdningsmessig miljø) skal ikke aksepteres av produsenten i den utstrekning det er tillatt ved lov.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Barn skal ikke leke med produktet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn med mindre de har tilsyn.

- Sørg for at barn ikke har mulighet til å leke med produktet.
- Barn under 3 år bør holdes unna produktet, med mindre de er under kontinuerlig oppsyn.
- Om strømforsyningskabelen er skadet må den erstattes av produsenten, dennes serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Bruk kun slangesett som fulgte med produktet for tilkobling til vannforsyning (ikke bruk gamle slangesett på nytt).
- Vanntrykket må være mellom 0,05 MPa og 0,8 MPa.
- Sørg for at et teppe ikke sperrer for sokkelen og ventilasjonsåpningene nederst på produktet.
- AV-tilstanden oppnås ved å plassere referansemerket på programkontrollknotten i vertikal posisjon. Enhver annen posisjon for denne knotten setter maskinen i PÅ-tilstand (bare for modeller med programhjul).
- Etter montering må produktet være plassert slik at støpselet er tilgjengelig.

NO

- Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).
- For informasjon om produktets mikrokort kan du se produsentens webside.
- Ved flytting må ikke vaskemaskinen løftes etter knottene eller vaskemiddelskuffen; under transport må aldri døren hvile på trallen. Vi anbefaler at to mennesker løfter vaskemaskinen.
- Ved feil eller problemer må vaskemaskinen skrus av, vannkranen stenges og man må ikke tukle med produktet. Kontakt umiddelbart kundeservicesenteret og bruk kun originale reservedeler. Manglende overholdelse av disse instruksjonene kan sette produktsikkerheten i fare.

## Sikkerhetsanvisninger

- Trekk alltid ut støpselet og skru av vannkranen før vedlikehold av vaskemaskinen.
- Sørg for at det elektriske systemet er jordnet. Ellers, søk kvalifisert profesjonell assistanse.
- Ikke bruk konvertere, forgrenere eller skjøteledninger.



**ADVARSEL:**  
vann kan nå veldig høye temperaturer under vaskesyklusen.

- Pass på at det ikke er vann i trommelen før døren åpnes.
- Ikke trekk i strømkabelen eller produktet for å koble fra maskinen.
- Utsett ikke vaskemaskinen for regn, direkte sollys eller andre værelementer.

**Ved  symbol merkingen på dette produktet, compliance til alle europeiske sikkerhet, helse og miljøkravene i lovverket for dette produktet.**

## 2. INSTALLERING

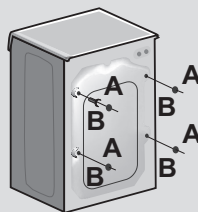
- Kutt slangestripsene og vær forsiktig så ikke slange eller strømkabel skades.
- Skru løs **2** eller **4** skruer (**A**) på baksiden og fjern **2** eller **4** skiver (**B**) som vist i **figur 1**.
- Lukk **2** eller **4** hull med pluggene som følger med i dokumentkonvolutten.
- Om vaskemaskinen er **innebygget**; etter å ha kuttet slangestripsene skrus **3** eller **4** skruer (**A**) ut og **3** eller **4** skiver fjernes (**B**).
- På noen modeller vil **1** eller **flere** skiver falle inne i maskinen, vipp vaskemaskinen forover for å fjerne dem. Lukk hullene med pluggene som finnes i konvolutten.



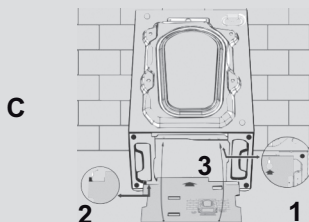
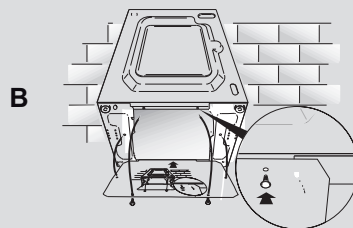
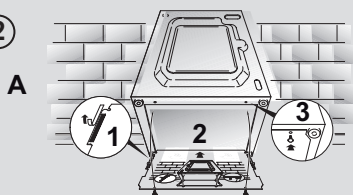
**ADVARSEL:**  
hold emballasje borte fra barn.

- Plasser poliondaarket i bunnen som vist i **figur 2** (i henhold til modell, overvei versjon **A**, **B** eller **C**).

①



②



NO

## Hydrauliske koblinger

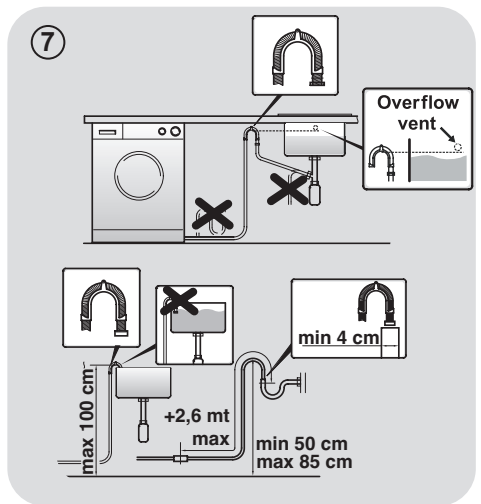
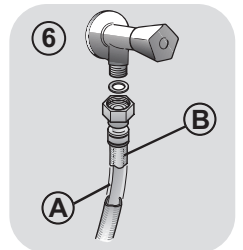
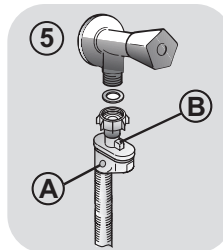
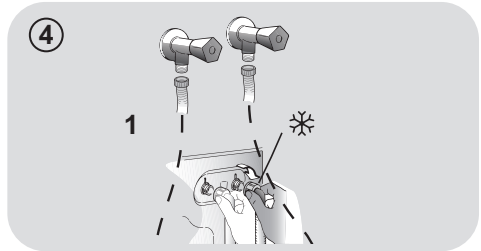
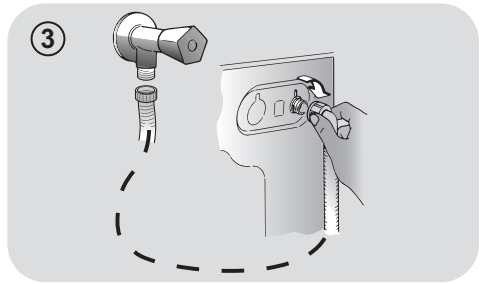
- Koble vannslangen til kranen (**fig. 3**) bare bruker den slangen som fulgte med apparatet (ikke gjenbruk gamle slangesett).
- Noen modeller kan inkludere en eller flere av følgende funksjoner:
- **VARM&KALD (fig. 4):** vanttilkoblingsinnstillinger med varmt og kaldt vann for høyere energisparing. Koble den grå slangen til kaldtvannskranen ❄ og den røde til varmtvannskranen. Maskinen kan kobles til kun kaldt vann: i dette tilfellet kan noen programmet starte noen få minutter senere.

- **AQUASTOP (fig. 5):** en innretning på forsyningsslangen som stopper vannflyten om slangen forringes; i dette tilfellet vil et rødt merke vises i vinduet "A" og slangen må byttes ut. For å skru ut mutteren, trykk enveislåseinnretning "B".

- **AQUAPROTECT - FORSYNINGSSLANGE MED VERN (fig. 6):** Om vann skulle lekke fra den primære interne slangen "A" vil inneslutningsmantelen "B" inneholde nok vann til å tillate fullføring av vaskeprogrammet. Når programmet er fullført, kontakt kundeservicesenteret for å bytte ut forsyningsslangen.

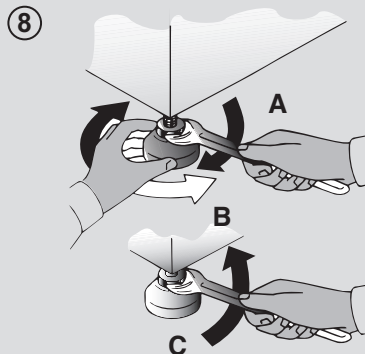
## Plassering

- Skyv maskinen til veggen, vær forsiktig slik at slangen ikke bøyes eller knuses og plasser tappeslangen i badekaret, eller helst i et veggavløp minst 50 cm høyt med diameter større enn vaskemaskinslangen (**fig. 7**).



- Niveller produktet med føttene som vist i **figur 8**:
  - a.drei mutteren med urviseren for å løsne skruen;
  - b.roter foten for å heve eller senke den til den sitter fast mot gulvet;
  - c.lås foten og skru inn mutteren til den sitter fast mot bunnen av vaskemaskinen.

- Sett inn støpselet.



**ADVARSEL:**

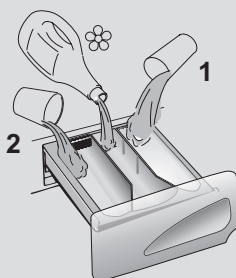
**kontakt kundeservicesenteret om strømkabelen må byttes ut.**

## Vaskemiddelskuff

Vaskemiddelskuffen er delt i 3 avdelinger som vist i **figur 9**:

- **avdeling "1"**: for forvaskemiddel;
- **avdeling "☼"**: for spesielle tilsetninger, tøymyknere, stivelsesduft etc.;

9



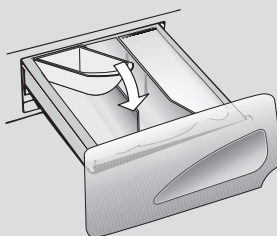
**ADVARSEL:**

**bruk kun flytende produkter; vaskemaskinen er stilt til å automatisk dosere tilsetninger ved hver syklus under den siste skyllingen.**

- **avdeling "2"**: for vaskemiddel.

En kopp for **flytende vaskemiddel** er også inkludert for noen modeller (**fig. 10**). Plasser den i **avdeling "2"** for å bruke den. På denne måten vil flytende vaskemiddel kun komme i trommelen til riktig tidspunkt. Koppen kan også brukes for blekemiddel når programmet "Skiil" er valgt.

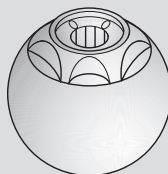
10



**ADVARSEL:**

**noen vaskemiddel er vanskelige å fjerne. I dette tilfellet anbefaler vi bruk av den spesifikke beholderen som skal plasseres i trommelen (eksempel i figur 11).**

11



NO

### 3. PRAKTISKE TIPS

#### Innleggingstips

**ADVARSEL:** ved sortering av vask, sørg for:

- å ha fjernet metallobjekter som hårspenner, nåler, mynter osv. fra vasken;
- å ha lukket putevar, lukket glidelåser, knyttet løse belter og lange kjolebånd;
- å ha fjernet ruller fra gardiner;
- å ha lest vaskeanvisninger grundig;
- å ha fjernet eventuelle gjenstridige flekker med flekkfjerner.

- Ved vask av matter, sengetepper eller annet tungt tøy anbefaler vi at du unngår sentrifugering.
- For å vaske ull må det sørges for at plagget er maskinvaskbar og merket med "Ren ny ull"-symbolet med merket "Matterer ikke" eller "Maskinvaskbar".

#### Nyttige forslag for brukeren

En veiledning til miljøvennlig og økonomisk bruk av ditt produkt.

#### Maksimere tøymengden

- Oppnå best bruk av energi, vann, vaskemiddel og tid ved å bruke maksimal anbefalt tøymengde. Spar opp til 50 % energi ved å vaske full maskin i stedet for 2 halvfulle maskiner.

#### Behøver du å forvaske?

- Kun for svært skittent tøy! SPAR vaskemiddel, tid, vann og mellom 5 og 15 % energiforbruk ved å IKKE velge forvask for lett til normalt skittent tøy.

#### Er det nødvendig med varmvask?

- Forbehandle flekkfjerner eller inntørkede flekker i vann før vask for å redusere behovet for et varmt vaskeprogram. Spar opp til 50% energi ved å bruke et vaskeprogram på 60°C.

Følgende er en **hurtigveiledning** med tips og anbefalinger om bruk av **vaskemidler ved forskjellige temperaturer**. Les i alle tilfeller instruksjonene for vaskemiddelet for korrekt bruk og dosering.

**Ved vask av veldig skitten hvitvask anbefaler vi bruk av bomullsprogram på 60°C** eller over og et normalt vaskepulver (effektivt) som inneholder blekemidler som ved middels/høy temperatur gir ypperligere resultater.

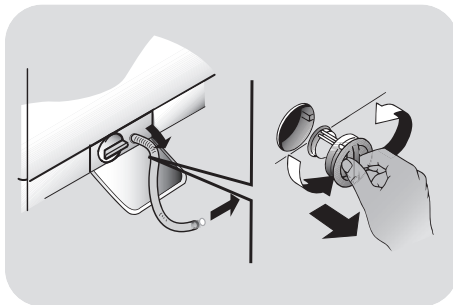
**For vask mellom 40°C og 60°C** må vaskemiddelet som brukes være egnet for stofftypen og graden av skittenhet. Normale midler er egnet for "hvitt" eller farget fast stoff med høy grad av skittenhet mens flytende vaskemidler eller "fargebeskyttende" puddere er egnet for fargede stoffer med lett grad av skittenhet.

**For vask ved temperaturer under 40°C** anbefaler vi bruk av flytende vaskemidler eller vaskemidler spesifikt merket som egnet for vask ved lav temperatur.

**For vask av ull eller silke** må det kun brukes vaskemidler spesifikt beregnet for slike stoffer.

## 4. VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

For å rengjøre maskinen utvendig brukes en fuktig klut og man må unngå slipende midler, alkohol og/eller løsemidler. Vaskemaskinen krever ikke noe spesielt stell for ordinær rengjøring: vask skuffeavdelingene og filteret; noen tips for hvordan man flytter maskinen eller for langvarige perioder uten bruk er gitt under.



### Rengjøring av skuff

- Vi anbefaler at du rengjør skuffen for å unngå opphopning av vaskemiddel og tilsetninger.
- For å gjøre dette trekker du ut skuffen og rengjør den med rennende vann og setter den tilbake på plass.

### Rengjøring av filter

- Vaskemaskinen leveres med et spesialfilter som kan fange store rester som knapper eller mynter som eller kunne tilstoppe avløpet.
- **KUN TILGJENGELIG PÅ ENKELTE MODELLER:** trekk ut korrugerte slangen, ta ut proppen og drenere vannet i en beholder.
- Før filteret skrus løs anbefaler vi at du plasserer et absorberende klut under for å holde gulvet tørt.
- Drei filteret mot urviseren til det stopper i vertikal stilling.
- Fjern og rengjør filteret og sett det på plass igjen ved å dreie det med urviseren.
- Gjenta de foregående trinnene i motsatt rekkefølge for å sette sammen alle delene igjen.

### Forslag for flytting eller langvarig periode uten bruk

- Om vaskemaskinen skal lagres i et uoppvarmet rom for en lengre tidsperiode må alle slanger tømmes for vann.
- Koble fra vaskemaskinen.
- Løsne slangen fra stroppen og senk den slik at alt vannet tømmes i en beholder.
- Sikre avløpsslangen med stroppen når dette er fullført.

NO

## 5. HURTIGVEILEDNING

Denne vaskemaskinen tilpasser automatisk vannivået til type og mengde vask. Dette systemet gir en nedgang i energiforbruk og en merkbar reduksjon i vasketider.

### Programvalg

- Skru på vaskemaskinen og velg det ønskede programmet.
- Juster vasketemperaturen om nødvendig og trykk de nødvendige "tilvalgsknappene".
- Trykk knappen **START/PAUSE** for å begynne vasking.

*Om strømmen går mens vaskemaskinen går vil et spesielt minne lagre innstillingene og når strømmen kommer tilbake gjenopptar maskinen programmet fra hvor det stoppet.*

- Meldingen "End" vil vises på displayet ved slutten av programmet. På noen modeller vil alle vasketrinnsindikatorene tennes.

Vent til lyset for **DØRSIKKERHET** har slukket før du åpner døren.

- Skru av vaskemaskinen.

For enhver type vask, se programtabellen og følg driftssekvensen som angitt.

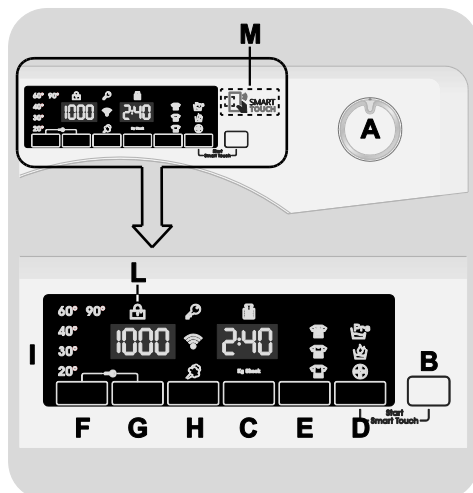
### Tekniske data

**Vanntrykk:**  
min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

**Omdreiningstall sentrifuge:**  
se tabell.

**Full effekt / Sikring i strømtilførselskretsen**  
**ampere / Strømspanningen:**  
se tabell.

## 6. KONTROLLER OG PROGRAMMER



**A** Programvelger med posisjon OFF (AV)

**B** START/PAUSE-knapp

**C** STARTTIDSFORVALG-knapp

**D** ALTERNATIVER-knapp

**E** HURTIG/SMUSSNIVÅ-knapp

**F** TEMPERATURVALG-knapp

**G** SENTRIFUGERING-knapp

**H** DAMP-knapp

**D+B** START SMART TOUCH

**F+G** TASTESPERRE

**I** Digitalt display

**L** DØRSIKKERHET-indikatorlys

**M** SMART TOUCH-område



### ADVARSEL:

Ikke ta på skjermen mens du setter inn kontakten, for maskinene kalibrerer systemene i løpet av de første sekundene: Berøring av skjermen kan føre til at maskinen ikke fungerer riktig. I dette tilfellet må du trekke ut kontakte og gjenta operasjonen.

## Programvelger med posisjon OFF (AV)

Når programvelgeren er vridd lyser displayet for å vise innstillingene for det valgte programmet. For å spare energi reduseres kontrasten på displayet etter slutten av en syklus eller en inaktiv periode.

**N.B.:** For å skru av maskinen flytter du programvelgeren til posisjonen **OFF (AV)**.

- Trykk på knappen **START/PAUSE** for å starte valgt syklus.
- Med en gang et program er valgt blir programvelgeren fast på valgt program til syklusen er ferdig.
- "End" vises i displayet på slutten av programmet og DØRSIKKERHET lyset slukkes, er det nå mulig å åpne døren.
- Skru av vaskemaskinen ved å vende velgeren til **OFF (AV)**.

Programvelgeren må settes tilbake til posisjonen **OFF** på slutten av hver syklus eller når du starter en påfølgende vaskesyklus før neste program velges og startes.

## START/PAUSE-knapp

Lukk døren **FØR** du velger knappen **START/PAUSE**.

- Trykk for å starte valgt syklus.

Når **START/PAUSE**-knappen har blitt trykket inn kan det ta noen sekunder før produktet begynner å virke.

## LEGG TIL ELLER FJERN ELEMENTER ETTER AT PROGRAMMENE HAR STARTET (PAUSE)

- Trykk og hold inne **START/PAUSE**-knappen i ca. **2 sekunder** (en indikatorlampe og indikatoren for gjenværende programtid vil begynne å blinke. Dette betyr at maskinen har blitt satt på pause).
- Vent til lyset for **DØRSIKKERHET** har slukket før du åpner døren.

NO

Før du åpner døren, må du sjekke at vannstanden er under døråpningen, for å unngå oversvømmelse.

- Etter at du har lagt i eller tatt ut tøy, lukk døren og trykk på **START/PAUSE**-knappen (programmet vil fortsette fra der du trykket pause).

## AVBRYTE ET PROGRAM

- For å avbryte et program flytter du programvelgeren til posisjonen **OFF (AV)**.
- Vent i **2 minutter** til sikkerhetsenheten låser opp døren.

## STARTTIDSFORVALG-knapp

- Denne knappen lar deg forhåndsprogrammere en vaskesyklus til å vente med at en syklus starter i opptil **24 timer**.
- For å vente med en start bruker du følgende prosedyre:
  - Sett på ønsket program.

- Trykk på knappen én gang for å aktivere den (**h00** vises på displayet) og trykk den igjen for å stille inn **1 time** starttid (**h01** vises på displayet). Forhåndsinnstilt starttid øker med **1 time** for hver gang knappen trykkes, helt til **h24** vises på displayet. Etter dette begynner det fra null igjen.

- Bekreft ved å trykke på knappen **START/PAUSE**. Nedtelling begynner og når den er ferdig starter programmet automatisk.

- Det er mulig å avbryte starttidsforvalget ved å dreie programvelgeren til **OFF (AV)**.

*Hvis det oppstår et problem med strømmen mens maskinen er i bruk, lagrer et spesielt minne det valgte programmet, og når strømmen kommer på igjen fortsetter den der det avsluttet.*

**Knappen for alternativer bør velges før du trykker på knappen START/PAUSE.**

Hvis et alternativ velges som ikke er kompatibelt med det valgte programmet, blinker først lyset og slukker etterpå.

## ALTERNATIVER-knapp

Du kan velge mellom tre ulike alternativer:

### - FORVASK

- Med dette valget kan du bruke en forvask, og dette er spesielt nyttig for svært skittent tøy (kan bare brukes på noen programmer, som vist i programtabellen).
- Vi råder deg til å bruke kun 20% av de mengdene som er anbefalt på vaskemiddelpakken.

## - AQUAPLUS

● Denne funksjonen (bare tilgjengelig i noen vaskeprogrammer) lar deg vaske klærne med en mye større vannmengde, og dette gjør, sammen med den nye kombinerte funksjonen av rotasjonen til trommelen der vannet blir fylt på og tømt ut, at klærne har blitt vasket og skylt perfekt slik at vaskemiddelet er fullstendig oppløst og sikrer en effektiv vaskefunksjon.

● Denne funksjonen er lagt til for folk med spesielt sart og følsom hud, der selv en liten rest av vaskemiddel kan skape irritasjoner eller allergi.

● Det anbefales at du også bruker denne funksjonen til barneklær og når du vasker svært skitne tekstiler, ettersom det da brukes mye vaskemiddel, eller når man vasker frottétekstiler, fordi fibrene i disse har en tendens til å holde på vaskemiddelet.

## - HYGIENE +

Du kan bare aktivere det bare når du har angitt en temperatur på 60°C. Dette alternativet gjør det mulig å hygienevaske klærne, på samme temperatur for hele vasken.

## HURTIG/SMUSSNIVÅ-knapp

Denne knappen lar deg velge mellom to ulike alternativer, avhengig av det valgte programmet.

### - HURTIG

Denne knappen aktiveres når du velger programmet **HURTIG (14/30/44 Min.)** på knotten, og lar deg velge en av tre indikerte varigheter.

### - SMUSSNIVÅ-knapp

● Når programmet har blitt valgt, vil indikatorlyset automatisk vise vasketiden som er stilt inn for dette programmet.

- Med denne knappen kan du velge mellom 3 nivåer for vaskeintensiteten, avhengig av hvor skitne tekstilene er (kan bare brukes på noen programmer, som vist i programtabellen).

## TEMPERATURVALG-knapp

- Med denne knappen kan du endre temperaturen på vaskesyklusene.
- Det er ikke mulig å heve temperaturen over det maksimalt tillatte for hvert program. Dette er for at tekstilene ikke skal ødelegges.
- Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

## SENTRIFUGERING-knapp

- Ved å trykke på denne knappen er det mulig å redusere makshastigheten, og om du ønsker kan sentrifugeringen avbrytes.
- Dersom merkelappen ikke gir noen spesifikk informasjon, er det mulig å bruke maksimalhastigheten som følger med programmet.

**For å unngå skade på tekstilene er det ikke mulig å øke hastigheten til over det som er automatisk passende for det valgte programmet.**

- For å aktivere sentrifugeringen igjen, trykk på knappen til du kommer til sentrifugeringshastigheten som du vil ha.
- Det er mulig å endre sentrifugeringshastighet uten å sette maskinen på pause.

**Overdosering av vaskemiddel kan føre til overflødig skumming. Dersom produktet oppdager overflødig skum, kan det utelate sentrifugeringsfasen eller forlenge varigheten på programmet og øke vannforbruket.**

**Maskinen kommer med en spesiell elektronisk enhet som forhindrer sentrifugeringssyklusen hvis tøymengden blir ubalansert. Dette reduserer støyet og vibrasjonen i maskinen, og forlenger maskinens levetid.**

## DAMP-knapp

Med denne knappen kan en spesifikk behandling følge visse vaskesyklus (se programtabellen). Dampfunksjonen fungerer slik at den sletter ut skrukker i våte klær, og reduserer som et resultat tiden det tar å stryke disse klærne. Fibrene blir regenererte og forfrisket ved å fjerne dårlig lukt. Hvert program gir en dedikert dampbehandling for å sikre maksimal rengjøringseffektivitet i henhold til stofftype og farge.

**Dette alternativet må velges før du trykker på START-/PAUSE-knappen.**

## START SMART TOUCH

Når du trykker på knappene **START/PAUSE** og **ALTERNATIVER** samtidig kan du starte en tidligere nedlastet syklus fra appen mens **Smart Touch**-posjonen er valgt på programvelgeren (se den relevante delen av denne bruksanvisningen for mer informasjon).

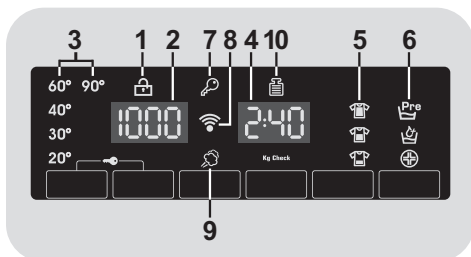
## TASTESPERRE

- Ved å trykke knappene for **TEMPERATURVALG** og **SENTRIFUGERING** samtidig i omtrent **3 sekunder**, vil maskinen låse deg låse tastene. På denne måten kan du hindre uønskede endringer, eller endringer ved uhell hvis en av knappene trykkes under en syklus.
- Tastesperren kan låses opp igjen ved å trykke på de to knappene samtidig igjen, eller ved å slå produktet av.

NO

## Digitalt display

Displayets indikatorsystem lar deg konstant bli informert om statusen på maskinen.



### 1) DØRSIKKERHET-INDIKATORLYS

- Symbolet viser døren som lukkes

**Lukk døren FØR du velger knappen START/PAUSE.**

- Når **START/PAUSE** trykkes på maskinen med døren lukket, blinker indikatoren øyeblikkelig og lyser etter en stund.

Hvis døren ikke er skikkelig lukket, vil lampen fortsette med å blinke i rundt 7 sekunder, og etter dette vil startkommandoen automatisk slettes. I dette tilfellet må du lukke døren skikkelig og trykke på **START/PAUSE**-knappen.

- Vent til lyset for **DØRSIKKERHET** har slukket før du åpner døren.

### 2) SENTRIFUGEHASTIGHET

Dette viser sentrifugehastigheten for det valgte programmet. Denne kan endres eller droppes ved å bruke den tilhørende knappen.

### 3) TEMPERATURVALG-INDIKATORLYS

Dette viser vasketemperaturen for det valgte programmet. Denne kan endres (der det er tillatt) med den tilhørende knappen. Hvis du vil utføre en kald vask, må alle indikatorene må være av.

### 4) SYKLUSVARIGHET

- Når et program er valgt viser displayet automatisk varigheten på syklusen, som kan variere, avhengig av hvilket alternativ som er valgt.
- Når programmet har startet blir du stadig informert om gjenværende til på programmet.
- Produktet beregner tiden til slutten av valgt program basert på en standardmengde. I løpet av syklusen korrigerer maskinen tiden til størrelsen og sammensetningen av tøymengden.

### 5) SMUSSNIVÅ INDIKATORLAMPER

- Når programmet har blitt valgt vil indikatorlyset automatisk vise smussnivået som er stilt inn for dette programmet.
- Hvis du velger et annet smussnivå, vil den tilhørende indikatorlampen lyse.

### 6) ALTERNATIVER INDIKATORLAMPENE

Indikatorlampene viser alternativet som kan velges med de tilhørende knappene.

### 7) TASTESPERRE-INDIKATORLAMPE

Indikatorlampen viser at tastene er sperret.

### 8) Wi-Fi (enkelte modeller)

- I modellene med Wi-Fi-alternativet, viser ikonet at Wi-Fi-systemet fungerer.

- For all informasjon om funksjonaliteten og instruksjoner for en enkel konfigurasjon av Wi-Fi, kan du se avsnittet **"Download"** på <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

## 9) DAMP INDIKATORLAMPEN

Indikatorlampen viser valget av det relevante tilvalget.

## 10) Kg Check-INDIKATORLAMPE (*funksjonen er bare aktiv i noen programmer*)

- I løpet av de første minuttene av syklusen lyser **"Kg Check"**-indikatoren mens en intelligent sensor veier tøyet og justerer vasketiden og vann- og strømforbruket tilsvarende.

- Gjennom hver vaskefase gjør **"Kg Check"** det mulig å se informasjon om tøyet i trommelen, og i de første minuttene av vasken:

- justeres mengden av vann som er nødvendig;
- bestemmes lengden på vaskesyklusen;
- reguleres skylling i henhold til typen stoff man har valgt at skal vaskes;
- justeres rytmen av trommelrotasjonen for typen stoff som blir vasket;
- oppdages skumnivået, slik at mengden av vann i skyllingen om nødvendig kan økes;
- justeres sentrifugehastigheten i henhold til lasten, og dermed unngås eventuell ubalanse.

NO

## SMART TOUCH

Dette apparatet er utstyrt med **Smart Touch**-teknologi, som gjør det mulig å samhandle via en app på smarttelefoner basert på Android-operativsystemet, og utstyrt med NFC (Near Field Communication)-funksjon.

- Last ned **Candy simply-Fi**-appen.

**Candy simply-Fi**-appen er tilgjengelig for enheter som kjører både Android og iOS, både for nettbrett og smarttelefoner. Men, du kan samhandle med maskinen og dra nytte av potensialet som tilbys med Smart Touch, bare med Android-smarttelefoner utstyrt med NFC-teknologi, i henhold til følgende funksjonsordning:

| Android smarttelefonen med NFC-teknologi | Interaksjon med maskinen + innhold |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| Android smarttelefon uten NFC-teknologi  | Kun innhold                        |
| Android Nettbrett                        | Kun innhold                        |
| Apple iPhone                             | Kun innhold                        |
| Apple iPad                               | Kun innhold                        |

Styring og kontroll av maskinen via appen er bare mulig "i nærheten": det er derfor ikke mulig å utføre eksterne operasjoner (f.eks. fra et annet rom eller utenfor huset).

## FUNKSJONER

De viktigste funksjonene som er tilgjengelige med appen er:

- **Voice Assistant** – En guide til å velge den ideelle syklusen, med bare tre talekommandoer (klær/tekstiler, farger, smussnivå).

- **Cycles (Sykluser)** – For å laste ned og starte nye vaskeprogrammer.
- **Smart Care** – Smart Check-up og Auto-Clean-sykluser, og feilsøking.
- **My Statistics (Min statistikk)** – Vaskestatistikk og tips for mer effektiv bruk av maskinen.

Få alle detaljer om Smart Touch-funksjonene ved å se gjennom appen i DEMO-modus, eller gå til:  
[www.candysmarttouch.com](http://www.candysmarttouch.com)

## HVORDAN BRUKES SMART TOUCH

### FØRSTE GANG – Maskinregistrering

- Gå til "Innstillinger"-menyen på Android-smarttelefonen din, og aktiver NFC-funksjonen inne i "Trådløst og nettverk"-menyen.

NFC-aktiveringen kan variere, avhengig av smarttelefonmodellen og Android OS-versjonen. Se håndboken for smarttelefonen for mer informasjon.

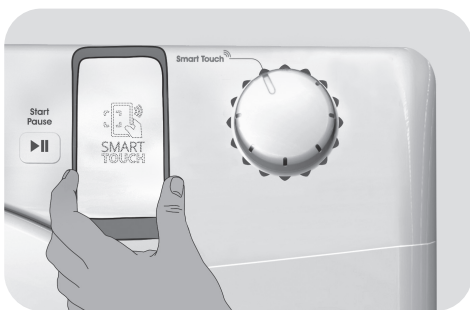
- Drei knotten til **Smart Touch**-stillingen for å aktivere sensoren på dashbordet.
- Åpne appen, opprett en brukerprofil og registrer maskinen ved å følge instruksjonene på telefondisplayet, eller "Hurtigveiledningen" som er festet på maskinen.

Mer informasjon, Oftestilte spørsmål og video for enkel registrering finnes tilgjengelig på:  
[www.candysmarttouch.com/how-to](http://www.candysmarttouch.com/how-to)

### NESTE GANG – Vanlig bruk

- Hver gang du vil styre maskinen via appen, først må du aktivere **Smart Touch**-modus ved å vri på det tilsvarende sted.

- Sørg for at du har låst opp telefonskjermen (fra en eventuell standby-modus) og at du har aktivert NFC-funksjonen på smarttelefonen. Hvis ikke, følg trinnene som er nevnt tidligere.
- Hvis du vil starte en vaskesyklus, legger du inn plaggene og vaskemiddelet, og lukker døren.
- Velg ønsket funksjon i appen (f.eks: start av program, Smart Check-up-syklus, oppdatering av statistikk, etc ...).
- Følg instruksjonene på telefondisplayet, **HOLD DEN PÅ Smart Touch**-logoen på dashbordet på maskinen, når det indikeres av App-en.



- For å starte en syklus som allerede har blitt lastet ned til **Smart Touch**-posisjonen på nytt, må du velge den med programvelgeren og deretter trykke på knappene **START/PAUSE** og **ALTERNATIVER** som vist på kontrollpanelet.

#### MERKNADER:

Plasser telefonen din slik at NFC-antenne på baksiden samsvarer med plasseringen av Smart Touch-logoen på apparatet (se bildet under).



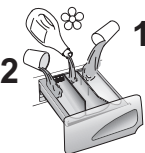
Hvis du ikke vet hvor NFC-antennen din er, flytter du smarttelefonen litt i en sirkelbevegelse over Smart Touch-logoen, til app-en bekrefter forbindelsen. For at dataoverføringen skal kunne gjennomføres er det viktig å **HOLDE SMARTTELEFONEN PÅ DASHBORDET HELE TIDEN I DE FÅ SEKUNDENE PROSEDYREN VARER**. En melding på enheten vil informere deg om at funksjonen er gjennomført på riktig måte, og fortelle når du kan ta bort smarttelefonen.

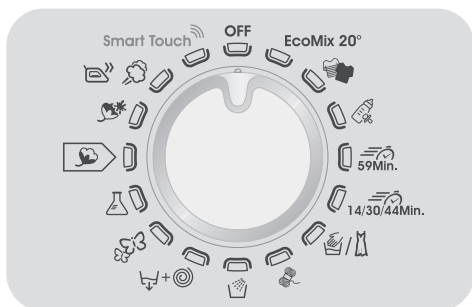
Tykke etuier eller metalliske klistremerker på smarttelefonen din kan påvirke eller hindre overføring av data mellom maskinen og telefonen. Om nødvendig fjernes de.

NO

Hvis du skifter ut noen av komponentene i smarttelefonen (f.eks. bakpanelet, batteriet, osv.) med uoriginale deler, kan det føre til at NFC-antennen fjernes, noe som medfører at ikke hele app-en kan brukes.

# Programtabell

| <br>PROGRAM      |                                                                                                                                                                                                                                |  (MAKS.) *<br>(se kontrollpanel) |         |         |         |         |          |          |          | <sup>1)</sup><br> °C | <br><sup>2</sup> <sup>1</sup> |                                                                                   |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                | 5<br>kg                                                                                                           | 6<br>kg | 7<br>kg | 8<br>kg | 9<br>kg | 10<br>kg | 11<br>kg | 12<br>kg | (MAKS.)                                                                                               | 2                                                                                                               |  | 1   |
| EcoMix 20°                                                                                        | EcoMix 20° <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                | 5                                                                                                                 | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 20°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Farget <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                    | 3,5                                                                                                               | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Baby <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                             | 3,5                                                                                                               | 4       | 4,5     | 5,5     | 6       | 6,5      | 7        | 8        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Daglig 59 Min.                                                                                                                                                                                                                 | 1,5                                                                                                               | 2       | 2,5     | 3       | 3       | 3,5      | 3,5      | 4        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
| <br>14/30/44Min. | 14'                                                                                                                                                                                                                            | 1                                                                                                                 | 1       | 1       | 1,5     | 1,5     | 1,5      | 1,5      | 2        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                   | Hurtig <sup>3)</sup> 30'                                                                                                                                                                                                       | 1,5                                                                                                               | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                                                                                                   | 44'                                                                                                                                                                                                                            | 3                                                                                                                 | 3       | 3,5     | 3,5     | 3,5     | 3,5      | 3,5      | 4        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Håndvask/Silke                                                                                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                 | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Ull                                                                                                                                                                                                                            | 1                                                                                                                 | 1       | 1       | 2       | 2       | 2        | 2        | 2,5      | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                  | Syllinger                                                                                                                                                                                                                      | -                                                                                                                 | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     | △                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                | Tømming +<br>Sentrifugering                                                                                                                                                                                                    | -                                                                                                                 | -       | -       | -       | -       | -        | -        | -        | -                                                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                   |     |
|                | Finvask <sup>4)</sup>                                                                                                                                                                                                          | 2                                                                                                                 | 2       | 2,5     | 2,5     | 2,5     | 2,5      | 2,5      | 3        | 40°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 |     |
|                | Blandet <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                   | 2,5                                                                                                               | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 | (●) |
|                | Bomull** <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                  | 5                                                                                                                 | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 60°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 | (●) |
|                | Hvitt <sup>2)<br/>4)</sup>                                                                                                                                                                                                     | 5                                                                                                                 | 6       | 7       | 8       | 9       | 10       | 11       | 12       | 90°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 | (●) |
|                | Enkel stryking <sup>2)</sup>                                                                                                                                                                                                   | 2,5                                                                                                               | 3       | 3,5     | 4       | 4,5     | 5        | 5,5      | 6        | 30°                                                                                                   | ●                                                                                                               | ●                                                                                 | (●) |
|                | Egendefinert funksjon for knappen som du har valgt til å samhandle med smarttelefon-appen, og laste ned syklusene (se eget avsnitt). Fabrikken stiller inn standardprogrammet Auto-Clean, laget for desinfisering av maskinen. |                                                                                                                   |         |         |         |         |          |          |          |                                                                                                       |                                                                                                                 |                                                                                   |     |



### Les disse notatene nøye:

\* Den maksimale lastekapasiteten for tørre klær avhenger av hvilken modell som brukes (se kontrollpanelet).

**\*\* STANDARD BOMULLSPROGRAMMER  
I SAMSVAR MED (EU) Nr. 1015/2010 og  
Nr. 1061/2010.**

**BOMULLSPROGRAM MED EN  
TEMPERATUR PÅ 60°C.**

**BOMULLSPROGRAM MED EN  
TEMPERATUR PÅ 40°C.**

Disse programmene er egnet til å vaske normalt skittent bomullstøy og de er de mest effektive programmene når det gjelder kombinasjon av energi- og vannforbruk for vask av den typen bomullstøy.

Disse programmene har blitt utviklet til å overholde temperaturen på vaskelappen på plaggene, og den faktiske temperaturen på vannet kan variere litt fra den oppgitte temperaturen på syklusen.



### (Bare for modeller med beholdere for flytende vaskemiddel)

Når kun et begrenset antall plagg har flekker som krever behandling med flytende blekemiddel, kan forhåndsfjerning av flekker utføres i vaskemaskinen.

Hell blekemiddelet i beholderen for flytende blekemiddel som er satt inn i delen markert med «2» i skuffen for vaskemiddel, og still inn spesialprogrammet SKYLLING.

Når denne fasen avsluttes vrir du programvelgeren til posisjonen OFF (AV), legg til resten av tøyet og fortsett med normal vask på det programmet som passer best.

● Bare med FORVASK alternativet utvalgte (programmer med FORVASK alternativet tilgjengelig).

- 1) Når et program velges, viser displayet den anbefalte vasketemperaturen, som kan endres (der det er tillatt) med den aktuelle knappen, men det er ikke mulig å heve den over maksimal tillatt temperatur.
- 2) For programmene som vises kan du justere varigheten og intensiteten til vasken ved å bruke SMUSSNIVÅ-knappen.
- 3) Velg HURTIG-programmet på knotten, det er mulig å velge det med knappen HURTIG, ett av tre følgende hurtigprogram er tilgjengelige mellom 14', 30' and 44'.
- 4) Tilgjengelig dampfunksjon.

NO

## Programvalg

For å rengjøre ulike typer tøy og ulike nivåer med skitt, har vaskemaskinen spesifikke programmer for å oppfylle alle vaskebehov (se tabell).

### EcoMix 20°

Dette innovative programmet lar deg vaske ulike typer tekstiler og farger sammen, slik som bomull, syntetisk og blandede stoffer på kun 20°C og gir utmerket vaskeresultat. Forbruket på dette programmet er omtrent 40% av et vanlig bomullsprogram på 40°C.

### Farget

Dette programmet gjør det mulig å vaske tekstiler med forskjellig type og farge sammen. Den roterende bevegelsen til trommelen og vannivået er optimalisert, både under vasking og skylling.

Den nøyaktige sentrifugeringen sørger for mindre krøll i tøyet.



#### **ADVARSEL:**

**Nylig fargede plagg bør vaskes separat i første vask.**

**Bland aldri tekstiler som IKKE ER FARGEKTE.**

### Baby

Dette programmet vasker alle babyklær på minimum 60° grader, slik at de blir helt rene og oppnår en desinfiserende effekt.

For best mulig resultat med desinfiserende effekt, anbefaler vi at du bruker vaskepulver.

### Daglig 59 Min.

Dette spesialdesignede vaskeprogrammet opprettholder den høye vaske kvaliteten, samtidig som vasketiden reduseres. Programmet er laget for en redusert last (se programtabellen).

### Hurtig (14/30/44 Min.)

Vaskesyklus som anbefales for små mengder som er litt skitne. Med dette programmet anbefales det å redusere mengden vaskemiddel som normalt brukes, for å kunne unngå unødvendig avfall. Når du velger HURTIG kan du velge ett av tre tilgjengelige program.

### Håndvask/Silke

Dette programmet har et delikat vaskeprogram for klær angitt som "kun håndvask" og tøystykker laget av silke eller spesifisert som "vask som silke" på etiketten.

### Ull

Programmet utfører en vaskesyklus rettet mot ull som kan vaskes i vaskemaskin, eller tøy som må vaskes for hånd.

### Skyllinger

Dette programmet utfører 3 skyllinger med en mellomsentrifugering (som kan reduseres eller fjernes ved å bruke riktig knapp). Det brukes for å skylle alle typer tøy, for eksempel etter en håndvask.

### Tømming + Sentrifugering

Dette programmet fullfører tømming og gjør en runde med maksimal sentrifugering. Det er mulig å slette eller redusere sentrifugering med knappen SENTRIFUGERING.

### Finvask

Programmet veksler mellom å fungere og ta pauser og passer godt for vasking av finvask. Vaskingen og skyllingene utføres med et høyt vannivå for å sørge for best mulig ytelse.

### Blandet

Vaskingen og skyllingen er optimert i rotasjonsrytmer til trommelen og nivået på vannet. Mild sentrifugering sørger for redusert mengde krøller i tøyet.

## Bomull

Dette programmet er egnet til å vaske normalt skittent bomullstøy og de er de mest effektive programmene når det gjelder kombinasjon av energi- og vannforbruk for vask av bomullstøy.

## Hvitt

Laget for å vaske perfekt. Siste runde med sentrifugering på maksimal hastighet gir mer effektiv fjerning av flekker.

## Enkel stryking

Dette vaskeprogrammet er egnet for blandingstekstiler og bruker en dampbehandling som sletter ut bretter og regenererer fibre. Dette gjør stryking av plagget langt enklere.

## Smart Touch

Egendefinert funksjon for knappen som du har valgt når du vil overføre en kommando fra appen til maskinen, og laste ned/starte en syklus (se den egne delen og bruksanvisningen til appen for mer informasjon).

I **Smart Touch**-alternativet angir fabrikken som en standard **"Auto-Clean"**-syklus.

Den er laget for å rense trommelen, fjerne dårlig lukt og forbedre levetiden til vaskemaskinen.

Sørg for å starte **"Auto-Clean"**-syklusen uten klær i maskinen, og bruk bare vaskemiddel i pulverform. La døren til maskinen stå åpen etter syklusen, for å la trommelen tørke.

Anbefalt hver 50. vask.

NO

## 7. FEILSØKING OG GARANTI

Om du tror at vaskemaskinen ikke fungerer som den skal må du konsultere hurtigveiledningen gitt under med noen praktiske tips om hvordan du fikser de mest vanlige problemene.

### KUN FOR SMART TOUCH-MODELLER.

Takket være Smart Check-up-syklusen i appen din, *Candy simply-Fi*, kan du når som helst sjekke at maskinen fungerer riktig. Du trenger bare en Android-smarttelefon med NFC-teknologi. Mer info finnes i appen.

Hvis displayet på maskinen viser en feil (med en kode eller blinkende LED), bør du slå på appen og sette Android-smarttelefonen din inntil med NFC på Smart Touch-logoen på ringen. Nå er det mulig å starte katalogen for å løse problemet.

### FEILRAPPORT

- **Modeller med display:** feilen vises med et nummer, med bokstaven «E» foran (eksempel: Feil 2 = E2)
- **Modeller uten display:** feilen vises ved å blinke hver LED like mange ganger som koden for feilen, etterfulgt av en pause på 5 sekunder (eksempel: Feil 2 = to blink – pause 5 sekunder – to blink – etc ...)

| Feilvisning                                                              | Mulige årsaker og praktiske løsninger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>E2 (med display)</b><br><b>LED blinker 2 ganger</b><br>(uten display) | <b>Maskinen kan ikke ta inn vann.</b><br>Sørg for at vannkranen er åpen.<br>Pass på at vannslangen ikke er bøyd, brettet eller klempt.<br>Dreneringsslangen er ikke i riktig høyde (se avsnittet om installasjon).<br>Steng vannkranen, skru påfyllingsslangen av fra baksiden av vaskemaskinen, og kontroller at «anti-sand»-filteret er rent og ikke blokkert. |
| <b>E3 (med display)</b><br><b>LED blinker 3 ganger</b><br>(uten display) | <b>Vaskemaskinen tømmer ikke ut vann.</b><br>Sørg for at filteret ikke er tilstoppet.<br>Sørg for at tappeslangen ikke er bøyd, har brett eller er klempt.<br>Sørg for at dreneringssystemet i hjemmet ikke er blokkert, og lar vannet strømme gjennom uten hindringer. Prøv å tømme vannet i vasken.                                                            |
| <b>E4 (med display)</b><br><b>LED blinker 4 ganger</b><br>(uten display) | <b>Det er for mye skum og/eller vann.</b><br>Sørg for at du ikke bruker for mye vaskemiddel, eller produkter som ikke er laget for vaskemaskiner.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>E7 (med display)</b><br><b>LED blinker 7 ganger</b><br>(uten display) | <b>Problem med døren</b><br>Sørg for at døren er korrekt lukket. Pass på at det ikke er klær inne i maskinen som kan hindre døren fra å lukkes.<br>Dersom døren er blokkert, slår du av og trekker ut vaskemaskinen fra stikkontakten. Vent 2-3 minutter, og åpne døren.                                                                                         |
| <b>Hvilken som helst annen kode</b>                                      | Koble fra vaskemaskinen og trekk ut kontakten. Vent ett minutt. Skru på maskinen, og start et program. Hvis feilen oppstår igjen, ta direkte kontakt med et autorisert kundeservicesenter.                                                                                                                                                                       |

## ANDRE AVVIK

| Problem                                                      | Mulige årsaker og praktiske løsninger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vaskemaskinen virker ikke starter ikke</b>                | <p>Kontroller at produktet er koblet til en fungerende stikkontakt.</p> <p>Sørg for at strømmen er på.</p> <p>Pass på at stikkontakten virker. Test med et annet apparat, som for eksempel en lampe.</p> <p>Døren er kanskje ikke korrekt lukket: åpne den og lukk den igjen.</p> <p>Kontroller hvorvidt det ønskede programmet ble korrekt valgt og at startknappen ble trykket.</p> <p>Pass på at vaskemaskinen ikke er i pausemodus.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Vann har lekket på gulvet nær vaskemaskinen</b>           | <p>Dette kan være på grunn av en lekkasje i pakningen mellom kranen og forsyningsslangen. I slike tilfeller må slangen byttes ut, og man må stramme til slangen og kranen.</p> <p>Sørg for at filteret er korrekt lukket.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Vaskemaskinen sentrifugerer ikke</b>                      | <p>På grunn av at plaggene ikke ligger optimalt, kan vaskemaskinen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Forsøk på å balansere belastningen, noe som øker sentrifugeringstiden.</li><li>• Reduser hastigheten på sentrifugeringen for å redusere vibrasjoner og støy.</li><li>• Hopp over sentrifugering for å beskytte maskinen.</li></ul> <p>Sørg for at tøymengden er jevnt fordelt. Hvis ikke, løs floken, legg inn på nytt, og start programmet på nytt.</p> <p>Dette kan være på grunn av at vannet ikke er helt tømt ut drenert: vent noen minutter. Hvis problemet vedvarer, kan du se Feil 3-delen.</p> <p>Noen modeller har en "ikke sentrifuger"-funksjon. Kontroller at den ikke er på.</p> <p>Pass på at ingen alternativer som endrer sentrifugeringen er slått på.</p> <p>Bruk av for mye vaskemiddel kan hindre sentrifugeringen fra å starte.</p> |
| <b>Sterke vibrasjoner / lyder høres under sentrifugering</b> | <p>Vaskemaskinen er kanskje ikke helt i vater; juster om nødvendig om nødvendig føttene som angitt i det spesifikke avsnittet.</p> <p>Kontroller at transportskruer, gummitappene og avstandsrørene er fjernet.</p> <p>Pass på at det ikke er fremmedlegemer inne i trommelen (mynter, hengsler, knapper, etc ...).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

NO

**Produsentens standardgaranti dekker feil som forårsakes av elektriske eller mekaniske feil i produktet, og som finnes å være en handling eller unnlatelse fra produsentens side. Hvis det finnes at en feil er forårsaket av forhold utenfor produktet som leveres, misbruk eller som følge av at brukerveiledningen ikke er fulgt, kan dette medføre en avgift.**

Bruken av økologiske vaskemidler uten fosfater kan forårsake følgende effekter:

- **mer grumsete skyllevann:** Denne effekten er knyttet til de suspenderte zeolittene som ikke har noen negativ effekt på skylleeffektiviteten.
- **hvitt pulver (zeolitter) på tøyet etter vask:** dette er normalt, pulveret er ikke absorbert av stoffet og endrer ikke tøyets farge.
- **skum i vannet ved siste skylling:** dette indikerer ikke nødvendigvis dårlig skylling.
- **mye skum:** Dette er ofte på grunn av de anioniske tensidene som finnes i vaskemidlene og som er vanskelige å fjerne fra vasken.  
I dette tilfellet må man ikke skylle igjen for å eliminere disse effektene; det vil ikke hjelpe i det hele tatt.

Om problemet vedvarer eller om du mistenker en feil, kontakt et autorisert kundeservicesenter.

Det anbefales alltid at du alltid bruker originale reservedeler, tilgjengelige fra vårt autoriserte kundeservicesenter.

#### **Garanti**

Produktet er garantert under vilkårene og betingelsene som er angitt på sertifikatet som følger med produktet. Garantisertifikatet må fylles ut og tas vare på, slik at det kan vises til det autoriserte kundeservicesenteret ved behov.

**Produsenten avviser ethvert ansvar for eventuelle trykkfeil i brosjyren som følger med dette produktet. I tillegg forbeholdes også retten til å gjøre endringer ansett som nyttige på sine produkter uten å endre deres essensielle egenskaper.**







